

PATHFINDER

AVAILABLE IN GPS-ONLY SYSTEM:
PATHFINDER TRX



Dogtra-Europe

12-14 Rue Augustin Fresnel,
78310 Coignières, France

Tél. 01.30.62.65.65

Fax. 01.30.62.66.11

E-mail. info@dogtra-europe.com

MADE IN KOREA

Copyright © 2018 Dogtra Company All rights reserved.

Ver.4



PATHFINDER

par Dogtra

Collier de repérage GPS et de dressage

Guide d'utilisation

Lire ce manuel avant d'utiliser le produit,
et le conserver pour les utilisations ultérieures.

RAPPORT DE SÉCURITÉ ET DE SANTÉ DU PRODUIT

⚠ AVERTISSEMENT : Lire toutes les informations sur la sécurité ci-dessous avant d'utiliser le produit. Le non-respect de ces instructions peut occasionner des blessures ou des dommages matériels.

SÉCURITÉ DU PROPRIÉTAIRE

Manutention et Réparation

Les produits Dogtra peuvent être endommagés ou mal fonctionner en cas de chute ou mauvaise manipulation. Ne pas utiliser un produit endommagé ou défectueux, car il peut occasionner des blessures ou dommages matériels. Si votre produit est endommagé ou défectueux, contacter le Service Après-vente Dogtra avant de l'utiliser.

Produit électrique

Votre appareil Dogtra contient des composants électroniques et une batterie. Ne pas utiliser ou stocker un produit Dogtra à proximité de sources de chaleur ou de substances inflammables, car cela peut endommager le produit et/ou être à l'origine de feux, explosions, blessures ou dégâts matériels.

Rechargement des batteries

Utiliser uniquement le chargeur Dogtra fourni avec l'équipement pour recharger les batteries de celui-ci. Ne pas essayer de recharger les batteries par d'autres moyens ou lorsque la température est inférieure à 0° C ou supérieure à 45° C, car cela peut être à l'origine de feux, explosions, blessures et/ou dommages matériels. Si vous constatez que votre équipement, son chargeur ou les batteries sont endommagés, contacter le Service Après-vente Dogtra avant de recharger les batteries.

Interférence avec dispositifs médicaux

Les produits Dogtra contiennent des composants électriques et magnétiques émettant des ondes électromagnétiques de basse intensité. Ces ondes pourraient interférer avec des pacemakers, défibrillateurs, ou autres dispositifs médicaux. Consulter un médecin ou le fabricant du dispositif médical avant d'utiliser un produit Dogtra en présence de votre dispositif médical. Si vous pensez que votre produit Dogtra interfère avec votre pacemaker, défibrillateur ou autre dispositif médical, arrêter d'utiliser le produit Dogtra.

Chiens agressifs

Dogtra recommande vivement la consultation d'un dresseur de chiens professionnel si un produit Dogtra est utilisé pour corriger le comportement de chiens agressifs envers d'autres chiens ou envers l'homme.

Enfants

Les produits Dogtra ne sont pas des jouets. La surveillance attentive d'un adulte est indispensable lorsque des produits Dogtra sont utilisés par ou à proximité d'enfants.

SÉCURITÉ DU CHIEN

Utilisation correcte du produit

Les produits Dogtra servent à entraîner, éduquer, contrôler et repérer des chiens. La réaction et la sensibilité aux produits Dogtra peuvent varier d'un chien à l'autre. Observer le chien de près lors du choix du niveau de stimulation approprié, de la mise en place du collier, et des autres paramètres de votre produit Dogtra.

Méthodes de dressage

Les produits Dogtra peuvent être utilisés avec différentes méthodes de dressage qui donnent des messages clairs et cohérents à votre chien.

Mise en place et port du collier

La mise en place et le port corrects du collier sont essentiels pour le confort de votre chien et le bon fonctionnement du produit. Le collier Dogtra doit être suffisamment, mais pas trop, serré pour rester en place sans glisser autour du cou du chien. Ne pas laisser le collier sur le chien pendant une période trop prolongée. Il est recommandé de ne pas utiliser le collier pendant plus de 4 à 6 heures d'affilée. Un collier qui est porté pendant trop longtemps ou qui n'est pas correctement mis en place peut être à l'origine d'irritations de la peau du chien. Examiner régulièrement la peau du chien à l'endroit où elle est en contact avec le collier. Si votre chien présente des irritations de la peau, cesser d'utiliser le produit Dogtra et consulter un vétérinaire.

UTILISATION NON AUTORISÉE OU INAPPROPRIÉE

Les produits Dogtra doivent être utilisés uniquement de manière sûre et responsable pour entraîner, éduquer, contrôler et repérer des chiens. Les produits Dogtra ne sont conçus pour aucun autre usage; ils ne sont pas conçus pour l'utilisation sur d'autres animaux ou des humains; et ils ne sont pas conçus pour être utilisés dans des situations ou environnements à risque, pouvant occasionner mort, blessures, perte ou dégâts matériels.

BATTERIES

Votre produit Dogtra contient une batterie. Ne pas tenter de remplacer la batterie soi-même. Contacter Dogtra-Europe ou un revendeur Dogtra pour remplacer une batterie. Se débarrasser de batteries usagées conformément à la réglementation locale en vigueur. Ne pas démonter, écraser, chauffer ou altérer de quelque façon que ce soit la batterie, car cela pourrait être à l'origine de feux, explosions, blessures et/ou dégâts matériels.

TABLE DES MATIERES

INTRODUCTION	8
CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES DU PATHFINDER	9
VUE D'ENSEMBLE	10
MISE EN SERVICE DU PRODUIT	12
Recharger les batteries du Pathfinder	12
Allumer le Pathfinder	13
Fonctions des boutons	14
Le voyant LED	15
LE CONNECTEUR GPS	16
Attacher le clip ceinture	16
Remplacer l'antenne.....	16
Maximiser la portée	17
LE COLLIER GPS	17
Lampe Test	17
Remplacer l'antenne	17
MISE EN PLACE DU COLLIER	18
TROUVER LE BON NIVEAU DE STIMULATION POUR LE CHIEN	18
MODIFIER LA LONGUEUR DES ÉLECTRODES	19
OBTENIR UN SIGNAL GPS	19
INSTALLER L'APPLICATION PATHFINDER	20
Smartphones compatibles	20
Télécharger l'application	20
APPAIRAGE	21
Appairer un smartphone avec le connecteur GPS	21
Appairer des colliers GPS supplémentaires	21
FONCTIONS DE L'APPLICATION	22
Onglet Carte	22
Affichage de la position	22
Alertes chien	23
Manipulation de la carte	23
Affichage de la position du chien	24
Affichage de la position du connecteur GPS	24
Ma position	24
Icônes d'état du chien	24
Menu Marqueur et Règle	25

Onglet Boussole	26
Onglet Collier de dressage	27
Collier TRX	29
MENU	30
Liste des appareils	30
Historique	36
Sélection de carte	38
Carte hors connexion	39
GEO-FENCE - Gardiennage virtuel	40
Paramètres de l'application	41
Guide d'utilisation	43
MAINTENANCE	43
GUIDE DE RÉOLUTION DE PROBLÈMES	44
GARANTIE ET RÉPARATION	46
DECLARATION UE DE CONFORMITE	48

INTRODUCTION



Connecteur GPS



Collier GPS



Chargeur de batterie



Double prise



Guide d'utilisation



Clip ceinture



Lampe test



Bagues d'extension des électrodes/outil de serrage



Electrodes non conductibles

CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES DU PATHFINDER



Mise à jour toutes les 2 secondes



Cartes hors connexion



Mode Repérage Seul



Cartes précises et à jour



Portée jusqu'à 10 km



Option Gardiennage virtuel



Son bip audible



Stimulation Nick/Continu



Electrodes avancées



Evolatif 1 à 21 chiens



Étanche à l'immersion



Batteries rechargeables en 3 heures 30



100 niveaux de stimulation, basse à haute

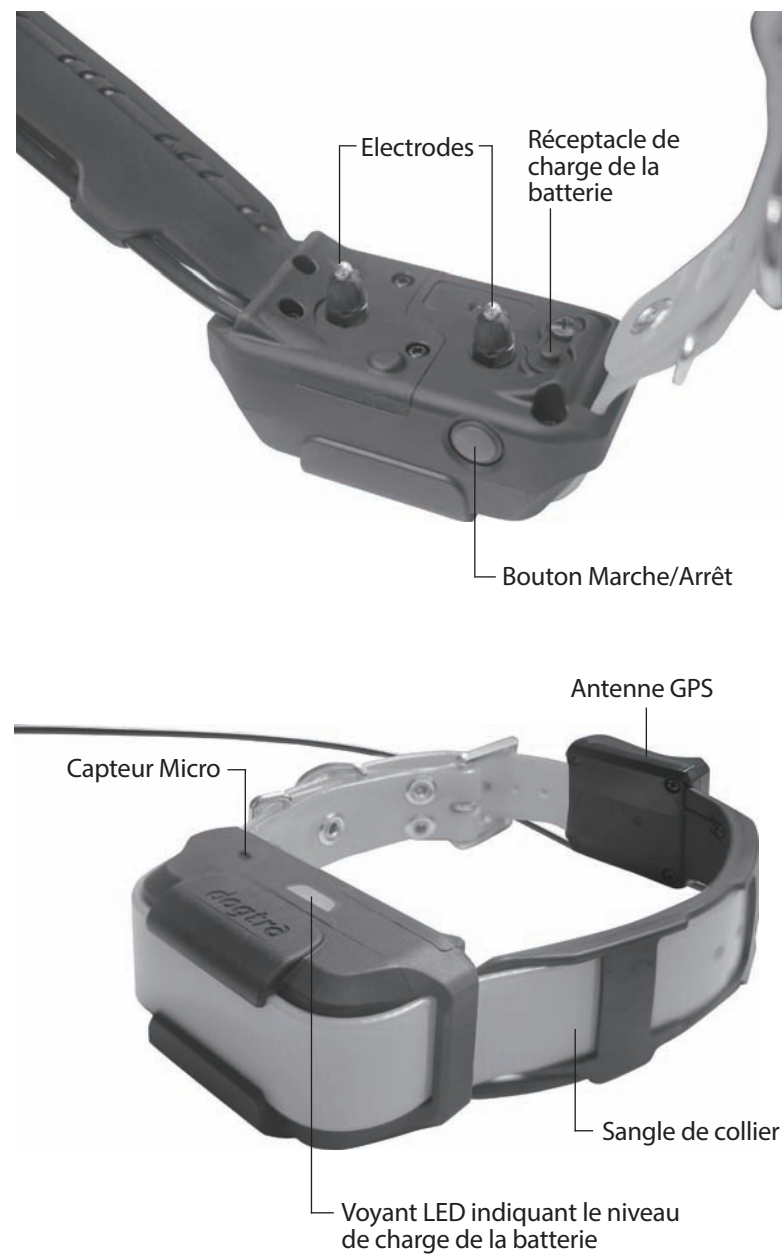


Clip ceinture

VUE D'ENSEMBLE



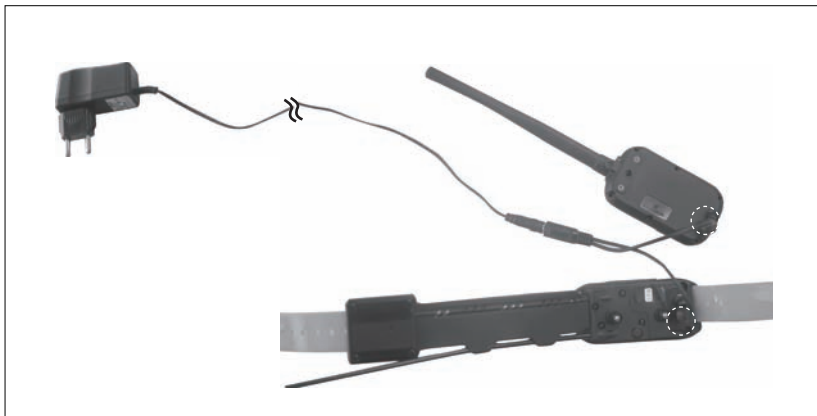
PATHFINDER
Connecteur GPS



PATHFINDER
Collier GPS

MISE EN SERVICE DU PRODUIT

Recharger les batteries du Pathfinder



Charger complètement les batteries du connecteur GPS et du collier GPS avant la première utilisation. Le Pathfinder fonctionne avec des batteries Lithium-Polymère.

- Utiliser uniquement des chargeurs Dogtra compatibles avec le Pathfinder.
- Ne pas recharger les batteries à proximité de substances inflammables.
- Complètement recharger les batteries avant de stocker l'appareil sans l'utiliser pendant 1 mois ou plus.

Quand recharger les batteries

- Lorsque le voyant LED du connecteur ou du collier GPS clignote en rouge.
- Lorsque l'appli Pathfinder indique un pourcentage de batterie faible pour le connecteur ou le collier GPS.
- Lorsque le voyant LED ne s'allume pas.

Procédure de recharge des batteries

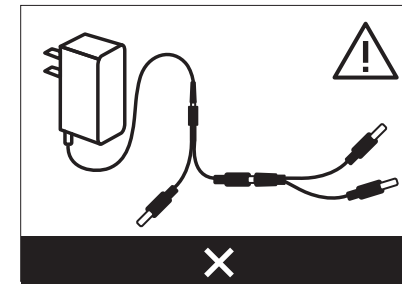
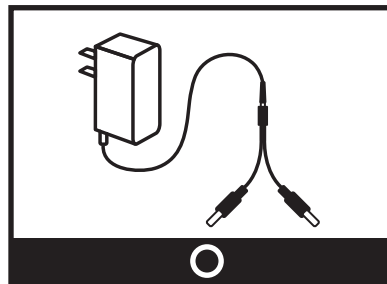
- 1) Brancher le chargeur au connecteur GPS et au collier GPS avec la double prise fournie.
- 2) Brancher le chargeur à une prise murale 220V.
- 3) Après la charge, débrancher le chargeur et refermer les réceptacles de chargement sur le connecteur et le collier GPS à l'aide des bouchons en caoutchouc.
- 4) Pendant le chargement le collier GPS est éteint et ne peut pas être utilisé. Le connecteur GPS peut fonctionner pendant le chargement. Le voyant LED est allumé en rouge pendant la charge et devient vert lorsque la batterie est complètement chargée. Une charge complète dure 3 heures 30.

⚠ ATTENTION

Pendant la charge, l'équipement doit être placé à proximité de la prise murale, et celle-ci doit être facilement accessible pour des raisons de sécurité.

Double Prise

Ne pas utiliser plus d'une double prise par chargeur.



Informations Chargeur

Fabricant : HON-KWANG

Pays de fabrication : CHINA

Nom de modèle : HK-AR-050A200-EU Input : 100-240V ~ 50/60Hz 0.35A / Output : 5V 2A

Allumer Le Pathfinder



Connecteur GPS

- Pour allumer le connecteur GPS, appuyer sur le bouton SELECT jusqu'à ce que le voyant LED s'allume.
- Pour éteindre le connecteur GPS, appuyer sur le bouton SELECT jusqu'à ce que le voyant LED devienne rouge et s'éteigne.



Collier GPS

- Pour allumer le collier GPS, appuyer sur le bouton Marche/Arrêt jusqu'à ce que le voyant LED s'allume.
- Pour éteindre le collier GPS, appuyer sur le bouton Marche/Arrêt jusqu'à ce que le voyant LED devienne rouge et s'éteigne.
- Un son bip indique que le collier GPS est mis en marche ou éteint.

Fonctions des boutons



Connecteur GPS

Le bouton SELECT sert à allumer/éteindre le connecteur et à sélectionner un appareil à appairer. Une fois le connecteur allumé, appuyer sur le bouton SELECT une fois pour pouvoir appairer un collier GPS, une deuxième fois pour pouvoir appairer un smartphone.



Le bouton CONNECT sert à connecter le connecteur GPS à un smartphone et à un collier GPS. Maintenir le bouton CONNECT appuyé jusqu'à ce que le voyant LED clignote rapidement. Le connecteur GPS est alors prêt pour l'appairage.

* A l'aide du bouton SELECT, sélectionner "Collar" pour appairer le connecteur avec le collier GPS. Sélectionner "Phone" pour appairer le connecteur GPS avec un smartphone.



Collier GPS

Pour allumer le collier GPS, appuyer sur le bouton Marche/Arrêt jusqu'à ce que le voyant LED s'allume en vert. Pour éteindre le collier GPS, appuyer sur le bouton Marche/Arrêt jusqu'à ce que le voyant LED s'éteigne.

Appairage : Pour mettre le collier GPS en mode Appairage, commencer avec le collier étant éteint. Maintenir le bouton Marche/Arrêt appuyé

jusqu'à ce que le voyant LED clignote rapidement. Une mélodie retentit lorsque le collier GPS est en mode Appairage.

* Le mode Appairage du collier sert à appairer le collier GPS avec le connecteur. Le Pathfinder est livré avec ces deux éléments déjà appairés.

Le voyant LED



Connecteur GPS

Le voyant LED de la batterie clignote toutes les 2 secondes lorsque l'appareil est en marche. Les couleurs du voyant indiquent le niveau de charge de la batterie (vert ~50%, orange ~10%, rouge ~0%).

SMARTPHONE : Pour appairer un smartphone, appuyer deux fois sur le bouton SELECT. Un voyant vert s'allumera de façon continue

à côté de "PHONE". Pour mettre le connecteur GPS en mode Appairage, maintenir le bouton CONNECT appuyé jusqu'à ce que ce voyant vert clignote rapidement.

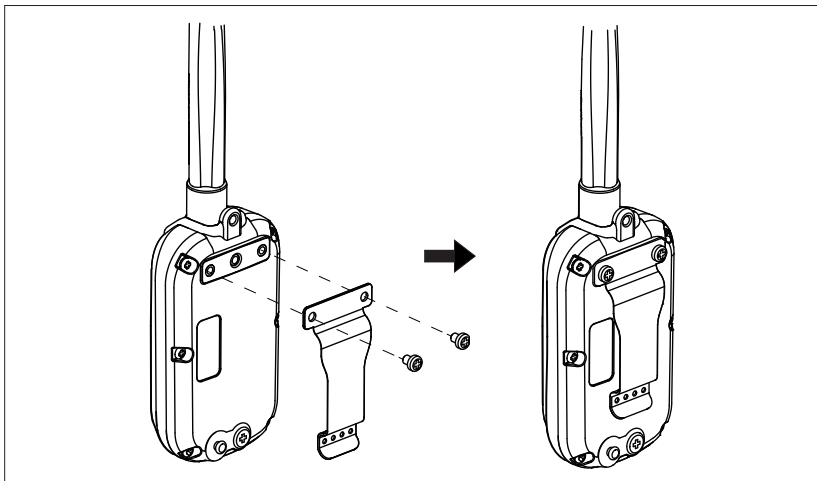
COLLIER : Pour appairer un collier GPS, appuyer une fois sur le bouton SELECT. Un voyant vert s'allumera de façon continue à côté de "COLLAR". Pour mettre le connecteur GPS en mode Appairage, maintenir le bouton CONNECT appuyé jusqu'à ce que ce voyant vert clignote rapidement.



Collier GPS

Le voyant LED de la batterie clignote toutes les 2 secondes lorsque le collier est en marche. Les couleurs du voyant indiquent le niveau de charge de la batterie (vert ~50%, orange ~10%, rouge ~0%).

LE CONNECTEUR GPS



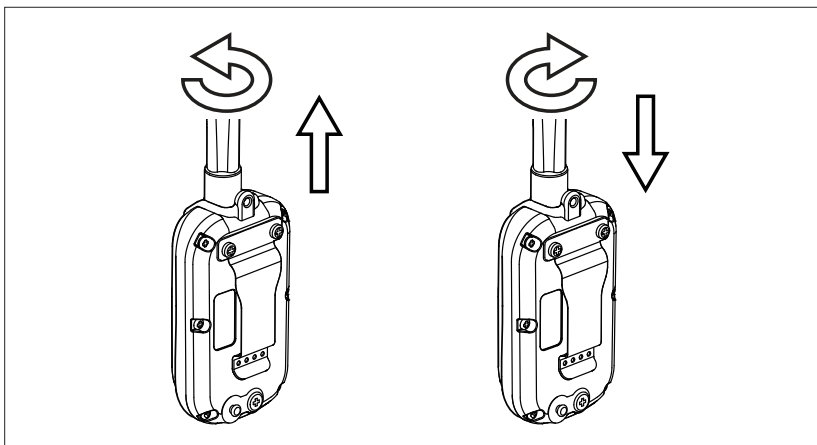
Attacher le clip ceinture

- 1) Placer le clip ceinture avec les perçages en face des pas de vis situés au dos du connecteur GPS.
- 2) Mettre en place et serrer les vis du clip ceinture à l'aide d'un tournevis cruciforme.

Attention! Serrer les vis suffisamment fort pour tenir en place, mais pas trop fort.

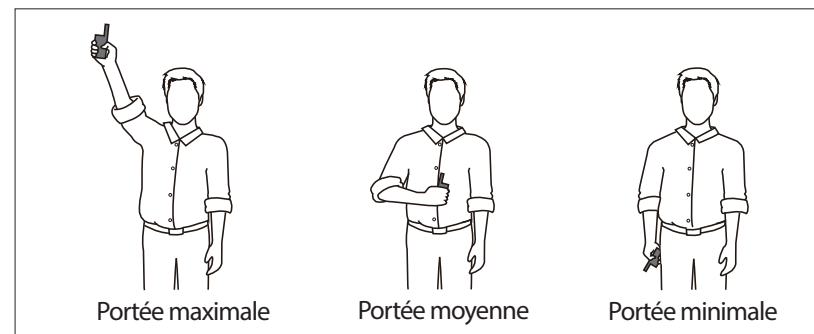
Remplacer l'antenne

Tourner l'antenne à contre-sens des aiguilles d'une montre pour la retirer.

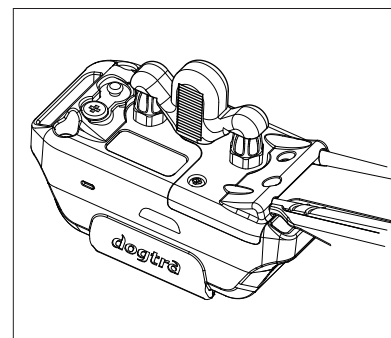


Maximiser la portée

- Le Pathfinder a une portée maximale de 10 km.
- Tenir le connecteur GPS au-dessus de la tête, antenne pointée vers le haut, permet d'optimiser la portée.
- Pour bien fonctionner, le connecteur GPS doit être à moins de 10 m de votre smartphone.



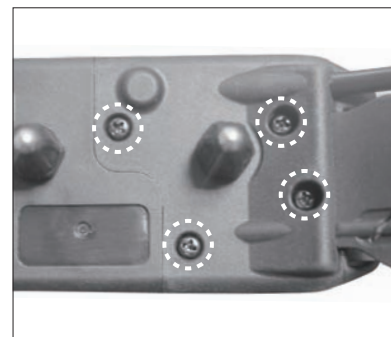
LE COLLIER GPS



Lampe Test

- 1) Allumer le collier GPS et placer la lampe test sur les électrodes.
- 2) Lorsque la fonction Nick (Pic) est activée dans l'appli Pathfinder, la lampe test s'allume brièvement. Lorsque la fonction Continu est activée dans l'appli, la lampe test s'allume aussi longtemps que le bouton est maintenu appuyé, dans la limite de 12 secondes.

- 3) Plus le niveau d'intensité est élevée, plus la lumière de la lampe test sera intense.

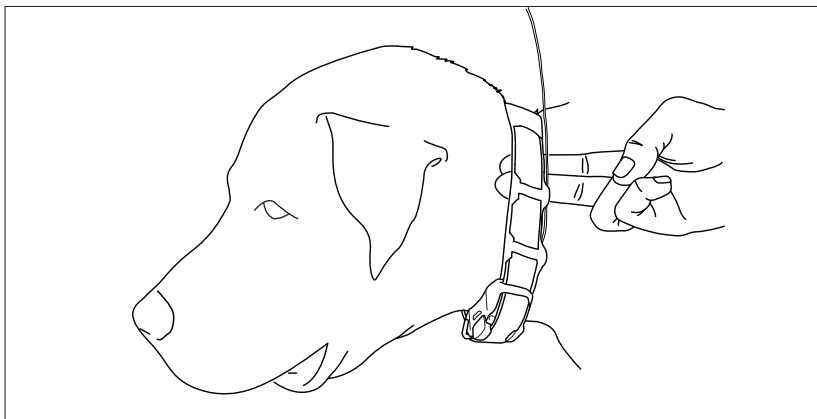


Remplacer l'antenne

Ouvrir l'enceinte de l'antenne en retirant les 4 vis et les électrodes. Retirer la vis qui tient l'antenne en place pour remplacer celle-ci.

MISE EN PLACE DU COLLIER

Le collier doit être mis en place de façon à ce que les électrodes soient fermement appliquées contre la peau du chien. Lorsque le collier est correctement mis en place, vous devez pouvoir glisser un doigt ou deux entre les électrodes et la peau du chien. Lorsque le collier est correctement mis en place, il ne doit pas pouvoir tourner autour du cou du chien. La meilleure position pour le boîtier du collier est de part et d'autre de la gorge du chien. Une mise en place trop lâche du collier permet son déplacement autour du cou du chien dont les frottements peuvent entraîner des irritations. Si le collier est trop serré, le chien peut avoir des difficultés de respiration.



TROUVER LE BON NIVEAU DE STIMULATION POUR LE CHIEN

- Ouvrir l'onglet Collier de dressage dans l'appli Pathfinder, puis sélectionner le chien et le niveau de stimulation.
- Les niveaux de stimulation vont de 1 (le plus bas) à 100 (le plus élevé).
- Commencer toujours avec le niveau le plus bas et augmenter progressivement.
- Le niveau approprié est atteint lorsque votre chien montre une légère réaction telle que la tension des muscles du cou.

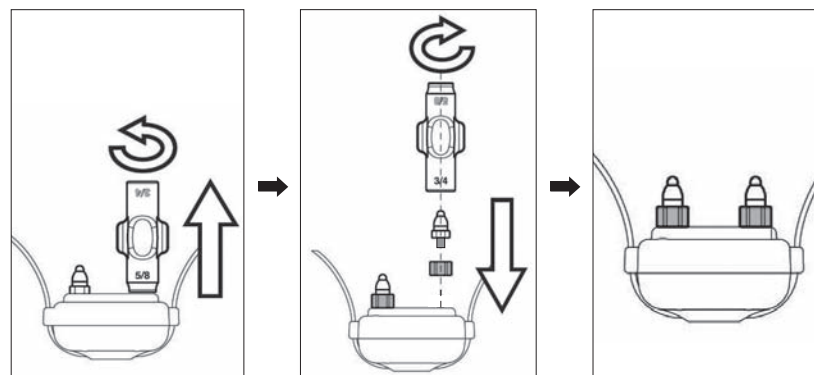
NB : Chaque chien a une sensibilité et réaction différentes à la stimulation. Surveiller la réaction de votre chien pour trouver le niveau de stimulation adapté. Le niveau de stimulation requis peut varier en fonction de la situation de dressage. Si le chien est fortement distrait, un niveau plus élevé sera requis.

MODIFIER LA LONGUEUR DES ÉLECTRODES

Le Dogtra Pathfinder est équipé d'électrodes de longueur 15 mm qui peuvent être allongées à 19 mm pour convenir à des chiens ayant le poil plus long. Pour augmenter la longueur des électrodes de 15 à 19 mm, suivre les instructions ci-dessous.

- 1) A l'aide de l'outil fourni, en utilisant le côté marqué "5/8", dévisser les électrodes à contre-sens des aiguilles d'une montre.
- 2) Placer les bagues d'extensions fournies sur les filetages, côté plat vers le bas.
- 3) Placer les électrodes par-dessus les bagues d'extension, puis serrer électrodes et bagues d'extension avec l'outil, en utilisant le côté marqué "3/4".

*** Attention :** Serrer suffisamment fort, mais pas trop fort. Pour revenir à la longueur de 15 mm, dévisser électrodes et bagues d'extension avec l'outil, utilisant le côté marqué "3/4", retirer les bagues d'extension, puis visser les électrodes en utilisant l'outil avec le côté marqué "5/8".



OBTENIR UN SIGNAL GPS

Le Pathfinder est conçu pour une utilisation à l'extérieur. Après l'appairage, emmener le collier GPS à l'extérieur pour obtenir un signal GPS. Une fois que le signal a été obtenu, l'icône collier GPS apparaîtra dans l'onglet Carte de l'appli Pathfinder.

Opérer le Pathfinder à proximité de bâtiments ou de structures en métal peut rendre la réception du signal GPS plus difficile. Si vous n'obtenez pas de signal GPS à l'extérieur pendant longtemps il peut y avoir un défaut de fonctionnement de l'appareil.

INSTALLER L'APPLICATION PATHFINDER

Smartphones compatibles

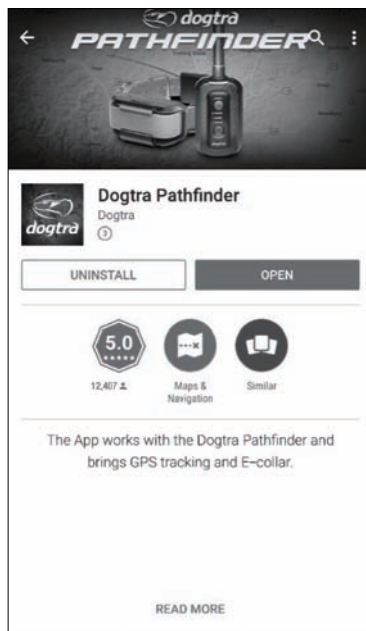
- 1) iOS : iOS 8.1 et au-delà
iPhone 5, 5C, 5S, 6, 6+, 6S, 6S+, 7, 7+
iPad Génération 3 et au-delà
- 2) Android : Android 4.3 et au-delà
Samsung Galaxy S4 et au-delà, Note 2 et au-delà, et LG G3

Télécharger l'application

Rechercher "Dogtra Pathfinder" dans l'App Store ou dans Google Play.



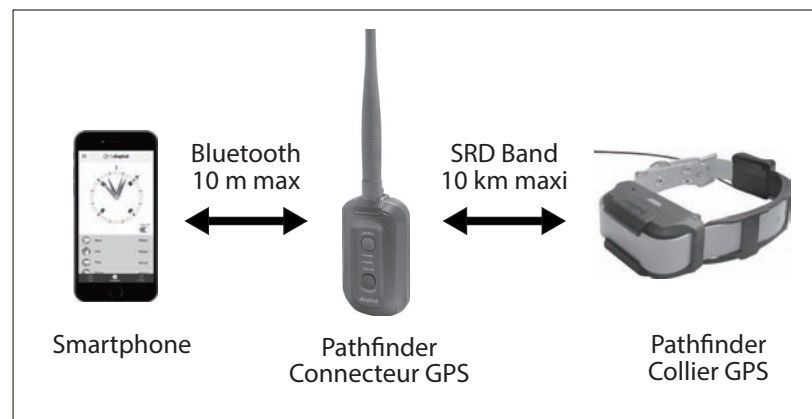
iOS App Store



Android Google Play Store

APPAIRAGE

Le connecteur GPS Pathfinder sert à faire la connexion entre votre smartphone et le collier GPS Pathfinder. Ces éléments doivent être appairés pour que le Pathfinder fonctionne correctement.



Appairer un smartphone avec le connecteur GPS

- 1) Démarrer l'appli Pathfinder.
 - 2) Allumer le connecteur GPS.
 - 3) Dans l'appli, aller à Menu -> Paramètres -> Appairage Bluetooth.
 - 4) Mettre le connecteur GPS en Mode Appairage et lancer la recherche dans l'appli.
- Une fois appairé, lorsque le connecteur GPS est allumé, le lancement de l'appli les connectera automatiquement.
 - Le connecteur GPS doit être à moins de 10 m (Portée Bluetooth) de votre smartphone pour fonctionner correctement.
 - Le connecteur GPS se re-connectera automatiquement avec le smartphone lorsqu'il est à proximité suffisante.
 - En cas de ré-installation de l'appli il faudra appairer de nouveau le smartphone et le connecteur GPS.
 - Il peut être nécessaire de redémarrer l'appli Pathfinder en cas de problèmes de compatibilité.

Appairer des colliers GPS supplémentaires

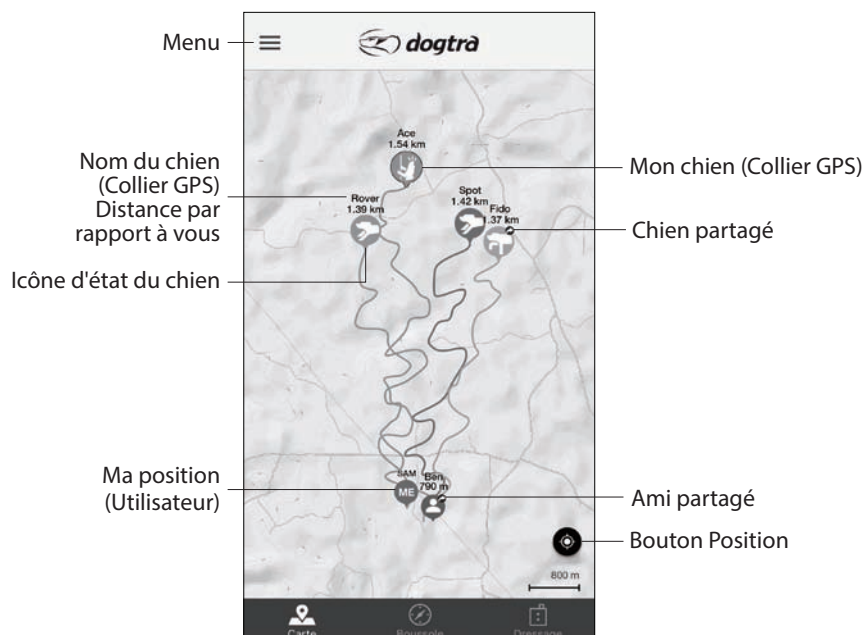
Appairer le connecteur et collier GPS proches l'un de l'autre.

- 1) Allumer le connecteur GPS.
- 2) S'assurer que le collier GPS est éteint.
- 3) Utiliser le bouton SELECT du connecteur pour sélectionner "COLLAR".

- 4) Maintenir le bouton CONNECT appuyé pendant 5 secondes jusqu'à ce que le voyant LED clignote rapidement.
 - 5) Appuyer sur le bouton Marche/Arrêt du collier GPS jusqu'à ce que la mélodie retentisse.
 - 6) La mélodie s'arrêtera et les voyants LED du connecteur et du collier GPS clignoteront plus lentement lorsque l'appairage sera terminé.
- Vous pouvez utiliser l'appli Pathfinder pour vérifier si le collier GPS a bien été appairé.

FONCTIONS DE L'APPLICATION

Onglet Carte



Affichage de la position

Lorsque le connecteur GPS est appairé avec un collier GPS et un smartphone, ou lors du partage de connecteurs ou colliers GPS, leurs positions seront affichées sur la carte.

Les colliers GPS peuvent être identifiés par nom et couleur.

Le nom et la couleur associés à un collier GPS peuvent être modifiés dans Menu/Liste des appareils/Appareil/Modifier.

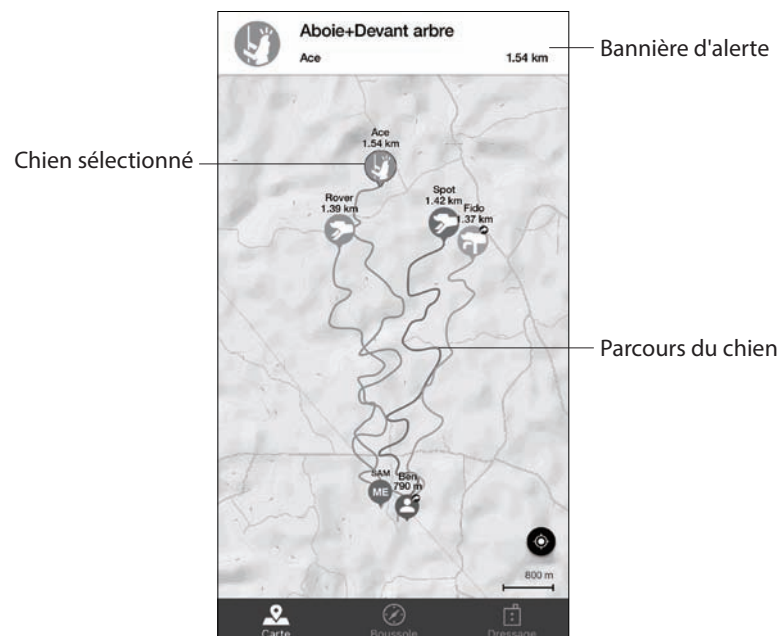
Des colliers GPS partagés avec vous peuvent être identifiés par le symbole de partage (🔄) ou (👤) sur l'icône.

* Les appareils masqués ou hors connexion ne sont pas affichés sur la carte.

Alertes chien

Sélectionner un chien sur la carte pour recevoir des alertes sur ce chien.

Les alertes chien sont envoyées uniquement pour le chien sélectionné. Le chien actuellement sélectionné est affiché avec un contour autour de son icône.



Manipulation de la carte

L'onglet Carte de l'appli Pathfinder permet la modification de l'affichage de la carte par des mouvements sur l'écran tactile.

Zoom

- Pour effectuer un zoom (x1), tapoter sur la carte deux fois.
- Tapoter une fois avec deux doigts pour dé-zoomer.
- Serrer l'écran avec deux doigts pour dé-zoomer et étirer pour zoomer.
- Appuyer une première fois puis appuyer longuement en faisant glisser vers le haut et le bas pour zoomer/dé-zoomer.

Faire défiler

- Pour faire défiler, tirer la carte vers la zone que vous souhaitez visionner.

Inclinaison

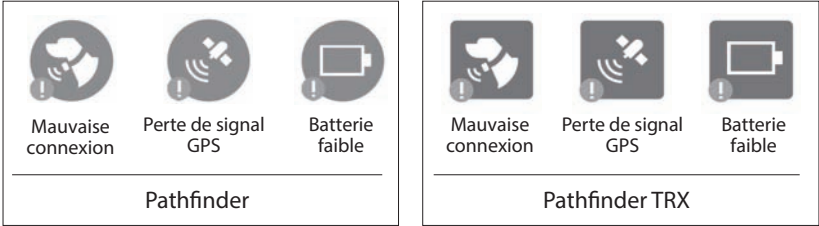
- Pour incliner la carte, il est possible de la tirer vers le haut ou le bas avec deux doigts.

Rotation

- Pour effectuer une rotation de la carte, appuyer avec deux doigts et faire un mouvement tournant.

Affichage de la position du chien

La position de votre chien est affichée sur la carte, avec le nom attribué au collier et la distance jusqu'à votre position. L'icône chien indique l'état de l'action du chien. Lorsque l'action du chien change, l'icône change aussi. L'icône du chien change en cas de mauvaise connexion, perte de signal GPS, ou batterie faible, pour indiquer ces états. Des appareils partagés seront affichés avec le symbole de partage sur l'icône.



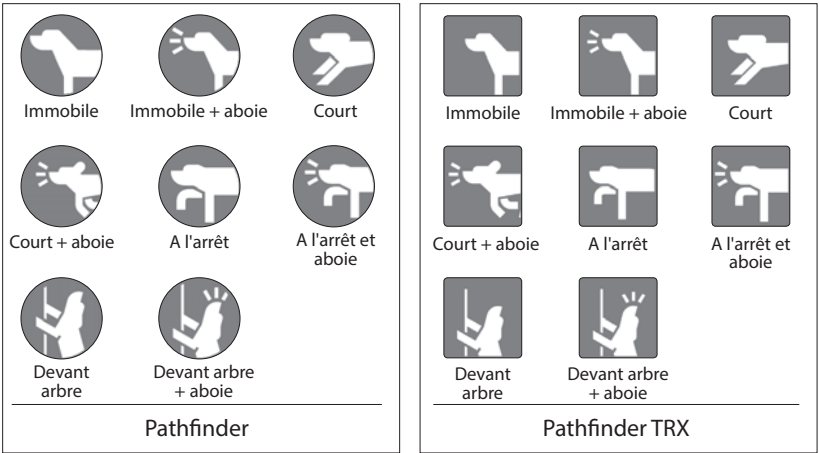
Affichage de la position du connecteur GPS

Se référer à la section sur le partage/la réception d'appareils. Lors du visionnement de connecteurs GPS partagés, une icône (📶) ou (📶) sera affichée, avec le nom attribué à l'appareil et la distance jusqu'à votre position. L'icône du chien change en cas de mauvaise connexion, perte de signal GPS, ou batterie faible, pour indiquer ces états.

Ma position

Lorsque le connecteur GPS est appairé avec votre smartphone, votre position actuelle et votre parcours seront affichés.

Icônes d'état du chien



Menu Marqueur et Règle



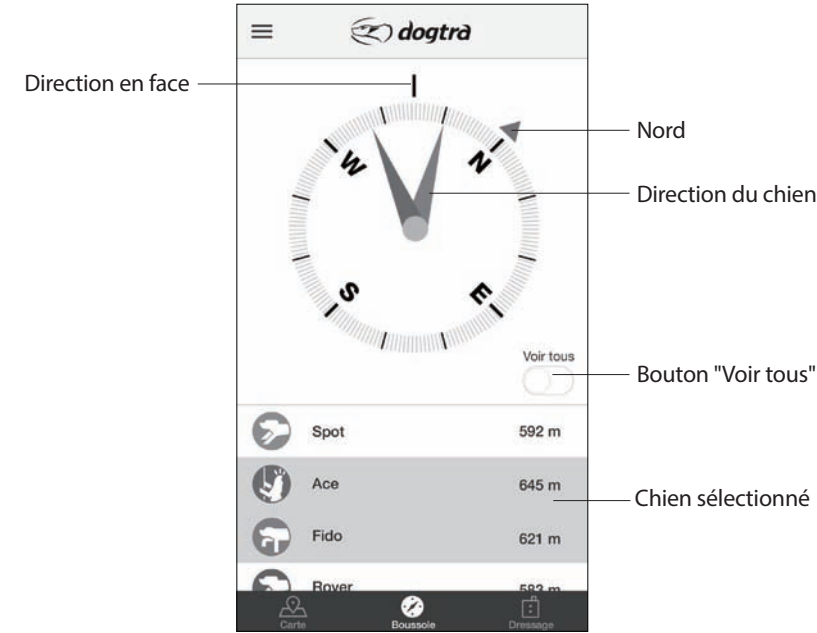
Marqueurs

Appuyer longtemps sur la carte pour ouvrir le Menu Marqueur/Règle. Les marqueurs servent à marquer des endroits importants. Ils sont aussi sauvegardés dans l'historique et supprimés au début d'une nouvelle chasse. Du texte peut être sauvegardé avec les marqueurs.

Règle

La règle peut mesurer la distance entre plusieurs points sur la carte. Après avoir terminé, appuyer sur "x" pour quitter la fonction Règle.

Onglet boussole



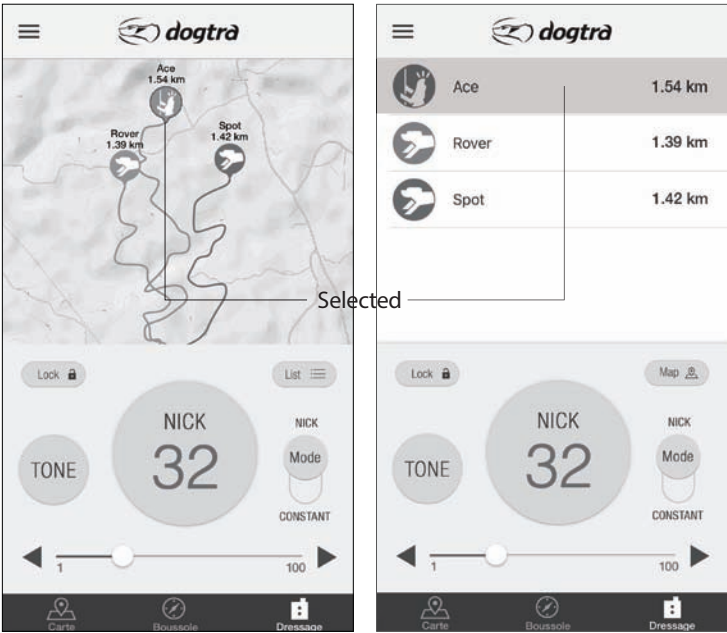
Vous pouvez voir la direction prise par chiens et chasseurs et leur distance par rapport à votre position. La sélection de chiens et chasseurs dans la liste affichera leur direction sur la boussole. Utiliser le bouton "Voir tous" pour voir tous les chiens et chasseurs en même temps. Les chiens et chasseurs masqués ou hors connexion ne sont pas affichés.

- Des coques de smartphone ou autres objets en métal près du smartphone peuvent interférer avec la boussole.
- Il peut être nécessaire de calibrer la boussole du smartphone pour qu'elle fonctionne correctement.

AVERTISSEMENT

La fonction Boussole de l'application Pathfinder fonctionne uniquement sur les appareils mobiles (smartphones, tablettes) étant équipés d'un capteur magnétique.

Onglet Collier de dressage



Vue "Carte"

Vue "Liste"

Fonctions de dressage

La stimulation Nick (Pic) et Continu ainsi que le son bip audible peuvent être déclenchés. Le niveau sonore du bip n'est pas modifiable et le bip retentit à chaque fois que le bouton est actionné.

Les stimulations Nick et Continu sont réglables de niveau 1 à 100.

Le niveau de stimulation est contrôlé par le curseur allant de 1 à 100, et par les flèches pour augmenter/baisser situées de chaque côté du curseur. Le niveau de stimulation peut être réglé individuellement pour chaque chien.

Boutons pour contrôler le collier de dressage

Vue "Liste" / Vue "Carte"

Le chien concerné peut être sélectionné dans la liste des chiens ou dans la vue "Carte". La vue "Liste" affiche les chiens dans une liste, avec leur distance jusqu'à votre position. La vue "Liste" est recommandée lorsque plusieurs chiens sont dressés. La vue "Carte" affiche les icônes des chiens, qui peuvent être sélectionnés, sur une petite carte. La vue "Carte" est recommandée pour le rappel à grande distance.

* Les chiens masqués ou hors connexion ne sont pas affichés.



Mode de stimulation

Utiliser cette fonction pour changer entre stimulation Nick et Continu.

Vérouillage

La fonction Verrouillage désactive les fonctions de dressage jusqu'à ce qu'elles soient déverrouillées. Utiliser la fonction Verrouillage pour empêcher une stimulation accidentelle du chien.

Déclencher la stimulation

- 1) Sélectionner un chien dans la liste ou sur la carte.
- 2) Sélectionner le niveau de stimulation avec le curseur, ou avec les flèches de chaque côté du curseur.
- 3) Choisir le mode de stimulation Nick ou Continu à l'aide du curseur prévu à cet effet.
- 4) En mode Nick, un pic de stimulation durant une fraction de seconde est déclenché.

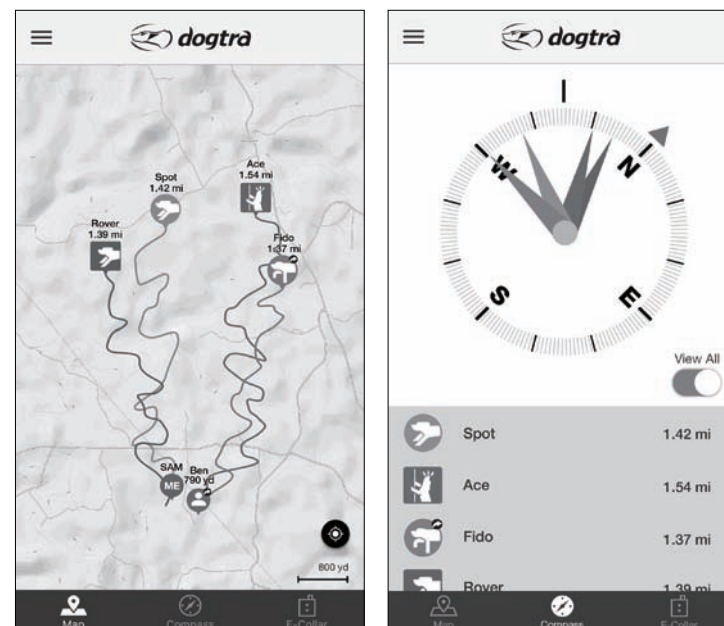
En mode Continu, la stimulation dure aussi longtemps que le bouton de stimulation est maintenu appuyé, dans la limite de 12 secondes.

- * L'onglet Collier de dressage est désactivé lorsque le mode "Repérage seulement" est choisi dans le Menu Paramètres.
- * La fonction Collier de dressage n'est pas activée pour les chiens partagés.
- * La fonction Collier de dressage n'est pas activée pour les chiens partagés et pour les colliers TRX.

Collier TRX



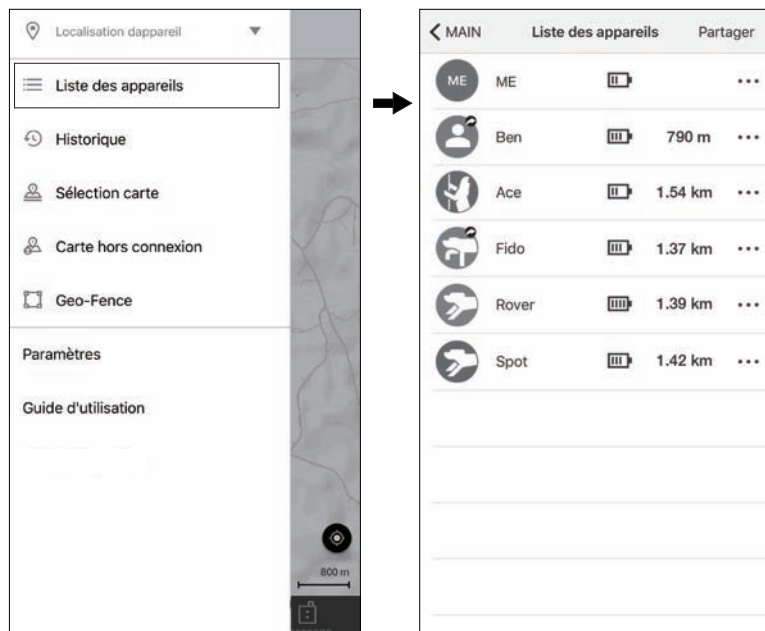
Le collier TRX se distingue par la couleur orange du boîtier d'antenne GPS. Le collier TRX n'a pas les fonctions impulsion électrique et son.



Le collier TRX est un collier de repérage sans les fonctions de dressage. Le collier TRX est affiché avec une icône (📍) carrée sur la carte et dans l'onglet boussole, dans la liste des appareils et dans les pages sur l'état du chien. Les colliers TRX ne sont pas affichés dans l'onglet Dressage. Toutes les autres fonctions du collier GPS sont disponibles aussi sur le collier TRX, et ces deux modèles de collier peuvent être utilisés ensemble par un utilisateur ayant plusieurs chiens.

MENU

Liste des appareils



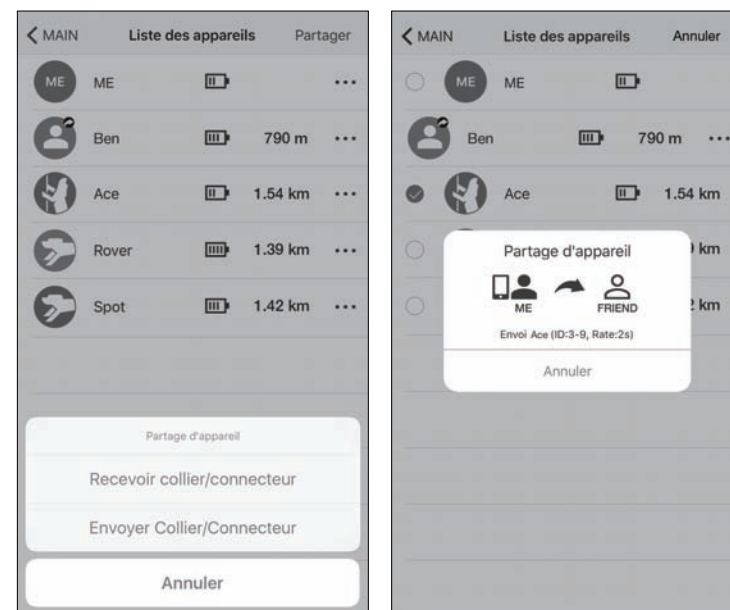
Liste des appareils connectés

- Les appareils connectés sont affichés dans la liste des appareils.
- Les icônes des chiens indiquent leur état d'action actuel.
- Le niveau de batterie de l'appareil et la distance par rapport à votre position sont affichés.
- Suite à la sélection d'un appareil des informations détaillées seront affichées.

Partage d'appareils

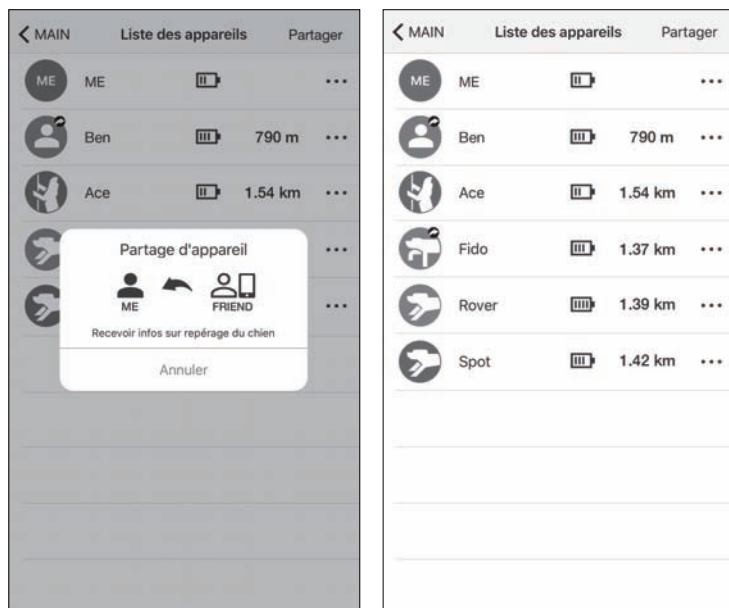
Appuyer sur "Partage" pour partager et recevoir des connecteurs/colliers GPS. Les utilisateurs qui partagent et qui reçoivent doivent activer la fonction Partage en étant à proximité l'un de l'autre.

Partager un appareil



- Vous pouvez partager votre position et/ou celle de votre chien.
- Appuyer sur Partager et sélectionner l'appareil à partager.
- Un message pop-up apparaîtra lorsqu'un appareil a été partagé avec succès.

Recevoir un appareil partagé

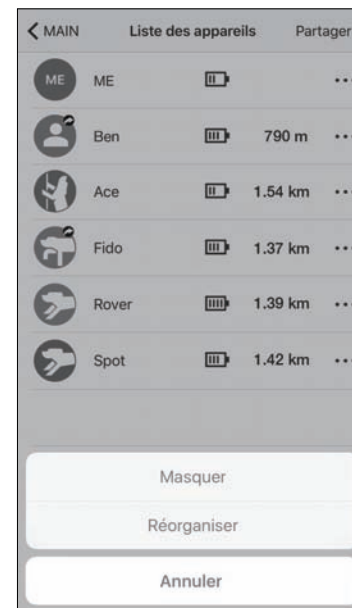


Lorsqu'un autre utilisateur du Pathfinder partage un appareil, appuyer sur "Partager" pour recevoir l'appareil via le message pop-up. Un pop-up apparaîtra pour indiquer que l'appareil a été partagé avec succès. Les appareils partagés peuvent être identifiés par le symbole de partage (🔄) ou (📶) et sont affichés sur la carte et la boussole, avec leur parcours et l'état d'action des chiens.

- Les fonctions Collier de Dressage et paramètres de mise à jour GPS ne sont pas activées pour des appareils reçus en partage.
- Les paramètres GPS sont désactivés pour les appareils hors connexion.
- Lors du partage de colliers TRX, ceux-ci sont affichés avec une icône carré.

Options de la liste d'appareils

Appuyer sur "Plus d'options" (...) pour afficher les options pour masquer des appareils ou réorganiser la liste.



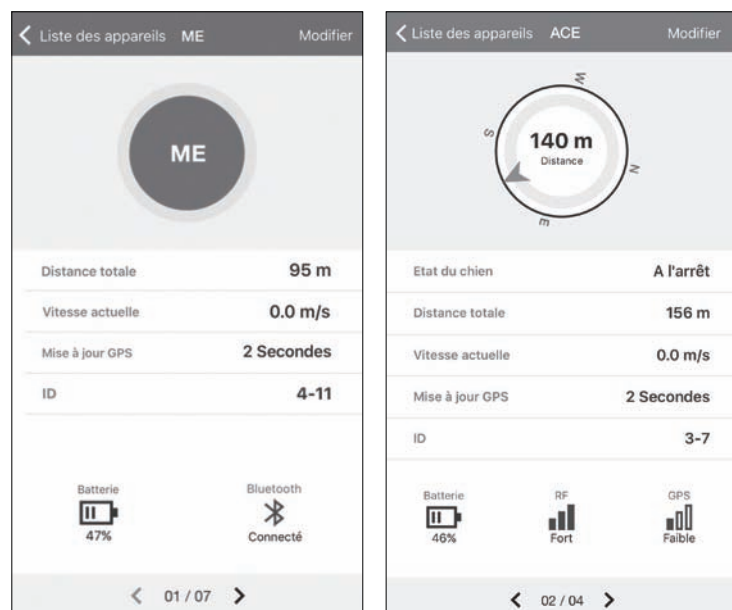
Masquer

Les appareils masqués ne sont pas affichés dans la carte, la boussole et dans l'onglet "Collier de dressage". Utiliser le bouton "Plus d'options" dans la liste des appareils pour faire réapparaître un appareil masqué.

Réorganiser

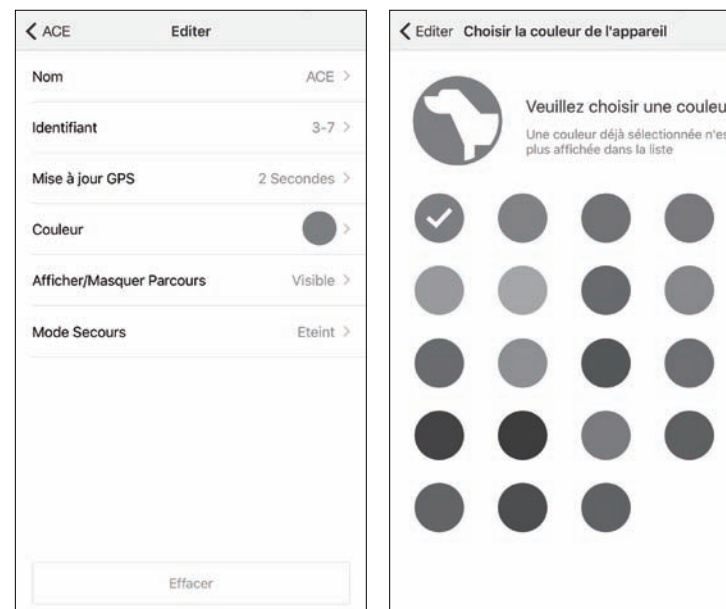
L'appli permet de réorganiser l'ordre dans lequel les appareils sont affichés. Appuyer sur "Réorganiser" pour pouvoir déplacer un appareil dans la liste, puis maintenir le bouton appuyé et placer l'appareil dans la position souhaitée. Le nouvel ordre apparaîtra dans la carte, la boussole, et dans l'onglet Collier de dressage.

Détails sur un appareil



Appuyer sur un appareil dans la liste d'appareils pour ouvrir la page "Détails sur un appareil". Cette page contient la distance totale parcourue, la vitesse actuelle, l'identifiant, la force du signal GPS, la force de fréquence radio, le niveau de batterie, et l'état partagé ou masqué. Faites glisser la page de détails pour voir d'autres appareils.

Editer les données d'un appareil



Editer

Appuyer sur "Editer" pour modifier les paramètres d'un appareil.

Nom

Appuyer sur "Nom" pour modifier celui-ci.

Identifiant

L'identifiant du collier GPS peut être modifié. Modifier l'identifiant si le signal est en conflit avec un autre collier GPS. L'identifiant d'appareils partagés avec vous ne peut pas être modifié. Le premier chiffre de l'identifiant correspond au canal, le second à l'ordre. Ne pas utiliser le même identifiant pour des colliers GPS supplémentaires.

Fréquence de mise à jour du GPS

La fréquence de mise à jour GPS peut être modifiée pour chaque appareil avec au choix une mise à jour toutes les 2 secondes, 6 secondes, 10 secondes, 30 secondes ou 120 secondes. La fréquence de mise à jour d'appareils partagés avec vous ne peut pas être modifiée.

Couleur

La couleur attribuée au collier GPS peut être modifiée. La couleur attribuée au collier est utilisée pour l'affichage de l'icône, du parcours, dans la boussole et dans la liste des appareils.

Masquer/Faire réapparaître un collier.

Permet de masquer ou faire réapparaître un appareil.

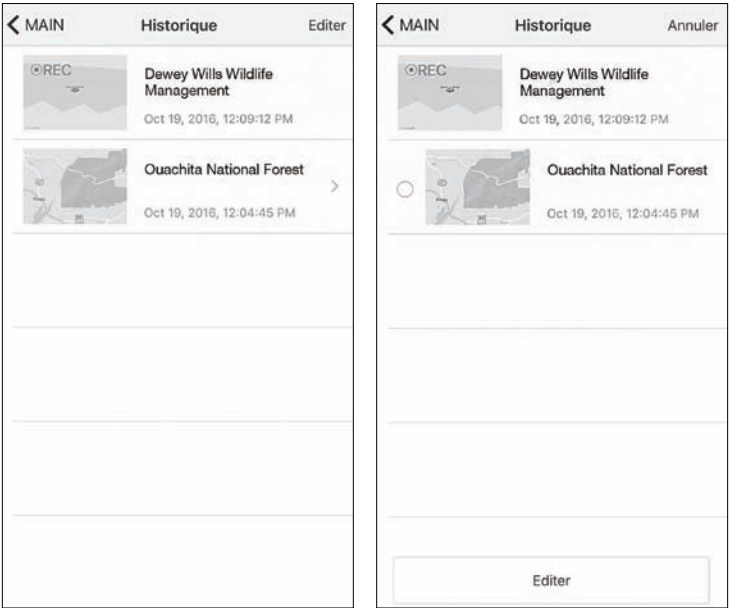
Mode Secours

Le mode secours peut être activé lorsque le niveau de charge de la batterie du collier GPS est à moins de 25%. Le collier se met en veille, et la fréquence de mise à jour GPS passe à une fois toutes les 120 secondes pour économiser la batterie. Le mode secours ne peut pas être modifié pour des appareils partagés avec vous.

Effacer

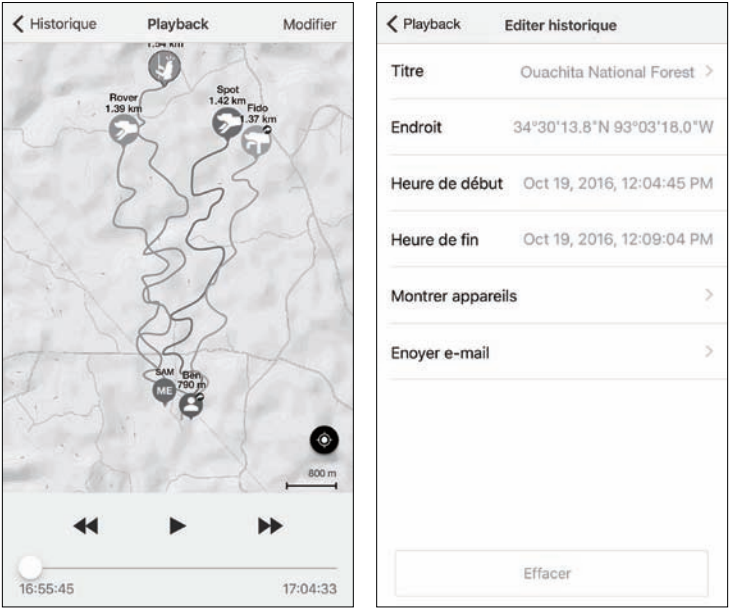
La fonction "Effacer" permet d'annuler l'appairage entre collier et connecteur GPS, et d'effacer des appareils partagés avec vous. Pour ré-ajouter le collier GPS, il faudra de nouveau appairer connecteur et collier GPS. Des appareils précédemment partagés devront être partagés de nouveau.

Historique



Consulter l'historique et l'effacer à l'aide du bouton "Editer". Un historique en cours d'enregistrement ne peut pas être visualisé avant d'être complet. Sélectionner des historiques complets pour revoir le parcours et voir des détails. L'enregistrement d'un historique commence lorsque le connecteur GPS est appairé avec le smartphone et l'appli est lancée.

Détails de l'historique



Bouton Play

L'historique affiche le parcours réalisé par les chiens et les personnes. Utiliser le bouton Play pour voir le parcours du début à la fin ou utiliser le curseur pour aller à un passage spécifique.

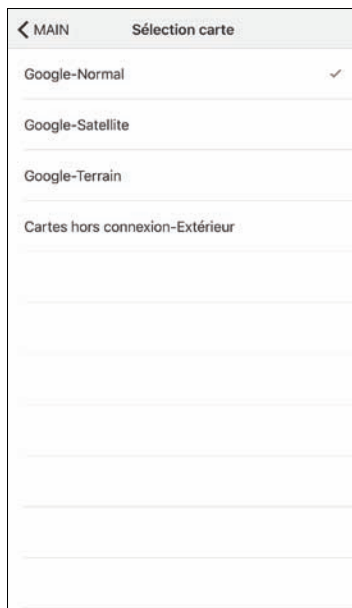
Afficher des appareils

Sélectionner/dé-sélectionner les appareils que vous voulez voir/masquer dans le Play-back de l'historique.

Envoyer l'historique

Des historiques complets peuvent être transmis comme fichier KML par e-mail. Les utilisateurs d'iPhones peuvent télécharger le fichier KML avec iTunes. Les fichiers KML peuvent être visionnés sur un ordinateur avec Google Earth.

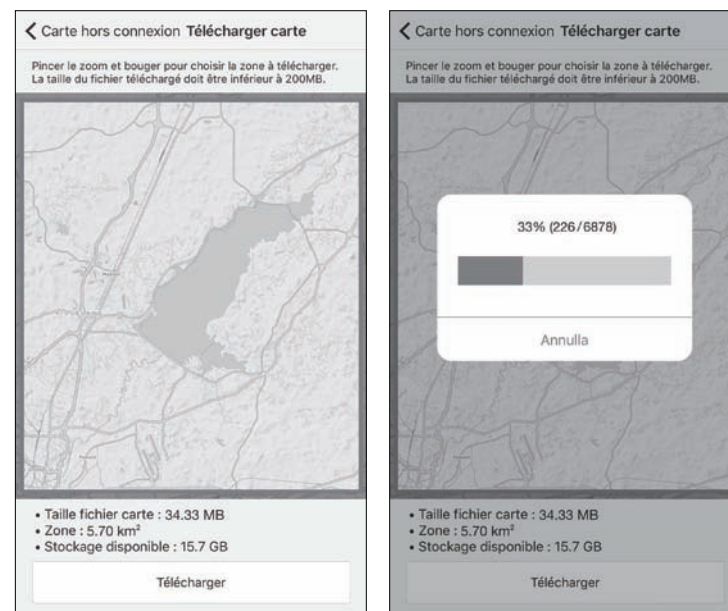
Sélection de carte



Il est possible de sélectionner l'affichage de carte préféré parmi les choix suivants :

- Google Map – Normal
- Google Map – Satellite
- Google Map – Terrain
- Cartes hors connexion – Extérieur
- Cartes hors connexion – Google Normal
- Cartes hors connexion – Google Satellite
- Cartes hors connexion – Google Terrain
- Cartes hors connexion – Google Terrain
- Cartes hors connexion – Cartes personnalisées

Carte hors connexion



Téléchargez des cartes pour les utiliser hors connexion.

Cartes hors connexion

- Visualiser la carte hors connexion en détail.
- Utiliser le bouton "Editer" pour renommer ou effacer une carte hors connexion.
- La taille de fichier d'une carte téléchargée doit être inférieure à 200MB.

Téléchargement de carte

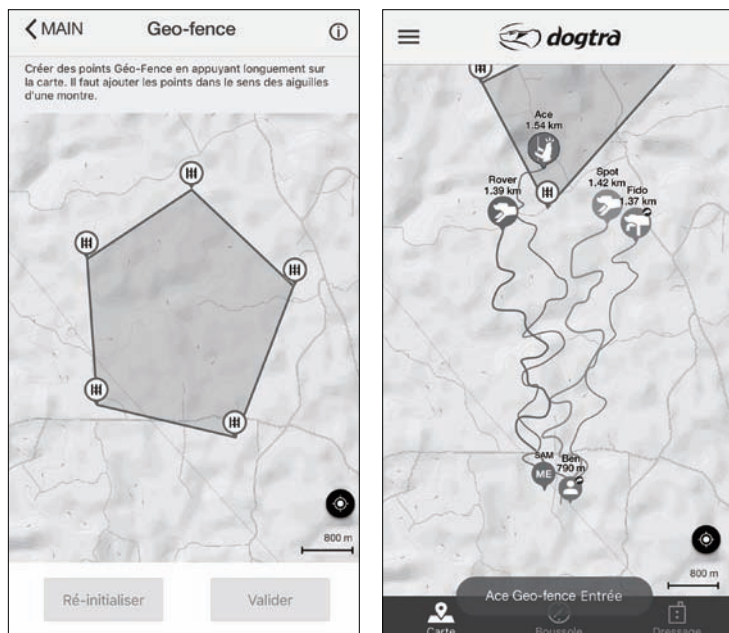
La carte hors connexion peut être utilisée lorsqu'aucun réseau mobile ou wifi n'est disponible.

Les cartes hors connexion devront être téléchargées à l'aide du réseau mobile ou du wifi avant de pouvoir être utilisées dans des zones hors réseau.

Dans le menu de l'appli Pathfinder, aller à Carte hors connexion, puis sur Télécharger cartes hors ligne. Choisir le type de carte souhaitée et délimiter la zone à télécharger en zoomant/dézoomant.

Pour utiliser une carte hors connexion déjà téléchargée, sélectionner Carte hors connexion dans le Menu de sélection de carte.

GEO-FENCE Gardiennage virtuel



Une Geo-Fence, un système de gardiennage virtuel peut être mis en place pour une zone choisie.

Cette zone sera affichée dans l'onglet Carte. Des alertes pour les chiens seront activées par défaut et une notification vous informe lorsqu'un chien quitte la zone délimitée ou entre dans celle-ci.

- Les alertes de gardiennage virtuel peuvent être activées et désactivées dans le menu Paramètres.

Informations sur la Geo-Fence

Le bouton Info permet d'afficher plus d'informations sur la création de la zone de gardiennage virtuel.

Enregistrer une Geo-Fence

Après avoir choisi Geo-Fence dans le Menu déroulant, appuyer longtemps sur la carte pour créer un point de la Geo-Fence. Les points de la Geo-Fence doivent être créés dans un ordre suivant le sens des aiguilles d'une montre. Les points de la Geo-Fence ne peuvent pas être croisés. Une Geo-Fence fonctionnelle est affichée en vert. Une Geo-Fence non fonctionnelle est affichée en rouge et ne peut pas être enregistrée.

Une fois qu'une Geo-Fence fonctionnelle a été créée, utiliser le bouton "Enregistrer" pour la sauvegarder. Les points de la Geo-Fence peuvent être modifiés avant l'enregistrement. Appuyer sur et tirer les points de la Geo-Fence pour la déplacer.

Paramètres de l'application

Ecran de veille

- L'écran du smartphone se met en veille lorsqu'il est recouvert ou dans la poche et s'allume lorsqu'il est utilisé.
- Sur les appareils Android l'écran se met en veille lorsque le capteur de proximité est recouvert et s'allume lorsque le capteur est exposé.
- Cette fonction peut être (dés-)activée avec le bouton Marche/Arrêt.

Shake Control

- Secouez votre smartphone pour passer d'un chien ou d'un onglet à un autre.
- Choisir entre Onglets, Chiens, et Aucune Action.

Contrôle par les boutons de volume

- Utiliser les boutons de volume pour passer d'un chien à un autre ou pour (dé-) zoomer sur la carte.
- Choisir entre Zoom, Chiens et Aucune Action.

Unité de distance

- La distance est affichée dans les onglets principaux et dans la liste des appareils.
- Choisir entre Mètres et Yards.

Unité de temps

- Choisir entre secondes et heures.

Données GPS

- La limite de Données GPS détermine jusqu'où remonte l'affichage des parcours. Si une limite de 2 minutes est sélectionnée, seulement les parcours effectués pendant les 2 dernières minutes seront affichés.
- Choisir un intervalle compris entre 1 et 10 minutes ou "illimité".

Mode Repérage seul

Le Pathfinder est au départ équipé d'électrodes de longueur 15 m qui peuvent être allongés à 19 mm pour convenir à des chiens au poil long et/ou épais. Utiliser l'outil fourni pour dévisser les électrodes et les bagues d'extension si elles sont en place.

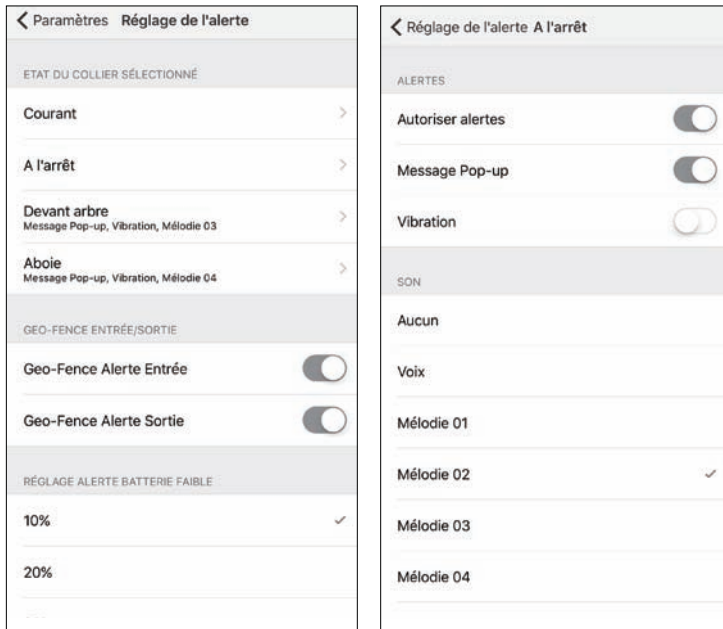
Remplacer les électrodes par les électrodes non conductibles fournies pour désactiver la stimulation électrique. Choisir le Mode Repérage seul dans l'appli lorsque vous utilisez les électrodes non conductibles, dans les cas où l'utilisation de la stimulation électrique n'est pas autorisée. Cette fonction permet de participer à des concours où le repérage GPS est toléré, mais pas la stimulation électrique.

- Un nouvel historique sera enregistré à partir du moment où le mode Repérage seul est activé.

Utilisation de données de cartes hors connexion

Activer les cartes hors connexion pour utiliser les données cellulaires lorsqu'elles sont disponibles avec des cartes hors connexion. Désactiver les données de cartes hors connexion pour limiter l'utilisation de données et seulement afficher des cartes hors connexion téléchargées.

Réglage des alertes



Réglages des différentes alertes.

Etat du collier sélectionné

- Régler le mode d'alerte pour les changements d'état du chien.
- Des modes d'alerte différents peuvent être choisis pour chaque état du chien.
- Les différents modes d'alerte sont Message Pop-up, Vibration et Alerte sonore et ils peuvent être activés et désactivés.
- Pour les alertes sonores il existe 5 melodies et une voix.

Alertes autorisées

- La désactivation des "Alertes Autorisées" désactive toutes les alertes sur l'état du chien.
- Le "Message Pop-up" affiche une notification sous forme de Pop-up.
- "Vibration" est une alerte sous forme de vibration du smartphone.
- "Alertes sonores" offre le choix entre 5 mélodies et une voix. Pour désactiver les alertes sonores, choisir "aucune".

Geo-Fence Entrée/sortie du périmètre

- Activer/désactiver les alertes utilisées avec une Geo-Fence sauvegardée.

Réglage de l'avertissement batterie faible

- L'alerte batterie faible modifie l'icône de l'appareil et affiche une notification lorsque la batterie de l'appareil concerné atteint le niveau de batterie sélectionné.

Appairage Bluetooth

- Mettre le smartphone en mode Appairage pour l'appairer avec le connecteur GPS. Utiliser le mode Appairage pour appairer le smartphone avec un nouveau connecteur GPS.

Guide d'utilisation

- Le guide d'utilisation informe sur les caractéristiques du Pathfinder.
- Lire le guide d'utilisation avant d'utiliser le Pathfinder pour la première fois.

MAINTENANCE

- S'assurer que le bouchon en caoutchouc de la prise de chargement est fermement en place sur le connecteur et le collier GPS lors de l'utilisation du matériel.
- Après chaque utilisation, vérifier qu'il ne manque pas de pièces et que le matériel n'est pas endommagé. Un boîtier de connecteur ou de collier endommagé peut affecter l'étanchéité du matériel.
- L'antenne doit être bien en place pour pouvoir obtenir la portée maximale.
- Charger les batteries complètement avant de stocker l'appareil sans l'utiliser pendant une période prolongée.
- Recharger l'appareil une fois par mois pendant le stockage et le recharger avant de l'utiliser de nouveau.
- Ne pas exposer le matériel à des températures extrêmes.
- Dogtra peut proposer des mises à jour ou des améliorations de l'appli Pathfinder qui pourront être téléchargées via l'App Store et Google Play.

GUIDE DE RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Si vous constatez un dysfonctionnement de l'appareil, référez-vous au Guide de Résolution de Problèmes avant de nous l'envoyer pour réparation. Si vous avez des questions ou besoin de renseignements, vous pouvez envoyer un e-mail à info@dogtra-europe.com ou appeler au +33 (0)1 30 62 65 65.

1. Mon chien ne réagit pas à la stimulation.

- Vérifier que le collier-récepteur est en marche.
- S'assurer que le collier est assez serré et que les électrodes sont bien en contact avec la peau du chien.
- Les électrodes peuvent être trop courtes pour votre chien. Vous pouvez obtenir des électrodes d'une longueur appropriée en nous contactant. Si vous possédez déjà les plus grandes électrodes disponibles, raser le cou de votre chien à l'endroit où se placent les électrodes, afin qu'elles touchent la peau du chien.
- Le niveau d'intensité peut être trop bas pour votre chien. Augmenter progressivement la stimulation jusqu'à ce que le chien réponde, habituellement en bougeant la tête, en secouant ses poils, ou en regardant par dessus son épaule. Attention, la réaction du chien peut parfois être très subtile.

2. La lampe test fonctionne, mais je ne sens pas d'impulsion.

- Votre tolérance peut être plus forte que celle de votre chien, ou votre peau est très épaisse, essayer alors de poser les deux électrodes sur le bout de vos doigts.
- La batterie est peut-être déchargée, vérifier la couleur du voyant LED ou consulter l'appli pour voir l'état de charge.
- Si la batterie est entièrement chargée, et que vous avez fait tout ce que nous vous conseillons, alors contacter notre Service Après-vente.

3. L'appareil n'a pas de portée ou la stimulation est plus faible lorsque votre chien est loin de vous.

- Vérifier que rien ne touche l'antenne, car un doigt ou objet en contact avec l'antenne diminue la portée.
- La portée indiquée sur l'appareil est pour des terrains plats et dégagés. Des obstacles, arbres, collines, peuvent affecter la portée du collier. Pour une meilleure portée, tenir le connecteur GPS verticalement au-dessus de votre tête, et/ou se positionner à un point culminant.
- Des conducteurs électriques peuvent affecter la portée, comme les voitures, des colliers ou chaînes en acier, des constructions métalliques, des tours de radio, ... Pour de meilleurs résultats, s'éloigner de tout ce qui pourrait nuire au bon fonctionnement de votre collier.

4. Mon appareil se décharge rapidement.

- La prise du chargeur peut être endommagée. La tige en métal à l'intérieur du port de chargement doit être maintenue verticalement et fermement au milieu. Si la tige est instable, cassée ou manquante, vous devrez envoyer l'appareil au service de réparation.

- Le port de chargement doit être propre avant le rechargement : nettoyez-le à l'aide d'un morceau de coton imbibé d'alcool ménager. Si le chien a été dans l'eau salée, bien rincer le récepteur et le port de chargement à l'eau douce.
- Les batteries peuvent être remplacées par vos soins sur les appareils Dogtra de plus de 2 ans. Nous contacter pour les commander. Les dommages causés par une mauvaise installation de la batterie ne sont couverts par aucune garantie. Dogtra recommande vivement l'envoi de l'appareil au Service Après-vente pour une révision.

5. Mon chien présente des irritations de la peau.

- Cela pourrait être dû aux frottements des électrodes sur la peau du cou; si votre chien montre des signes d'irritations de la peau, consulter un vétérinaire. Une fois que la peau du chien est soignée, continuer l'usage de l'appareil tout en examinant sa peau après chaque usage.

GARANTIE ET RÉPARATION

Garantie à durée limitée de deux ans

Dogtra-Europe offre à l'acheteur initial **une garantie de deux ans à partir de la date d'achat** pour les produits vendus par la société Dogtra-Europe et ses revendeurs agréés.

Les piles remplaçables des modèles YS100, iQ No Bark et iQ CLiQ ne sont pas couvertes par la garantie.

* L'expédition de retour pour le travail de garantie est aux frais du propriétaire de l'appareil. Les coûts de réexpédition du produit réparé sont aux frais de Dogtra-Europe. Tout service d'expédition accéléré est à la charge du propriétaire de l'appareil. Si la réparation n'est pas couverte par la garantie, les coûts des pièces, de la main d'œuvre et de l'expédition sont à la charge du client.

Pour valider la garantie Dogtra

Conserver la facture d'achat de votre produit Dogtra.

Non couvert par la garantie

Dogtra-Europe N'OFFRE PAS de garantie pour les dommages causés par une mauvaise utilisation, par un entretien inapproprié et/ou la perte de pièces. Tout dégât causé par l'infiltration d'eau à l'intérieur des émetteurs résistants à l'eau, non étanches, des modèles **Dogtra 175NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP, iQ PLUS et iQ CLiQ**, et des récepteurs résistants à l'eau, non étanches, du **YS110, RRS, RRD, and RR Deluxe**, n'est pas couvert par la garantie. Le remplacement d'un émetteur ou récepteur perdu est à la charge du propriétaire.

La garantie ne s'applique pas si l'unité a été modifiée ou si une personne non autorisée est intervenue à l'intérieur de l'unité.

Le remplacement des batteries par le client pendant la période de garantie n'est pas recommandé. Si le client décide de changer les batteries, tout dégât causé à l'unité pendant ce changement ne sera pas couvert par la garantie. Si le numéro de série d'un produit Dogtra est retiré, la garantie ne s'applique plus. Dogtra-Europe se réserve le droit de conserver et éliminer des pièces endommagées après réparation et remplacement.

Les réparations hors garantie

Pour les travaux de réparation qui ne sont plus couverts par la garantie, après contrôle du technicien, un devis sera communiqué au client. Ce devis comprend le coût des pièces de rechange, la main d'œuvre et le transport. Joindre un courrier expliquant le problème rencontré et préciser vos nom, prénom, adresse, numéro de téléphone et adresse e-mail.

La procédure pour la réparation

Si l'unité ne fonctionne pas correctement, se référer au "Guide de Dépannage" de la notice d'utilisation et appeler le Service Après-vente au +33 (0)1 30 62 65 65 avant de retourner l'appareil à Dogtra-Europe pour une réparation.

Les frais de transport pour renvoyer des produits sous garantie à Dogtra-Europe sont à la charge du client. Dogtra-Europe n'est pas responsable des dégâts ou pertes survenus lors du retour d'un appareil. Dogtra-Europe n'est pas responsable de la perte de temps ou toute autre inconvenance causée par le retour d'un appareil pour réparation. Dogtra-Europe ne prête pas d'appareils et n'offre aucune compensation pendant que l'appareil est en réparation.

Une copie de la facture faisant apparaître la date d'achat doit être présentée avant toute réparation sous garantie.

Joindre un courrier expliquant le problème rencontré et préciser vos nom, prénom, adresse, numéro de téléphone et adresse e-mail. Si les travaux de réparation ne sont pas couverts par la garantie, un devis vous sera communiqué avant toute intervention. Si vous avez des questions sur les produits Dogtra, appelez-nous au +33 (0)1 30 62 65 65, ou envoyez un email à sav@dogtra-europe.com.

DECLARATION UE DE CONFORMITE

Demandeur : Dogtra Co., Ltd. **Fabricant :** Dogtra Co., Ltd.

Déclare pour l'appareil suivant

Nom de produit : Pathfinder / **Nom de modèle :** PT10E

Fréquence : SRD (169.400 MHz ~ 169.475 MHz), BT (2402 MHz ~ 2480 MHz)

Puissance électrique (Puissance nominale, plus Tolérance) : SRD (26.38 dBm),
BT (2.9 dBm)

Accessoires ayant un impact sur la conformité RF : N/A

Software/Logiciel RF ayant un impact sur la conformité RF : N/A

Déclare que le(s) produit(s) mentionné(s) ci-dessus est/sont conforme(s) aux documents suivants

Exigence Essentielle		Normes Appliquées
Article 3.1(a)	Sécurité	EN 60950-1: 2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013
Article 3.1(a)	Santé	EN 62479:2010
Article 3.1(b)	EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1(2017-02) / ETSI EN 301 489-3 V2.1.1(2017-03)/ ETSI EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02) / EN 61000-3-2:2014 / EN 61000-3-3:2013
Article 3.2(b)	Radio	ETSI EN 300 220-1V3.1.1(2017-02) / ETSI EN 300 220-2V3.1.1(2017-02)/ ETSI EN 300 328 V2.1.1(2016-11)

Nom de produit : Pathfinder / **Nom de modèle :** PC10E

Fréquence : SRD (169.400 MHz ~ 169.475 MHz), GPS (1575.42 MHz), GLONASS (1602.5625 MHz)

Puissance électrique (Puissance nominale, plus Tolérance) : 24.73 dBm

Accessoires ayant un impact sur la conformité RF : N/A

Software/Logiciel RF ayant un impact sur la conformité RF : N/A

Déclare que le(s) produit(s) mentionné(s) ci-dessus est/sont conforme(s) aux documents suivants

Exigence Essentielle		Normes Appliquées
Article 3.1(a)	Sécurité	EN 60950-1: 2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013
Article 3.1(a)	Santé	EN 62479:2010
Article 3.1(b)	EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1(2017-02) / ETSI EN 301 489-3 V2.1.1(2017-03) EN 61000-3-2:2014 / EN 61000-3-3:2013
Article 3.2(b)	Radio	ETSI EN 300 220-1V3.1.1(2017-02) / ETSI EN 300 220-2V3.1.1(2017-02) ETSI EN 300 440-1 V1.6.1(2010-08) / ETSI EN 300 440-2 V1.4.1(2010-08)

Nous déclarons par la présente que l'équipement mentionné ci-dessus a été conçu conformément aux sections pertinentes des spécifications mentionnées ci-dessus. L'unité est conforme à toutes les exigences essentielles applicables de la Directive 2014/53/EU.

Le texte intégral de la déclaration de conformité pour cet appareil est disponible sur demande écrite à l'adresse suivante : 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France. Il est également disponible sur notre site internet : www.dogtra-europe.com

Signataire autorisé :

Nom/Poste : H.K. YANG / CEO
A La Verrière, le 17/01/2018



12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France
T. + 33 (0)1 30 62 65 65 **E.** info@dogtra-europe.com **W.** www.dogtra-europe.com

PATHFINDER

By Dogtra
GPS Tracking and E-Collar System

ENGLISH

Owner's Manual

Please read this manual thoroughly
before operating the Dogtra Pathfinder.

PRODUCT SAFETY INFORMATION

⚠ WARNING : Read all safety information below before using your Dogtra product. Failure to follow these safety instructions could result in injury to you, your dog and others, or it could result in damage to your Dogtra product or other property.

OWNER SAFETY

Handling and Repair

Dogtra products can be damaged or malfunction if dropped, especially on hard surfaces, or otherwise improperly handled. Do not use a damaged or malfunctioning product as it may cause injury or property damage. If your product is damaged or malfunctions, contact Dogtra to obtain service before using the product.

Electrical Product

Your Dogtra product contains electrical components and a battery. Do not use or keep Dogtra products near heat or flammable sources as it may damage your product and/or cause fire, explosion, injury, or property damage.

Charging

Only charge your Dogtra product with its accompanying Dogtra charger. Do not attempt to charge your product in any other manner or in temperatures less than 0°C or over 45°C as it may cause fire, explosion, injury, and/or property damage. If you notice damage to your product, its charger, or battery, obtain service from Dogtra before charging the product.

Medical Device Interference

Dogtra products contain electrical and magnetic components that emit low level electromagnetic waves and radio frequencies. These electromagnetic waves or radio frequencies may interfere with pacemakers, defibrillators, or other medical devices. Consult your physician or medical device maker before using your medical device with a Dogtra product. If you think that your Dogtra product is interfering with your pacemaker, defibrillator, or other medical device, stop using the Dogtra product.

Aggressive Dogs

Do not use Dogtra products with aggressive dogs as such dogs may react adversely and cause injury to people or other dogs. Seek the assistance of a dog-training specialist or veterinarian when dealing with aggressive dogs.

Children

Dogtra products are not toys. Adult supervision and close attention are necessary when Dogtra products are used by or near children.

DOG SAFETY

Proper Use

Dogtra products should be used to train, educate, monitor, or track dogs. Each dog may have a different tolerance for and reaction to Dogtra products. Closely observe your dog when determining the right level of stimulation, collar fit, and other settings of your Dogtra product.

Training Methods

Dogtra products may be used with a variety of training methods that provide clear and consistent messages to your dog.

Fit and Wear

Proper fit and wear of your Dogtra product is important for the comfort of your dog as well as the functioning of your product. Dogtra collars should fit comfortably and not too tightly, so that the collar stays in place and does not move around your dog's neck. Do not leave a collar on your dog for an extended time. Although each dog is different, Dogtra recommends that its collars be used a maximum of 4 to 6 hours at any one time on your dog. A collar that is used for overly long periods or that fits improperly may cause skin irritation or sores on your dog's neck. Regularly check the collar's contact area on your dog's skin. If your dog exhibits skin irritation or sores, stop using the Dogtra product and consult with a veterinarian.

UNAUTHORIZED USE

Dogtra products should be used only in a safe and responsible manner to train, educate, monitor, or track dogs. Dogtra products are not intended for use in any other manner; they are not intended for use with other animals or with humans; and they are not intended for use in unsafe situations or environments that could lead to death, injury, loss or damage.

BATTERY

Your Dogtra product contains a battery. Do not attempt to replace the battery yourself. Contact Dogtra or your Dogtra retailer to replace your battery. Dispose of batteries as provided by your local regulations. Do not disassemble, crush, heat, or otherwise alter the battery as it may cause fire, explosion, injury and/or property damage.

TABLE OF CONTENTS

PACKAGE CONTENTS	54
MAIN FEATURES OF THE PATHFINDER	55
OVERVIEW	56
WHEN YOU RECEIVE THE PRODUCT	58
Charging the Pathfinder	58
Turning On the Pathfinder	59
Operational Buttons	60
About the LED	61
GPS CONNECTOR PARTS	62
How to Attach the Belt Clip	62
Replacing the Antenna	62
Maximizing Range.....	63
GPS COLLAR PARTS	63
Test Light	63
Replacing the Antenna	63
COLLAR FITTING	64
FINDING THE RIGHT STIMULATION	64
HOW TO CHANGE THE LENGTH OF THE CONTACT POINTS	
ACQUIRING GPS SIGNAL	65
INSTALLING THE PATHFINDER APP	66
Compatible Phones	66
Downloading the App	66
PAIRING	67
Pairing a Phone to the GPS Connector	67
Pairing Additional GPS Collars	67
APP FEATURES	68
Map Tab	68
Position Display	68
Dog Alerts	69
Map Gestures	69
Dog Position Display	70
Connector Position Display	70
My Position	70
Dog Status Icons	70
Marker and Ruler Menu	71

Compass Tab	72
E-Collar Tab	73
TRX Collar	75
MENU	76
Device List	75
History Files	82
Map Select	84
Offline Map	85
Geo-fence	86
App Settings	87
User Guide	89
GENERAL MAINTENANCE TIPS	89
TROUBLESHOOTING GUIDE	90
WARRANTY AND REPAIR INFORMATION	92
EU DECLARATION OF CONFORMITY	94

PACKAGE CONTENTS



GPS Connector



GPS Collar



Battery Charger



Splitter Cable



Owner's Manual



Belt Clip



Test Light



Contact Point
Extension Washer/
Adjustment Tool



Non-Stimulation
Contacts

MAIN FEATURES OF THE PATHFINDER



2-Second
Update Rate



Offline Maps



Tracking Only Mode



Precise and
Up-to-date Maps



Up to 10 km Range



Geo-fence Option



Non-Stimulating
Audible Tone



Nick/Constant
Stimulation



Enhanced Contact
Points



Expandable to
21 Dogs



Fully Waterproof



3.5-Hour Rapid
Charge Batteries



Low-High Output in
1-100 Stimulation Levels

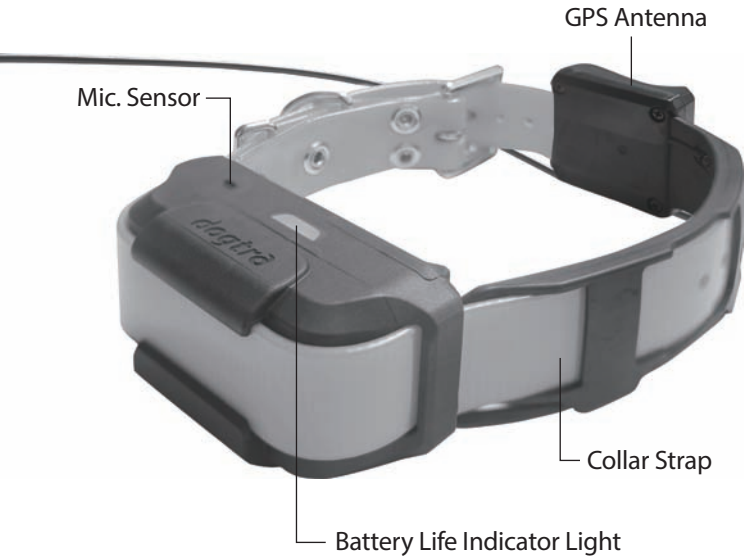
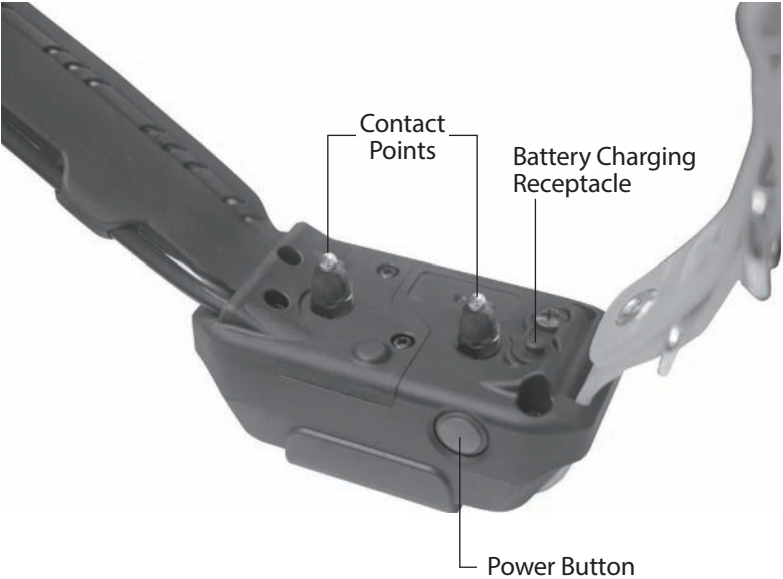


Belt Clip

OVERVIEW



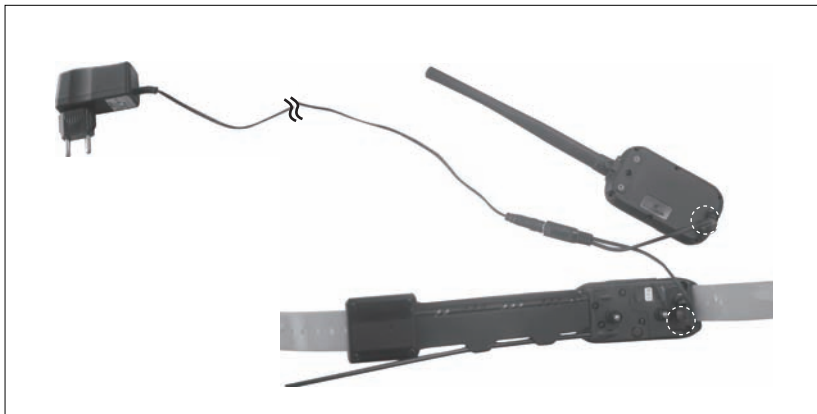
**PATHFINDER
GPS Connector**



**PATHFINDER
GPS Collar**

WHEN YOU RECEIVE THE PRODUCT

Charging the Pathfinder



Fully charge the Pathfinder GPS Connector and GPS Collar before the first use. The Pathfinder uses Lithium Polymer batteries.

- Only use official Dogtra chargers with the Pathfinder.
- Do not charge the Pathfinder near flammable substances.
- Fully charge the Pathfinder if storing for 1 month or longer.

When to Charge

- When the LED is red on the GPS Connector or GPS Collar.
- When the Pathfinder app displays a low battery percentage for the GPS Connector or GPS Collar.
- When the LED does not turn on.

How to Charge

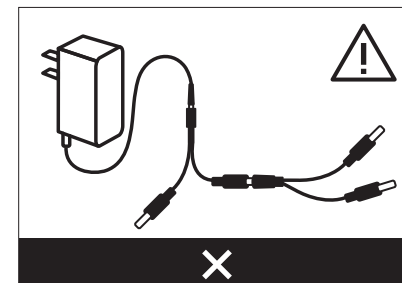
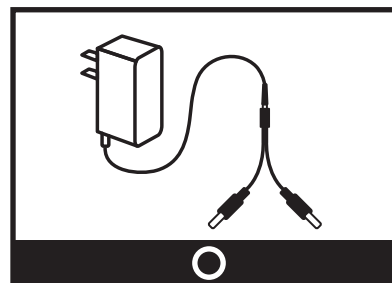
- 1) Connect the charger to the GPS Connector and GPS Collar using the splitter cable.
- 2) Plug the charger into a 220-volt outlet.
- 3) When fully charged, detach the cables and plug the rubber caps over the charging ports on the GPS Connector and GPS Collar.
- 4) The GPS Collar turns off and cannot be used while charging. The GPS Connector functions while being charged.
The LED will display red while charging and green when the unit is fully charged. The GPS Connector LED will be green when turned on while charging. A depleted battery requires 3.5 hours to fully charge.

⚠ WARNING

During battery charging, the unit must be close to the wall outlet and the wall outlet must be easily accessible for security reasons.

Splitter Cable

Do not use more than one splitter cable with a single battery charger.



Charger Info

Manufacturer : HON-KWANG

Manufacturing country : CHINA

Model name : HK-AR-050A200-EU INPUT : 100-240V ~ 50/60Hz 0.35A / OUTPUT : 5V 2A

Turning On the Pathfinder



GPS Connector

- To turn on the GPS Connector, press the blue Select button until the LED turns on.
- To turn off the GPS Connector, press the blue Select button until the red LED turns off.



GPS Collar

- To turn on the GPS Collar, press the Power button until the LED turns on.
- To turn off the GPS Collar, press the Power button until the LED turns red.
- A tone will be played to indicate that the GPS Collar is turning on or shutting down.

Operational Buttons



GPS Connector

The SELECT button is used to turn on/off and select a device to pair. While turned on, press the Select button once to set pairing to the GPS Collar, press the Select button a second time to set pairing to the smartphone app.



The CONNECT button is used to connect the GPS Connector to a Phone and GPS Collar. Press and hold down the Connect button until the LED blinks rapidly. The GPS Connector will now be ready for pairing.

* Using the Select button, set the GPS Connector to Collar to pair the GPS Connector with the GPS Collar. Setting the GPS Connector to Phone is used to pair the GPS Connector to a phone.



GPS Collar

Power On : To turn the GPS Collar on, press the Power button until the green LED turns on.

Power Off : To turn the GPS Collar off, press the power button until the LED turns off.

Pairing : To place the GPS Collar into pairing mode, begin with the device turned off and hold down the power button until the LED blinks rapidly. A melody will be played when the GPS Collar is in pairing mode.

* The GPS Collar pairing mode is used to pair the GPS Collar and the GPS Connector. The Pathfinder set comes with both parts paired to each other.

About the LED



GPS Connector

POWER : The POWER LED blinks every 2 seconds while turned on. The LED colors, green (~50%), orange (~10%), and red (~0%), represents the battery life.

PHONE : Press the Select button twice to set the GPS Connector to Phone. When set to Phone, a green LED will stay on. Holding down the Connect button will place the GPS

Connector into pairing mode and the LED will blink rapidly in green.

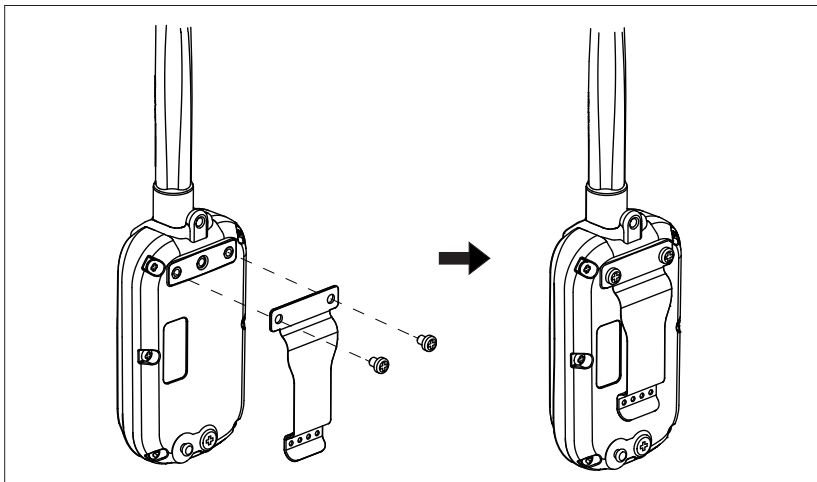
COLLAR : Press the Select button once to set the GPS Connector to Collar. When set to Collar, a green LED will stay on. Holding down the Connect button will place the GPS Connector into pairing mode and the LED will blink rapidly in green.



GPS Collar

The LED on the GPS Collar blinks while turned on, and the LED colors green (~50%), orange (~10%), and red (~0%), represents the battery life.

GPS CONNECTOR PARTS



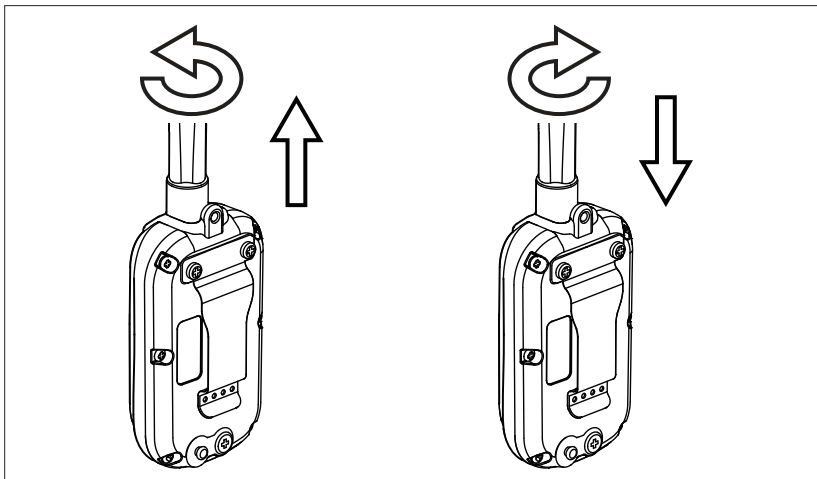
How to Attach the Belt Clip

- 1) Align the belt clip to the grooves on the back of the GPS Connector.
- 2) With a firm grip, screw on the belt clip using the provided Philips head screws.

Caution! Tighten until firmly in place. Be careful not to over tighten.

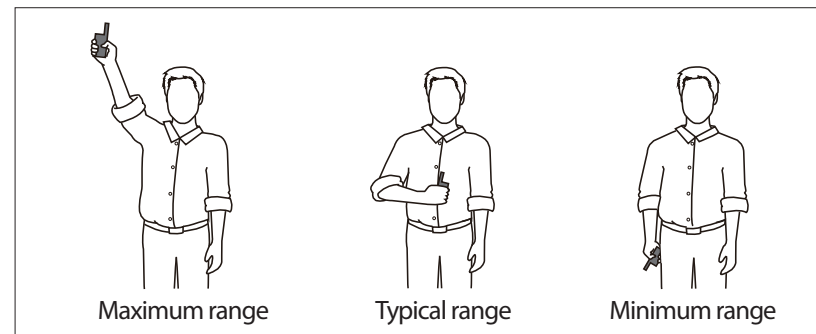
Replacing the Antenna

Twist the antenna counter-clockwise to remove.

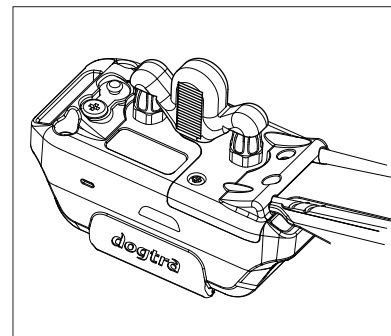


Maximizing Range

- The Pathfinder has a 10 km line-of-sight range.
- Holding the GPS Connector high with the antenna facing up will maximize the range.
- Connector device must be near your phone for proper operation. Preferably less than 10 m.

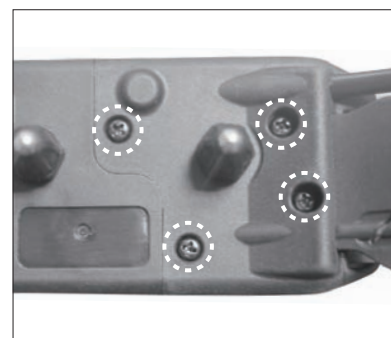


GPS COLLAR PARTS



Test Light

- 1) Turn on the GPS Collar and place the test light over the contact points.
- 2) The test light will illuminate momentarily when the Nick button is pressed in the Pathfinder app. The light will stay lit as long as the Constant button is pressed in the Pathfinder app, up to 12 seconds.
- 3) The test light will emit a brighter light when the stimulation is increased.



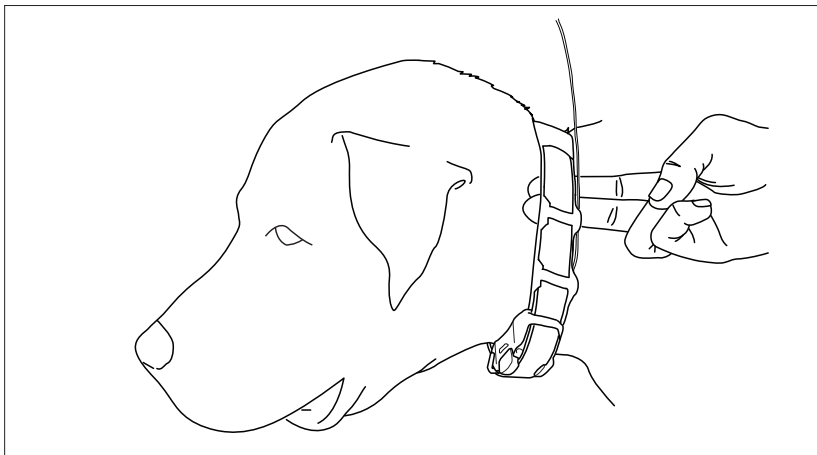
Replacing the Antenna

Open the antenna enclosure by removing the 4 screws and the contact points. Remove the screw holding the antenna in place to replace the antenna.

COLLAR FITTING

The collar should be fitted so that the contact points press firmly against your dog's skin. When properly fitted, you should be able to fit a finger or two snugly in between the contact points and your dog's skin. With a proper fit, the collar should not move on your dog. The best location for the collar box is either side of your dog's windpipe.

A loose fit can allow the collar to move around on your dog's neck. When this happens, the contact points may rub the skin and cause irritation. If the collar is too tight, your dog may have difficulty breathing.



FINDING THE RIGHT STIMULATION

- Open the Pathfinder app to the E-Collar tab and select your dog and stimulation level.
- The stimulation levels are from 1 (lowest) to 100 (highest).
- Always start at the lowest level of stimulation and work your way up.
- The appropriate level can be found when your dog responds to the stimulation with a mild reaction, such as a tensing of the neck muscles.

Note : Every dog has a different tolerance and reaction to the stimulation. Please look at your dog's reaction to find the right level of stimulation. The stimulation level may vary depending on the situation and distractions. A distracted dog will require a higher level of stimulation compared to when there is no distraction.

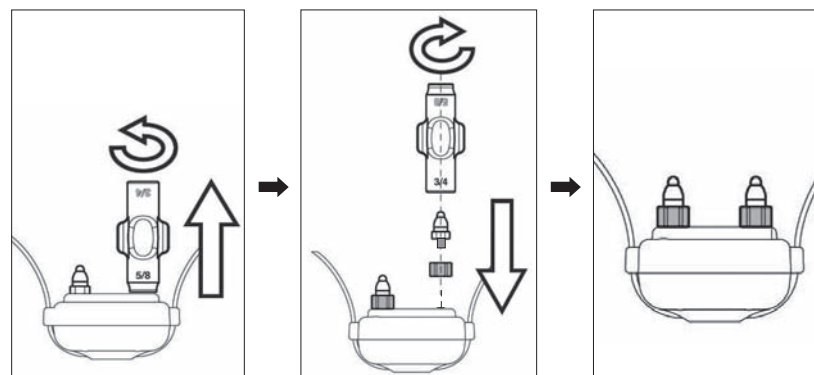
HOW TO CHANGE THE LENGTH OF THE CONTACT POINTS

The Dogtra Pathfinder comes equipped with standard 15 mm contact points that can be extended to 19 mm contact points, for use with dogs with longer coats. To increase the contact point length from 15 mm to 19 mm, follow the steps below.

- 1) Using the included adjustment tool with the side marked 15 mm, unscrew the contact points counter-clockwise.
- 2) Place the contact point extension over the exposed threads, flat side down.
- 3) Place the contact points over the extensions and tighten the contact points and extensions clockwise using the adjustment tool with the side marked 19 mm.

* **Caution** : Tighten until firmly in place. Be careful not to over tighten.

To shorten the contact points back to the standard 15 mm, start with the adjustment tool with the side marked 19 mm, remove the contact point extensions, and tighten the contact points with the adjustment tool with the side marked 15 mm.



ACQUIRING GPS SIGNAL

The Pathfinder is meant for use in open outdoor areas. After pairing, take the GPS Collar outdoors to acquire a GPS signal. Once the signal is acquired, the GPS Collar icon will appear on the Map tab of the Pathfinder app. Operating the Pathfinder near tall buildings and other steel structures will interfere with the reception of the GPS signal. Not acquiring a GPS signal for prolonged periods of time while outside may indicate issues with the unit.

INSTALLING THE PATHFINDER APP

Compatible Phones

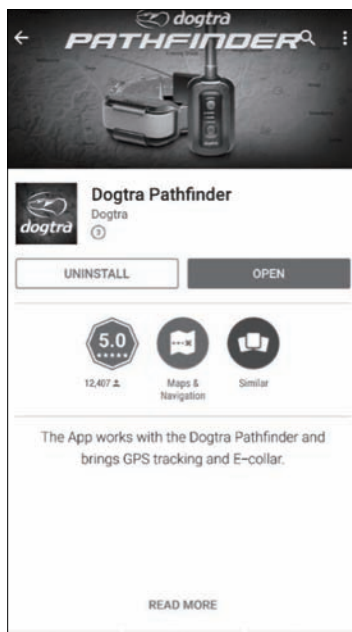
- 1) iOS : iOS 8.1 and above
iPhone 5, 5C, 5S, 6, 6+, 6S, 6S+, 7, 7+
iPad Generation 3 and above
- 2) Android : Android 4.3 and above
Samsung Galaxy S4 and above, Note 2 and above, and LG G3

Downloading the App

Search for Dogtra Pathfinder in the App Store or in Google Play.



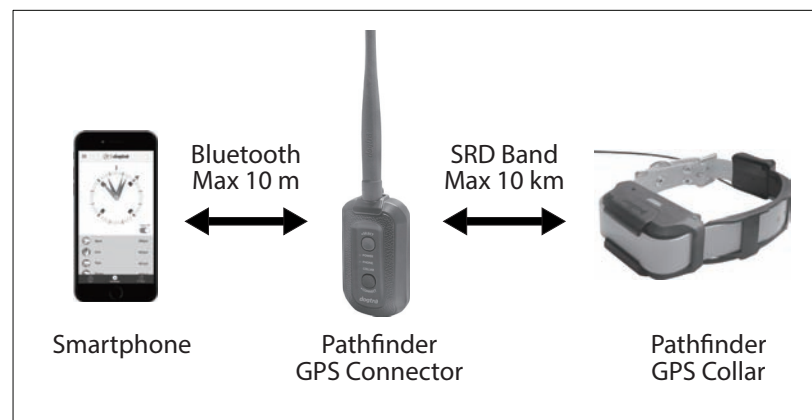
iOS App Store



Android Google Play Store

PAIRING

Pathfinder GPS Connector connects between your smartphone and Pathfinder GPS Collar. These devices need to be paired for the Pathfinder system to work properly.



Pairing a Phone to the GPS Connector

- 1) Launch the Pathfinder app
 - 2) Turn on the GPS Connector
 - 3) In the Pathfinder app, navigate to Menu → Settings → Bluetooth Pairing
 - 4) Set the GPS Connector to pairing mode and click search in the app.
- Once paired, launching the app when the GPS Connector is on will automatically connect them together.
 - The GPS Connector should be within Bluetooth range (10 meters) of your phone to operate.
 - The GPS Connector will reconnect with the phone when it is within range.
 - Reinstalling the app will require pairing with the GPS Connector.
 - The Pathfinder app may need to be restarted for compatibility issues.

Pairing Additional GPS Collars

Pair the GPS Connector and GPS Collar in close proximity to each other. You can use the Pathfinder app to check if the GPS Collar is properly paired.

- 1) Turn the GPS Connector on.
- 2) Check that the GPS Collar is turned off.
- 3) Use the Select button on the GPS Connector to set the LED to Collar.
- 4) Hold down the Connect button for 5 seconds until the LED blinks rapidly.
- 5) Hold down the Power button on the GPS Collar until the melody is played.
- 6) The melody will stop and the LEDs on the GPS Connector and Collar will return to blinking in normal intervals when pairing is complete.

APP FEATURES

Map Tab



Position Display

With the GPS Connector paired to a GPS Collar and phone or when receiving shared GPS Connector/Collar devices, their positions will be displayed on the map.

The GPS Collars can be identified by name and color.

The GPS Collar name and color can be edited from Menu/Device List/Device/Edit.

GPS Collars shared with you can be identified by the shared symbol (👤 or 🐾) on the icon.

* Devices that are offline or hidden will not be displayed on the map.

Dog Alerts

Select a dog on the map to receive notification alerts for that dog. Dog alerts are sent for the selected dog only. The current selected dog is displayed with an outline around their icon.



Map Gestures

The Pathfinder Map tab has multiple map gestures to help make finding your way around easier.

Zoom

- You can double tap the Map to zoom in by 1 level.
- Use a two finger single tap on the Map to zoom out by 1 level.
- Use two fingers to pinch the screen to zoom in, and stretch the screen to zoom out.
- Zoom in and out using one finger by double tapping and holding down on the second tap, while sliding up and down.

Scroll

- You can scroll by dragging the map around to the area you want to view.

Tilt

- Tilt the map by using two fingers and dragging the map up or down.

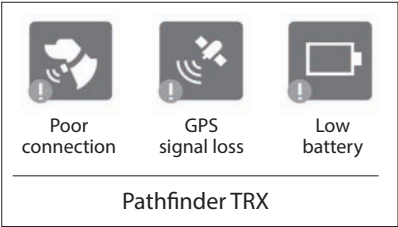
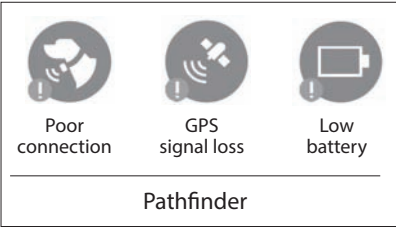
Rotate

- Rotate the map by using two fingers and applying a turning motion.

Dog Position Display

Your dog's location is viewed on the map along with the collar name and distance from your position. The dog icon displays your dog's current action status.

When your dog's action changes, the icon action status will change as well. The dog display icon will change with poor connection, GPS signal loss, or low battery, to an icon that represents these issues. Devices shared will display the shared symbol on the device icon.



Connector Position Display

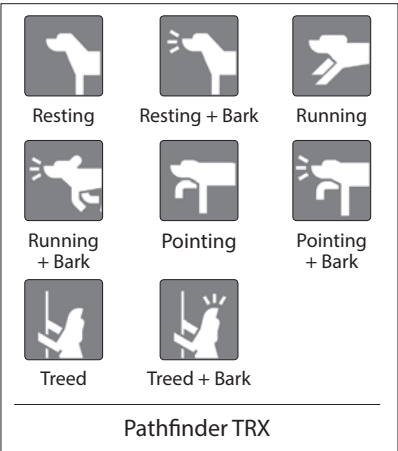
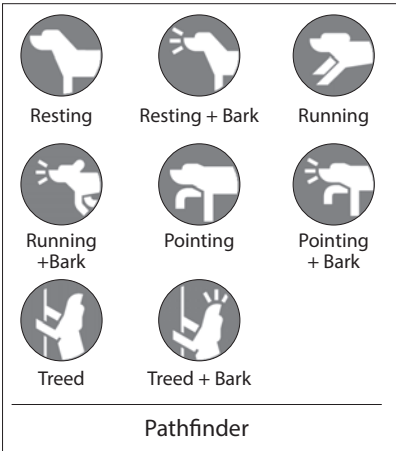
See the section on sharing/receiving devices.

When viewing shared GPS Connector devices, an icon (📶 or 📶) will be displayed along with the device name and distance from your position. The shared GPS Connector display icon will change with a poor connection, GPS signal loss, or low battery, to an icon that represents these issues.

My Position

When the GPS Connector is paired with your phone, your current position and tracks will be displayed.

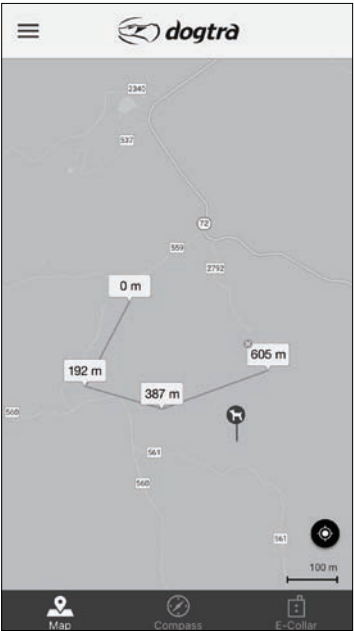
Dog Status Icons



Marker and Ruler Menu



Marker



Ruler

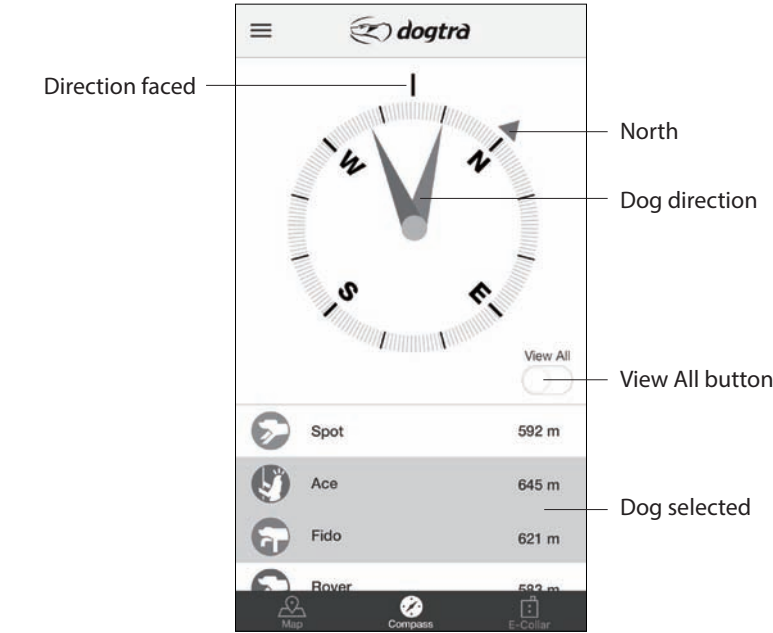
Markers

Long pressing anywhere on the map opens up the Marker Ruler Menu. The markers can be used to mark important locations. Markers are also recorded onto history files and removed at the start of a new hunt. Text can be saved along with the markers.

Ruler

The distance ruler can measure the distance between multiple points. When finished, click "x" to exit out of the distance ruler.

Compass Tab



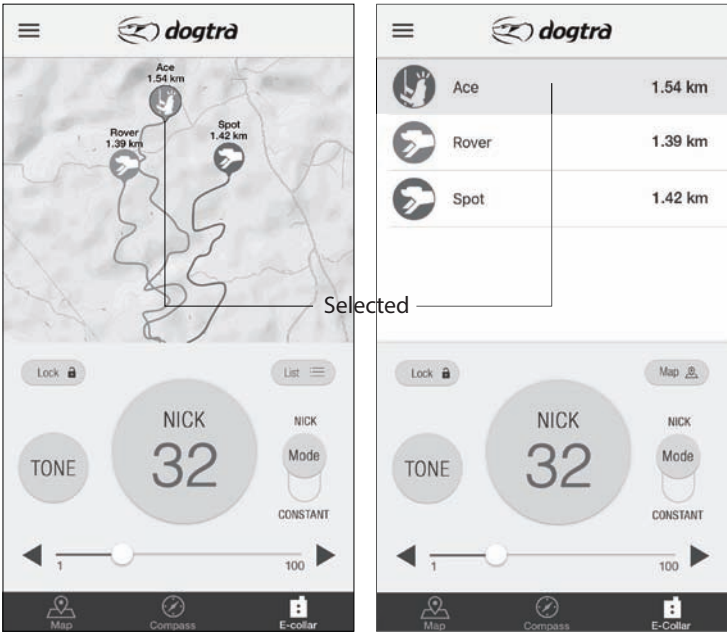
View the direction and distance of dogs and hunters at a glance. Selecting dogs and hunters from the list will display them on the compass. Use the View All button to view all dogs and hunters at once. Dogs and hunters are not displayed when hidden or offline.

- Phone cases made of metal or metal objects attached to the phone will interfere with the compass.
- The phone may need to be calibrated for the compass to work properly.

WARNING

The Compass Tab of the Pathfinder application only works on Mobile Devices (smartphones, tablets) that have a Magnetic Sensor.

E-Collar Tab



Map View

List View

Training Functions

Nick or Constant stimulation or an audible Tone can be sent to the selected dog. The tone sound level cannot be adjusted and the tone will ring each time the button is pressed. Nick and Constant stimulation modes have stimulation levels from 1 to 100. The stimulation level is controlled by the stimulation slider and stimulation increase/decrease buttons on the left and right of the slider. The stimulation level can be set for individual dogs.

E-Collar Buttons

List/Map View

Dogs can be selected using the dog list or in map view. List view displays dogs in a list along with their distance from you. The list view is recommended when training multiple dogs. Map view displays selectable dog icons on a mini map. The map view is recommended for long distance recall commands.

* Dogs are not displayed when hidden or offline.



Mode Button

Use the mode button to switch between Nick and Constant stimulation modes.

Lock Button

The lock button disables training functions until unlocked.
Use the lock feature so dogs are not accidentally stimulated.

Sending Stimulation

- 1) Select a dog from list or map view.
 - 2) Select the stimulation level using the stimulation slider or stimulation increase/decrease buttons.
 - 3) Set the stimulation to Nick or Constant using the mode button.
 - 4) When set to Nick a single 1/4 second burst of stimulation will be applied.
When set to Constant, stimulation will be sent as long as the button is held down, for up to 12 seconds.
- * The E-Collar tab is disabled when the Tracking Only mode is turned on in the Settings menu.
 - * E-Collar feature is disabled for shared dogs.
 - * The E-Collar feature is disabled for shared dogs and TRX Collars.

TRX Collar



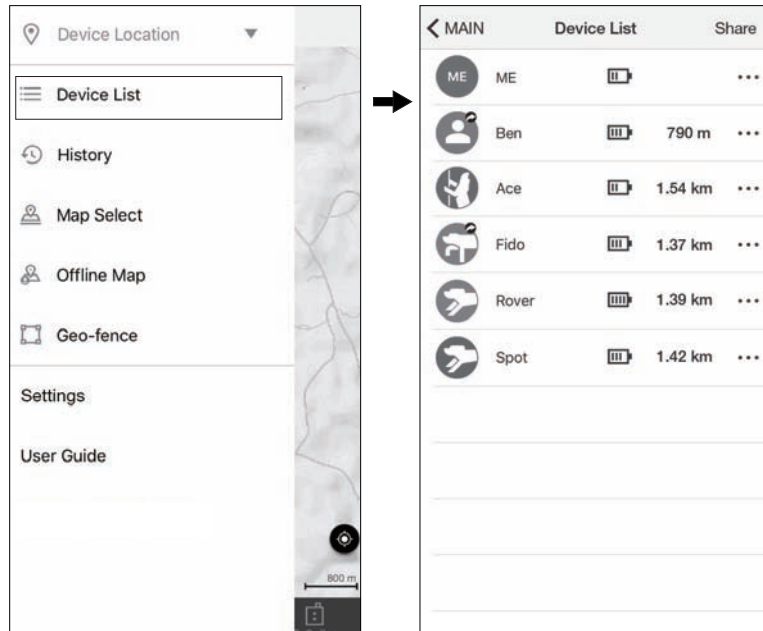
The TRX Collar is distinguishable by the orange GPS antenna casing.
The TRX Collar does not come with stimulation or tone.



The TRX Collar is a tracking only collar that does not have tone or stimulation. The TRX Collar is displayed as a square icon (📶) in the Map and Compass tab, and in the Device List and Dog Status pages. TRX Collars will not be displayed in the E-Collar tab. All other functions are available to the TRX Collar as the GPS Collar, and both collars can be used together in a multi-dog set up.

MENU

Device List



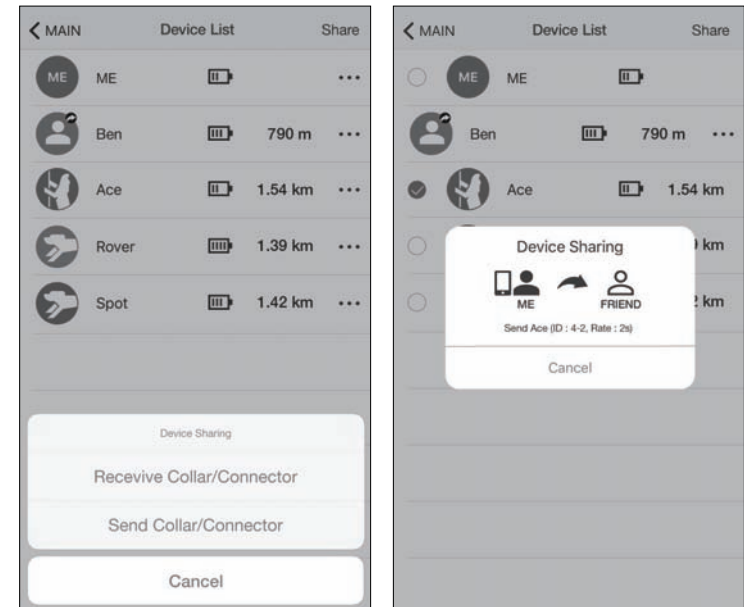
List of Connected Devices

- Connected devices are displayed in Device List.
- The dog icons display the dog's current action.
- Device battery life and distance from your location is displayed.
- Selecting a device will display detailed information.

Device Sharing

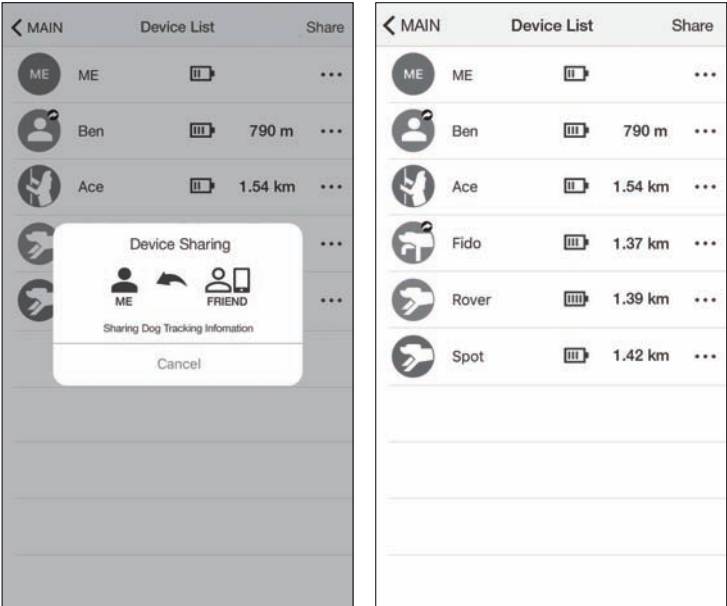
Press the share button to share and receive GPS Connector/Collar devices. Both sharing and receiving Pathfinder users must use the device sharing feature within close proximity to each other.

Sharing a Device



- You can share your position or your dog's position.
- Press the share button and select the device you want to share.
- A pop up will appear when a device has been successfully shared.

Receiving a Device

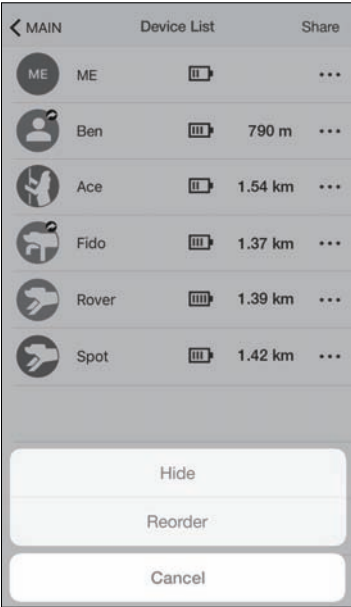


As another Pathfinder user is sending a device, press the share button and receive from the pop up menu. A pop up will appear when a device has been successfully received. Shared devices can be identified by the shared symbol (🐾 or 🐾) and are displayed on the Map and Compass, along with the tracks and dog statuses as they update.

- E-collar and updating GPS settings are disabled for received shared devices.
- GPS settings are disabled for offline devices.
- TRX Collars that are shared are displayed with a square icon when they are received.

Device List Options

Press the more options button (⋮) to bring up the options to hide or reorder devices.



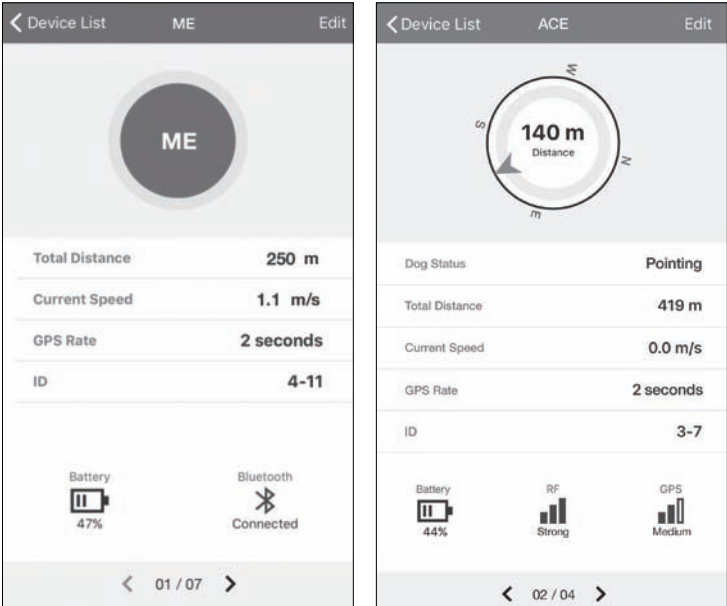
Hide

Hidden devices do not show up in the map, compass, and e-collar tabs. Use the more options button in the Device List to unhide a device.

Reorder

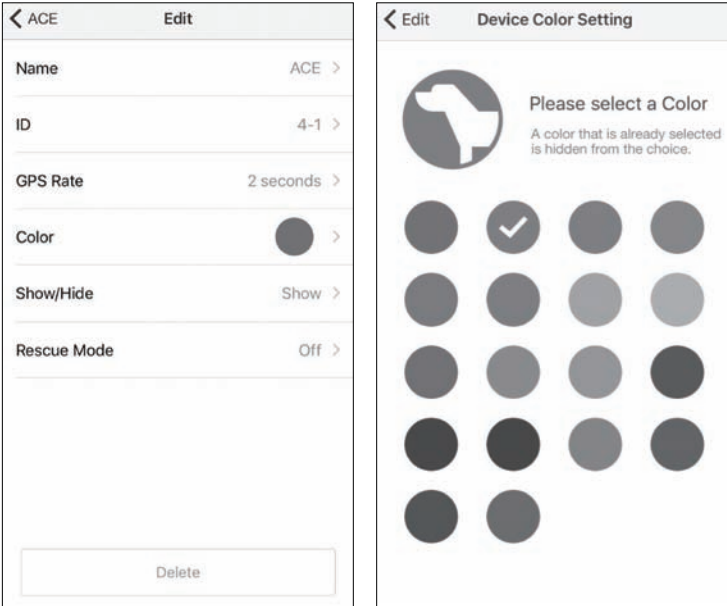
Reorder how the devices show in the app. Press reorder to place the device in sorting mode. Hold down the sort button and place the device in the desired position. The new order will be used in the map, compass, and e-collar tabs.

Device Details



Press a device from the device list to go to the device details page. The device details displays the total distance traveled, current speed, ID, GPS strength, Radio Frequency strength, and battery level, shared and hidden statuses. Slide the device details page to view other devices.

Device Info Edit



Edit
Press the edit button to change device settings.

Name
Press Name to edit the device name.

ID
The GPS Collar ID can be changed. Change the ID when the signal conflicts with another GPS Collar. The ID of devices that are shared with you cannot be changed. The first number in the ID is the Channel and the second number is the order. Do not use the same ID for additional GPS Collars.

GPS Rate
The GPS update rate can be changed for each device with options for 2 seconds, 6 seconds, 10 seconds, 30 seconds and 120 seconds. The update rate of devices that are shared with you cannot be changed.

Color
The color associated with the GPS Collar can be changed. The device color is used in the icon, tracks, compass needle, and in the device list views.

Collar Show/Hide
Hide or show a hidden device.

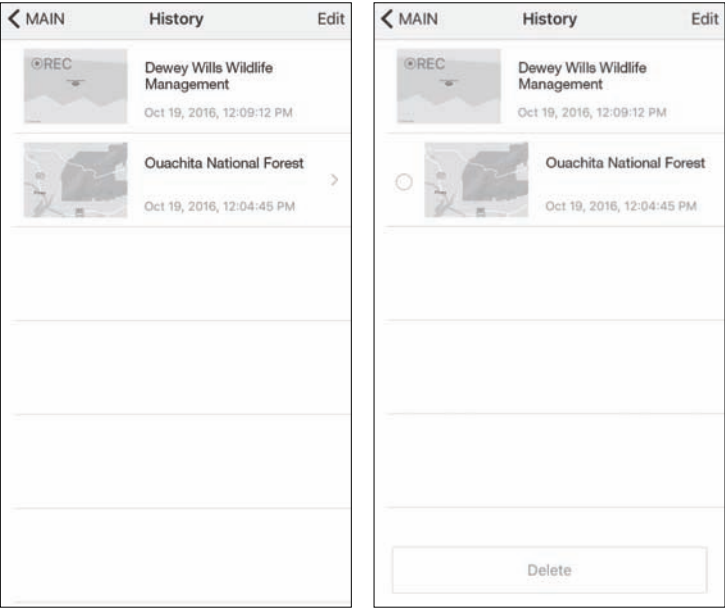
Rescue Mode

Turning on Rescue Mode activates when the GPS Collar battery life is at 25% or less. The device is placed in sleep mode, and the update rate is changed to 120 seconds to reduce power consumption. The rescue mode setting cannot be changed for devices that are shared with you.

Delete

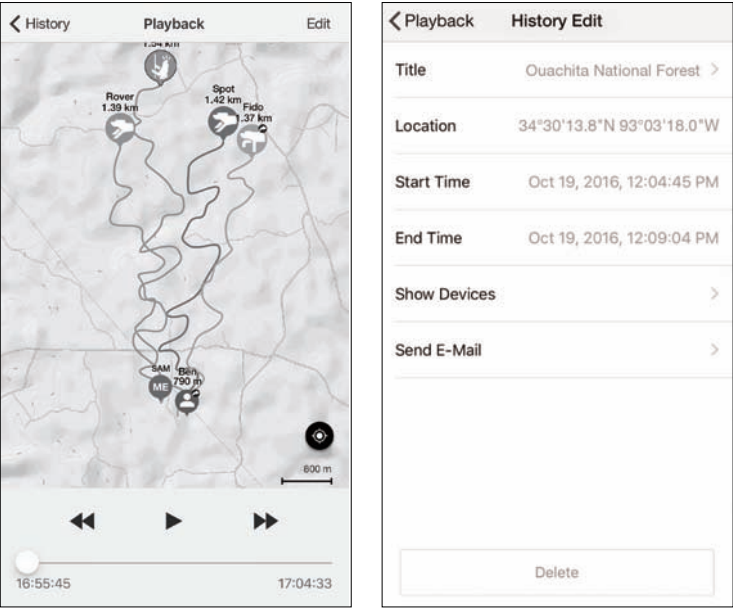
Delete removes pairing between the GPS Collar and GPS Connector, or removes from the app devices shared with you. To add back the GPS Collar, the GPS Collar and GPS Connector will have to be paired. Previously shared devices will need to be shared again.

History Files



View history files and delete using the edit button. History files currently recording cannot be accessed until completed. Select completed history files to playback and view details. A history file begins recording when the GPS Connector is connected to the phone and the app is open. History files currently recording cannot be accessed until completed. Use the edit button to delete history files.

History Detail



Play Button

The history file displays the track movement of dogs and people. Use the play button to view the movement from start to finish, or use the slider to jump to a specific time.

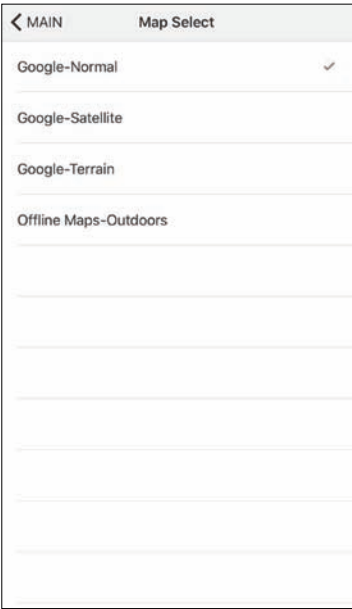
Show Devices

Select/deselect the devices you want to see/hide in the history file Playback.

Send History File

Completed history files can be emailed as a KML file. iPhone users can download the KML file using iTunes. KML files can be viewed on a desktop computer using Google Earth.

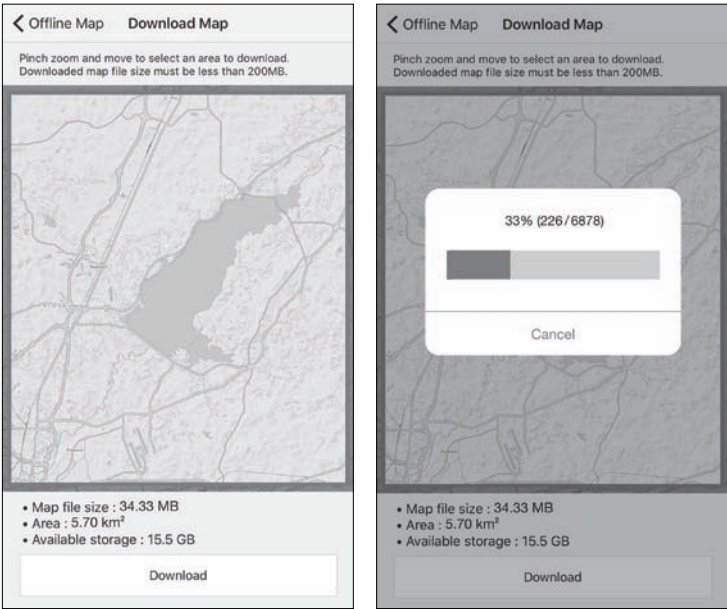
Map Select



A preferred map view can be selected. Choose between the following options :

- Google Map – Normal
- Google Map – Normal
- Google Map – Satellite
- Google Map – Terrain
- Offline Maps – Outdoors
- Offline Maps – Google Normal
- Offline Maps – Google Satellite
- Offline Maps – Google Terrain
- Offline Maps – Custom Maps

Offline Map



Download offline areas and view areas downloaded for offline use.

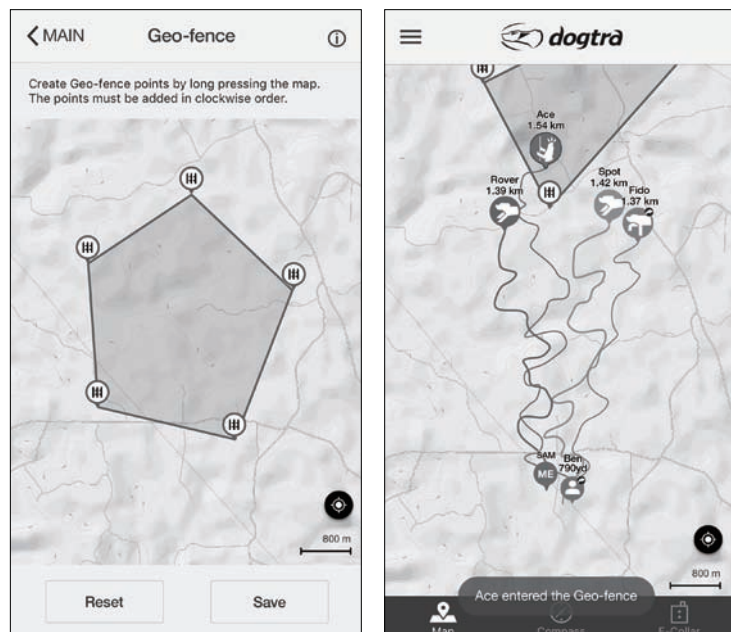
Offline Maps

- View offline map area and details.
- Use the edit button to rename or delete the offline map.
- Downloaded map file size must be less than 200MB.

Map Download

The offline map is displayed when cellular data/wifi is unavailable. Offline maps should be downloaded before entering areas with limited data. In the app menu, go to Offline Map and select Download Offline Maps. Navigate to the area you wish to download and use pinch and zoom to specify the area. To use the offline map, you must select Offline-Outdoors from the Map Select menu.

Geo-fence



A Geo-fence can be created for an area specified.

The Geo-fence will be displayed on the Map tab. Dog alerts for the Geo-fence are turned on by default and a notification will appear when dogs exit and enter the Geo-fence.

- The Geo-fence alerts can be turned on and off in the Settings.

Geo-fence Info

The info button displays more information on setting up the Geo-fence.

Saving a Geo-fence

Long press the map to create a Geo-fence point. Geo-fence points must be created in clockwise order. Geo-fence points cannot intersect. A valid Geo-fence is displayed in green. An invalid Geo-fence is displayed in red and cannot be saved.

Once a valid Geo-fence is created, use the save button to save the Geo-fence to the map. Geo-fence points can be edited before saving. Hold and drag the Geo-fence points to edit its location.

App Settings

Screen Saver

- The phone screen turns off when covered or in a pocket and turns on when viewed.
- On Android devices, the screen will turn off when the proximity sensor is covered and turns on when the sensor is exposed.
- Turn this feature on and off using the On/Off button.

Shake Control

- Shake your phone to jump between dogs or the main tabs.
- Select between tabs, dogs and no action.

Volume Button Control

- Use the volume buttons to jump between dogs or zoom in/out on the map.
- Select between zoom, dogs and no action.

Distance Unit

- The distance is displayed on the main tabs, and device list.
- Select between meters and yards.

Speed Unit

- Select between seconds and hours.

GPS Data

- The GPS Data Limit sets how far back the tracks are displayed. If 2 minutes is selected, only the tracks up to 2 minutes will be displayed.
- Select between intervals in 1 to 10 minutes or unlimited.

Tracking Only Mode

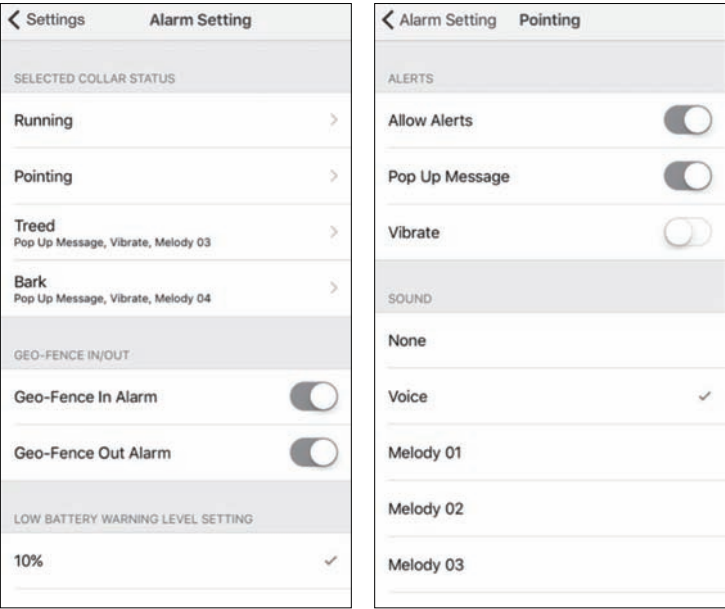
The Pathfinder comes equipped with standard 15 mm contact points that can be extended to 19 mm contact points, for use with dogs with long or thick coats. Use the included adjustment tool to remove the contact points and the contact point washers to extend the length of the contact points. Replace the standard contact points with the non-stimulation contacts to disable the e-collar hardware. Set the app to Tracking Only Mode while using the non-stimulation contacts for use where e-collar stimulation is not allowed. This feature can be used for AKC or UKC events where the GPS is permissible but the e-collar is not.

- A new history file will begin recording when the Tracking Only Mode is turned on.

Offline Map Data Usage

Turn Offline Map Data on to use cellular data when available with Offline maps. Turn Offline Map Data off to restrict data usage and only display downloaded Offline Maps.

Alarm Setting



Settings for various alarms.

Selected Collar Status

- Set the alert type for dog status changes.
- Separate alert types can be set for each dog status.
- Options for alerts are pop up, vibration and sound and can be turned on and off.
- Sound alerts include 5 melody options and voice.

Allow Alerts

- Turning off Allow Alerts disables all alerts for the dog status.
- Pop Up Message displays a pop up notification alert.
- Vibrate is a phone vibration alert.
- Sound alerts include 5 melody options and voice. Turn off sound alerts by selecting none.

Geo-fence In/Out

- Turn on/off alerts used with a saved Geo-fence.

Low Battery Warning Level Setting

- The battery warning changes the device icon and displays a notification when the device battery reaches the battery percentage selected.

Bluetooth Pairing

- Begin pairing mode on the phone to pair with the GPS Connector. Use the pairing mode to pair with a new or replacement GPS Connector.

User Guide

- The User Guide goes over the main features of the Pathfinder.
- Review the User Guide when using the Pathfinder for the first time.

GENERAL MAINTENANCE TIPS

- Be sure the rubber charging cap is securely in place on the GPS Connector/ Collar when in use.
- Carefully inspect the unit for any missing parts or damage to the casing after use. Damaged or broken casing may affect the waterproof guarantee on the unit.
- The antenna must be securely in place for maximum range.
- Charge the unit for 3.5 hours before storing for extended periods.
- Charge the unit fully once a month while in storage or before use.
- Do not keep the unit exposed to extreme climates.
- Dogtra may include updates and improvements to the Pathfinder app which can be downloaded through the App Store and Google Play.

TROUBLESHOOTING GUIDE

If the unit is malfunctioning, please refer to the Troubleshooting Guide before sending it to Dogtra for service. If you have any questions or concerns, you may email them to info@dogtra-europe.com or call customer service at +33 (0)1 30 62 65 65.

1. Dog Does Not Respond to Stimulation

- Make sure the receiver/collar is turned on.
- Be sure the strap is on the dog tight enough so that both contact points are touching your dog's skin.
- The contact points may be too short for your dog's thick or long coat. To place an order for longer contact points, please contact Dogtra or a Dogtra dealer. If you are already using longer contact points, you may need to trim the hair on your dog's neck, so that both contact points are touching your dog's skin.
- The intensity level may be too low for your dog. Increase the stimulation until your dog responds, usually by a neck movement, head shaking, or looking over the shoulders. The response may be very subtle.

2. The LED indicator light comes on, but I do not feel any stimulation.

- Your tolerance may be higher than your dog's. You may need to try the unit on your fingertips where sensitivity is higher and/or increase the stimulation level. Be sure both contact points are touching both of your fingertips.
- The battery may be low. Check the LED indicator lights or the app for battery life.
- If you have a full charge, and you have done all of the above, your unit may need to be serviced. Please email us at info@dogtra-europe.com, or call customer service at +33 (0)1 30 62 65 65.

3. The Pathfinder has no range, or the stimulation is weaker when my dog is farther away.

- Check to see if your fingers are touching the antenna, as the range may decrease substantially.
- Keep away objects from touching the GPS Connector antenna as the range may decrease substantially.
- The range indicated is for line-of-sight flat terrain. Heavy brush, trees, hills, buildings, and/or moisture will affect the range of your unit. For the best range, hold the GPS Connector vertically above your head, and/or try moving to higher ground.
- Any electrical conductors will affect the range, such as cars, chain-link dog runs, metal buildings, and radio towers. For the best results, operate away from these structures.

4. The GPS Connector/Collar is not holding a charge.

- The charging pin may be damaged. A metal pin inside the charging port should stand straight up and firm in the center. If the pin is wobbly, broken or missing, you will need to send the unit in for repair.

- The charging port must be clean prior to charging, clean out any dirt with a cotton swab and some rubbing alcohol. If your dog was in salt-water, be sure to rinse the GPS Collar and charging port with clean water.
- For Dogtra units over two years old from the purchase date, the batteries may need to be replaced. You can replace them yourself by contacting Dogtra for a replacement battery. Damages incurred to the unit due to improper battery installations are not covered under the warranty. Dogtra strongly recommends sending the unit in for inspection and repair.

5. My dog has skin irritation.

- This may be due to an improper fit or from wearing the collar too long. If your dog exhibits signs of skin irritation, consult with a veterinarian. Once your dog's skin returns to a normal condition, continue to use the collar and check your dog's neck each time you use the unit.

WARRANTY AND REPAIR INFORMATION

One-Year / Two-Year Limited Warranty

Dogtra-Europe provides the original purchaser with a **2-YEAR LIMITED WARRANTY** for the products sold by Dogtra-Europe and its authorized distributors/retailers. The warranty begins from the date of the original purchase.

The replaceable batteries of YS100, iQ No Bark Collar and iQ CLiQ are not covered by Warranty

* The cost of shipping products under warranty back to Dogtra-Europe is the customer's responsibility. Dogtra-Europe will provide/pay (via regular ground service) the shipping cost back to the customer. Any expedited shipping service will be at the customer's expense.

If a repair is not covered by warranty, the cost of Parts, Accessories, Labor fees, and Shipping fees incurred are the customer's responsibility. Labor fees will be variable depending on the extent of the work required.

To Qualify for the Dogtra Warranty

A proof of purchase is required to initiate repair work under warranty. We strongly recommend keeping the original receipt.

Not Covered Under Warranty

Dogtra-Europe DOES NOT cover the cost of repairs and replacements due to misuse by the owner or dog, improper maintenance, and/or lost units. Any water damage on the Water Resistant Transmitters of the **Dogtra 175NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP, iQ PLUS and iQ CLiQ** and the Water Resistant Receivers of the **RRS, RRD, and RR Deluxe**, will not be covered. All replacement costs for either the transmitter or receiver will be the owner's responsibility.

The warranty does not cover failure resulting from damage, abuse or loss of parts. The warranty is void if the unit has been altered or an unauthorized person has damaged the unit while attempting repair work.

Battery replacement by the customer during the warranty period is not recommended. If the customer chooses to replace the batteries, any damage to the unit during the change-out by the owner will void the warranty.

The removal of serial numbers from any Dogtra products will void the warranty. Dogtra reserves the right to retain and discard any parts or accessories that have been found damaged upon replacement and repair.

Out of Warranty Repair Work

For repair work that is no longer covered by warranty, the cost of repair will include parts, labor and shipping. The owner will be informed about the repair costs before the product is repaired. Write a note briefly explaining the problem. Include your name, address, city/zip code, phone number and email address.

Procedure for Repair Work

If the unit is malfunctioning, please refer to the "Troubleshooting Guide" in the Owner's Manual and call customer service at +33 (0)1 30 62 65 65, for technical support, before sending it to Dogtra-Europe for Service.

The cost of shipping products under warranty back to Dogtra-Europe is the customer's responsibility. Dogtra-Europe is not responsible for units damaged or lost in transition to Dogtra. Dogtra-Europe is not responsible for loss of training time or inconvenience while the unit is in for repair work. Dogtra-Europe does not provide loaner units or any form of compensation during the repair period. A copy of the sales receipt showing the purchase date is required before warranty work is initiated.

Please include a brief explanation outlining the problem and include your name, address, city/state/zip code, daytime phone number, evening phone number, and email address. If the repair costs are not covered under warranty, we will call you for payment information and authorization. For any questions concerning your Dogtra products, call us at +33 (0)1 30 62 65 65, or email us at sav@dogtra-europe.com.

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Applicant : Dogtra Co., Ltd. **Manufacturer :** Dogtra Co., Ltd.
Declare the following apparatus
Product Name : Pathfinder / **Model Name :** PT10E
Frequency Range : SRD (169.400 MHz ~ 169.475 MHz), BT (2402 MHz ~ 2480 MHz)
Output Power(Rated Power, Plus Tolerance) : SRD (26.38 dBm), BT (2.9 dBm)
Accessories that impact RF Compliance : N/A
RF Software/Firmware that impacts RF Compliance : N/A

Declares that the product(s) listed above conform(s) to following documents

Essential Requirement		Applied Standards
Article 3.1(a)	Safety	EN 60950-1: 2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013
Article 3.1(a)	Health	EN 62479:2010
Article 3.1(b)	EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1(2017-02) / ETSI EN 301 489-3 V2.1.1(2017-03)/ ETSI EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02) / EN 61000-3-2:2014 / EN 61000-3-3:2013
Article 3.2(b)	Radio	ETSI EN 300 220-1V3.1.1(2017-02) / ETSI EN 300 220-2V3.1.1(2017-02)/ ETSI EN 300 328 V2.1.1(2016-11)

Product Name : Pathfinder / **Model Name :** PC10E
Frequency Range : SRD (169.400 MHz ~ 169.475 MHz), GPS (1575.42 MHz), GLONASS (1602.5625 MHz)
Output Power(Rated Power, Plus Tolerance) : 24.73 dBm
Accessories that impact RF Compliance : N/A
RF Software/Firmware that impacts RF Compliance : N/A

Declares that the product(s) listed above conform(s) to following documents

Essential Requirement		Applied Standards
Article 3.1(a)	Safety	EN 60950-1: 2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013
Article 3.1(a)	Health	EN 62479:2010
Article 3.1(b)	EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1(2017-02) / ETSI EN 301 489-3 V2.1.1(2017-03) EN 61000-3-2:2014 / EN 61000-3-3:2013
Article 3.2(b)	Radio	ETSI EN 300 220-1V3.1.1(2017-02) / ETSI EN 300 220-2V3.1.1(2017-02) ETSI EN 300 440-1 V1.6.1(2010-08) / ETSI EN 300 440-2 V1.4.1(2010-08)

We hereby declare that the equipment named above has been designed to comply with the relevant sections of the above referenced specifications. The unit complies with all applicable Essential Requirements of the Directive 2014/53/EU.

The full text of the device's statement of compliance is available on written request to the following address : 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France. It is also available on the following website : www.dogtra-europe.com

Authorized Signatory : 
Name/Position : H.K. YANG / CEO
La Verrière, 17/01/2018



PATHFINDER

von Dogtra
GPS-Tracking-System und
Ausbildungshalsband für Hunde

DEUTSCH

Bedienungsanleitung

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor
Inbetriebnahme des Gerätes und bewahren
Sie diese für spätere Verwendung auf.

PRODUKTSICHERHEIT UND WARNHINWEISE

⚠ ACHTUNG : Lesen Sie die folgenden Sicherheitsinformationen , bevor Sie das Gerät verwenden. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Verletzungen der eigenen oder anderer Personen oder Ihres Hundes sowie Beschädigung des Gerätes oder anderer materieller Güter zur Folge haben.

BETRIEBSSICHERHEIT

Handhabung und Reparatur

Dogtra-Produkte können beschädigt werden, wenn sie fallengelassen oder unsachgemäß gehandhabt werden. Verwenden Sie kein defektes oder beschädigtes Gerät, da es Verletzungen und/oder materielle Schäden verursachen könnte. Sollte Ihr Gerät defekt oder beschädigt sein, kontaktieren Sie unseren Kundendienst vor weiterer Verwendung.

Elektrisches Produkt

Ihr Dogtra-Gerät enthält elektrische Komponenten und einen Akku. Verwenden und lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe brennbarer Substanzen, da dies das Gerät beschädigen und/oder Brände, Explosionen, Verletzungen und Sachschäden verursachen könnte.

Aufladen der Akkus

Laden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Dogtra-Ladegerät auf. Versuchen Sie nicht, das Gerät auf irgendeine andere Weise zu laden und laden Sie es nicht bei Temperaturen unter 0°C oder über 45°C, da dies Feuer, Explosionen, Verletzungen und/oder Sachschäden verursachen könnte. Sollten Sie feststellen, dass Ihr Gerät, das Ladegerät oder der Akku beschädigt ist, kontaktieren Sie unseren Kundendienst, bevor Sie das Gerät aufladen.

Störung von medizinischen Geräten

Dogtra-Geräte enthalten elektrische und magnetische Bauelemente, die schwache elektromagnetische Wellen und Radiofrequenzen abgeben. Diese können die Funktion von Herzschrittmachern, Defibrillatoren und anderen medizinischen Geräten stören. Falls Sie den Verdacht haben, dass Ihr Dogtra-Gerät die Funktion Ihres Herzschrittmachers, Defibrillators oder anderen medizinischen Gerätes stört, hören Sie auf, das Dogtra-Gerät zu verwenden.

Aggressive Hunde

Dogtra empfiehlt eindringlich, einen professionellen Hundeausbilder heranzuziehen, falls ein Ausbildungshalsband an einem Hund verwendet werden soll, der sich gegenüber Artgenossen oder Menschen aggressiv zeigt.

Kinder

Dogtra-Geräte sind kein Spielzeug. Wird ein Dogtra-Gerät von Kindern oder in der Nähe von Kindern verwendet, darf dies nur unter Aufsicht von Erwachsenen geschehen.

SICHERHEIT DES HUNDES

Korrekte Anwendung des Gerätes

Dogtra-Geräte dienen ausschließlich dazu, Hunde auszubilden, zu erziehen, zu überwachen und zu orten. Jeder Hund zeigt eine unterschiedliche Toleranz und Reaktion auf das Ausbildungshalsband. Beobachten Sie die Reaktion des Hundes sorgfältig, wenn Sie die passende Impulsstufe wählen, das Halsband anpassen und andere Funktionen einstellen.

Ausbildungsmethoden

Dogtra-Geräte können mit verschiedenen Ausbildungsmethoden angewandt werden.

Anlegen und Tragen des Halsbandes

Das korrekte Anlegen und Tragen des Halsbandes sind unentbehrlich für das Wohlbefinden des Hundes und das Funktionieren des Gerätes. Das Halsband muss bequem und nicht zu eng anliegen, aber eng genug, damit es nicht am Hals des Hundes verrutscht. Lassen Sie das Halsband nicht für längere Zeit am Hund. Der Hund sollte das Halsband nicht länger als 6 Stunden auf einmal tragen. Wird ein Halsband zu lang getragen oder nicht korrekt angelegt, kann dies Hautirritationen verursachen. Untersuchen Sie regelmäßig die Haut am Hals des Hundes. Sollten Hautirritationen vorhanden sein, hören Sie auf, das Halsband zu benutzen und konsultieren Sie einen Tierarzt.

UNERLAUBTE BENUTZUNG

Dogtra-Geräte müssen auf sichere und verantwortungsvolle Weise benutzt werden, um Hunde zu trainieren, auszubilden, zu überwachen und zu orten. Dogtra-Geräte sind für keinen anderen Verwendungszweck geeignet, sie sind nicht für den Gebrauch an anderen Tieren oder Menschen geeignet und auch nicht für den Gebrauch in unsicheren Situationen oder Umgebungen, da dies Verlust, Schaden, Verletzungen und Tod zur Folge haben könnte.

AKKUS

Ihr Dogtra-Gerät enthält Akkus. Versuchen Sie nicht, diese selbst zu ersetzen. Entsorgen Sie gebrauchte Akkus gemäß der für Sie gültigen Gesetze und Verordnungen. Unterlassen Sie es, einen Akku zu zerlegen, Druck darauf auszuüben, ihn zu erhitzen oder ihn zu verändern, da dies Feuer, Explosionen, Verletzungen und/oder Sachschäden verursachen könnte.

INHALTSVERZEICHNIS

PACKUNGSGEHALT	101
HAUPTEIGENSCHAFTEN DES PATHFINDER	102
ÜBERSICHT	103
INBETRIEBNAHME	105
Aufladen des Gerätes	105
Einschalten des Gerätes	106
Funktion der Tasten	107
LED-Anzeige	108
DER GPS-CONNECTOR	109
Befestigen des Gürtel-Clips	109
Ersetzen der Antenne	109
Maximieren der Reichweite	110
DAS GPS-HALSBAND	110
Die Testlampe	110
Ersetzen der Antenne	110
ANPASSEN DES HALSBANDES	111
DIE RICHTIGE IMPULSSTUFE FINDEN	111
DIE LÄNGE DER KONTAKTE VERÄNDERN	112
EIN GPS-SIGNAL ERFASSEN	112
INSTALLATION DER PATHFINDER-APP	113
Kompatible Smartphones	113
Die App herunterladen	113
KOPPLUNG	114
Kopplung eines Smartphones mit dem GPS-Connector	114
Kopplung von zusätzlichen GPS-Halsbändern	114
MERKMALE DER APP	115
Landkarten-Tab	115
Positionsanzeige	115
Hundestatus-Benachrichtigungen	116
Benutzung der Karte	116
Positionsanzeige des Hundes	117
Positionsanzeige des GPS-Connectors	117
Meine Position	117
Statussymbol des Hundes	117
Menü Marker und Lineal	118

Kompass-Tab	119
Ferntrainer-Tab	120
Das TRX-Halsband	122
MENÜ	123
Liste der Geräte	127
Aufzeichnungen	129
Wahl der Landkarte	131
Offline-Landkarte	132
Geo-Fence	133
App-Einstellungen	134
Bedienungsanleitung	136
INSTANDHALTUNG	136
ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG	137
GARANTIE- UND REPARATURINFORMATIONEN	139
EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG	141

PACKUNGSGEHALT



GPS-Connector



GPS-Halsband



Akkuladegerät



Y-Kabel



Bedienungsanleitung



Gürtelclips



Testlampe



Kontaktverlängerungen
und Schraubwerkzeug



Nicht leitfähige
Kontakte

HAUPTEIGENSCHAFTEN DES PATHFINDER



Aktualisierung alle
2 Sekunden



Offline-Landkarten



Modus
"Nur Tracking"



Genau und
aktuelle Landkarten



Maximale
Reichweite 10 km



Option Geo-Fence



Biptonfunktion



Kurzimpuls/
Dauerimpuls



Fortschrittliche
Kontakte



Erweiterbar auf
bis zu 21 Hunde



Wasserdicht



Wiederaufladbare Akkus,
Ladedauer 3,5 h



Impulsstufen 1 - 100,
niedrig bis hoch

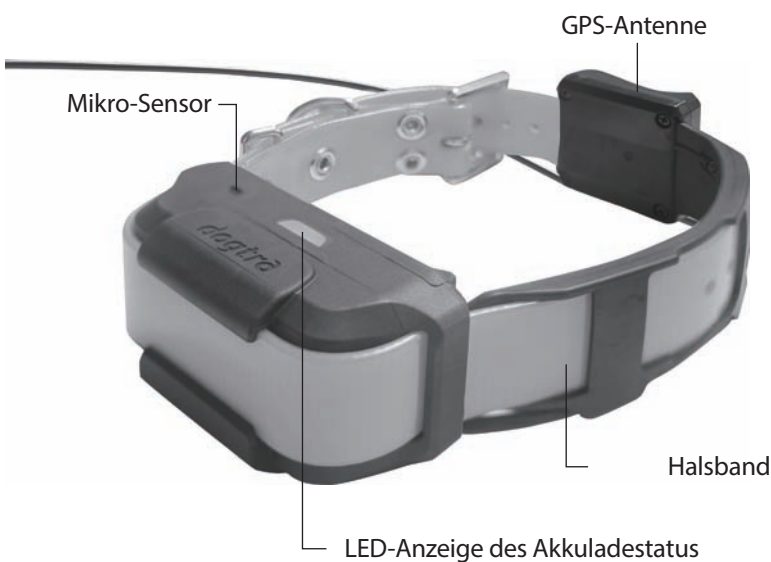
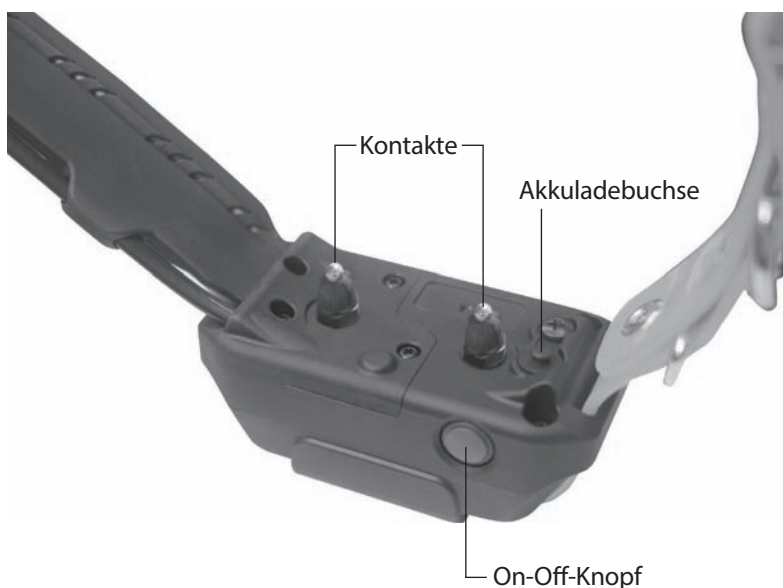


Gürtelclips

ÜBERSICHT



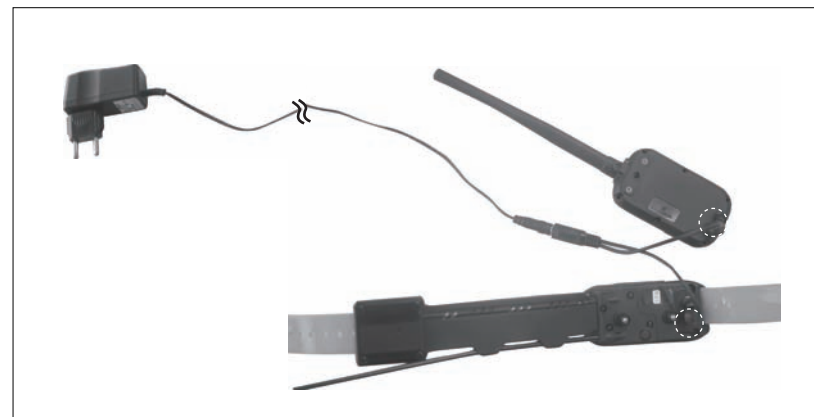
**PATHFINDER
GPS-Connector**



PATHFINDER GPS-Halsband

INBETRIEBNAHME

Aufladen des Gerätes



Laden Sie die Akkus des GPS-Connectors und des GPS-Halsbands vor der ersten Verwendung komplett auf. Das Pathfinder-Gerät funktioniert mit Lithium-Polymer-Akkus.

- Verwenden Sie ausschließlich mit dem Pathfinder kompatible Dogtra-Ladegeräte.
- Laden Sie die Akkus nicht in der Nähe brennbarer Substanzen.
- Wird das Gerät für 1 Monat oder länger nicht benutzt, laden Sie die Akkus vorher komplett auf.

Wann die Akkus geladen werden sollten

- Wenn die LED-Anzeige von GPS-Connector oder GPS-Halsband rot blinkt.
- Wenn die Pathfinder-App für die Akkuladung von GPS-Connector oder GPS-Halsband einen geringen Prozentsatz anzeigt.
- Wenn sich die LED-Anzeige nicht einschaltet.

Akkuladevorgang

- 1) Verbinden Sie das Ladegerät mithilfe des Y-Kabels mit dem GPS-Connector und GPS-Halsband.
- 2) Stecken Sie das Ladegerät an eine 220V-Wandsteckdose an.
- 3) Stecken Sie nach dem Ladevorgang das Ladegerät aus und verschließen Sie die Ladebuchsen von GPS-Connector und GPS-Halsband mit den Gummiabdeckungen.
- 4) Während des Ladevorgangs ist das GPS-Halsband ausgeschaltet und kann nicht verwendet werden. Der GPS-Connector kann auch während des Ladevorgangs verwendet werden.

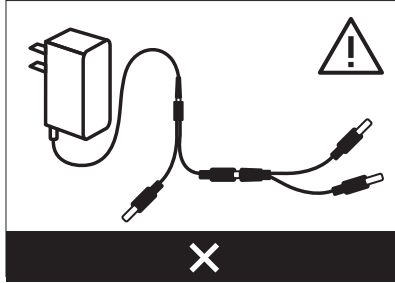
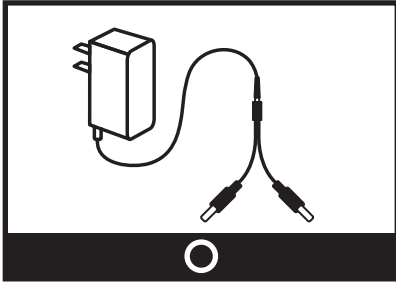
Die LED-Anzeige leuchtet während des Ladens kontinuierlich rot und wird grün, sobald der Akku voll geladen ist. Die LED-Anzeige des GPS-Connectors ist grün, wenn dieser während des Ladevorgangs eingeschaltet wird. Das komplette Laden der Akkus dauert 3,5 Stunden.

⚠ ACHTUNG

Während des Ladevorgangs muss sich das Gerät aus Sicherheitsgründen nahe bei der Steckdose befinden und die Steckdose muss leicht zugänglich sein.

Ladekabel

Verwenden Sie nicht mehr als ein Y-Kabel pro Ladegerät.



Information zum Ladegerät

Hersteller : HON-KWANG Herstellungsland : CHINA

Modellname : HK-AR-050A200-EU INPUT : 100-240V ~ 50/60Hz 0.35A / OUTPUT : 5V 2A

Einschalten des Gerätes



GPS-Connector

- Um den GPS-Connector einzuschalten, drücken Sie auf den blauen SELECT-Knopf, bis sich die LED-Anzeige einschaltet.
- Um den GPS-Connector auszuschalten, drücken Sie erneut auf den blauen SELECT-Knopf, bis die LED-Anzeige rot aufleuchtet und dann erlischt.



GPS-Halsband

- Um das GPS-Halsband einzuschalten, drücken Sie auf den On-/Off-Knopf, bis sich die LED-Anzeige einschaltet.
- Um das GPS-Halsband auszuschalten, drücken Sie erneut auf den On-/Off-Knopf, bis die LED-Anzeige rot aufleuchtet und dann erlischt.
- Ein Bipton erklingt, wenn das GPS-Halsband ein- oder ausgeschaltet wird.

Funktion der Tasten



GPS-Connector

Der SELECT-Knopf dient dazu, den GPS-Connector ein- und auszuschalten, und ermöglicht die Wahl eines Gerätes zur Kopplung. Wenn der GPS-Connector eingeschaltet ist, drücken Sie einmal auf den SELECT-Knopf, um ein Halsband koppeln zu können, und ein weiteres Mal, um ein Smartphone koppeln zu können.



Der CONNECT-Knopf dient dazu, den GPS-Connector mit einem Smartphone und einem GPS-Halsband zu koppeln. Drücken Sie solange auf den CONNECT-Knopf, bis die LED-Anzeige in schnellem Takt blinkt. Der GPS-Connector ist dann kopplungsbereit.

* Stellen Sie mit dem SELECT-Knopf den GPS-Connector auf COLLAR, um ihn mit einem GPS-Halsband zu koppeln.

Stellen Sie den GPS-Connector auf PHONE, um ihn mit einem Smartphone zu koppeln.



GPS-Halsband

Einschalten : Um das GPS-Halsband einzuschalten, drücken Sie auf den On-/Off-Knopf, bis die LED-Anzeige grün aufleuchtet.

Ausschalten : Um das GPS-Halsband auszuschalten, drücken Sie auf den On-/Off-Knopf, bis die LED-Anzeige erlischt.

Kopplung : Um das GPS-Halsband auf Kopplungsmodus einzustellen, muss es

zu Beginn ausgeschaltet sein. Drücken Sie dann solange auf den On-/Off-Knopf, bis die LED-Anzeige in schnellem Takt blinkt. Eine Melodie erklingt, wenn das GPS-Halsband für die Kopplung bereit ist.

* Der Kopplungsmodus dient dazu, ein GPS-Halsband mit dem GPS-Connector zu verbinden. Das Pathfinder-Gerät wird mit bereits gekoppelten Elementen geliefert.

LED-Anzeige



GPS-Connector

Die LED-Anzeige blinkt alle zwei Sekunden, wenn das Gerät an ist. Die Farben der LED-Anzeige geben den Akkuladestatus an : Grün (~50%), Orange (~10%), und Rot (~0%).
 PHONE : Drücken Sie zweimal auf den SELECT-Knopf, um den GPS-Connector auf PHONE (= Smartphone) einzustellen. Die LED-Anzeige neben PHONE leuchtet

dann kontinuierlich grün. Wird dann der CONNECT-Knopf gedrückt gehalten, geht der GPS-Connector in Kopplungsmodus und die LED-Anzeige blinkt in schnellem Takt.

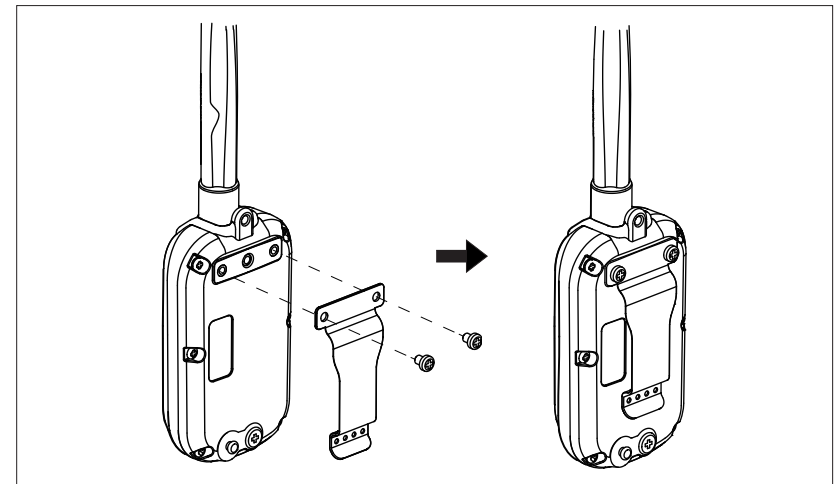
COLLAR : Drücken Sie einmal auf den SELECT-Knopf, um den GPS-Connector auf COLLAR (= Halsband) einzustellen. Die LED-Anzeige neben COLLAR leuchtet dann kontinuierlich grün. Wird dann der CONNECT-Knopf gedrückt gehalten, geht der GPS-Connector in Kopplungsmodus und die LED-Anzeige blinkt in schnellem Takt.



GPS-Halsband

Die LED-Anzeige blinkt alle 2 Sekunden, wenn das Halsband eingeschaltet ist. Die Farbe der LED-Anzeige gibt den Akkuladestatus an (grün ~50%, orange ~10%, rot ~0%).

DER GPS-CONNECTOR



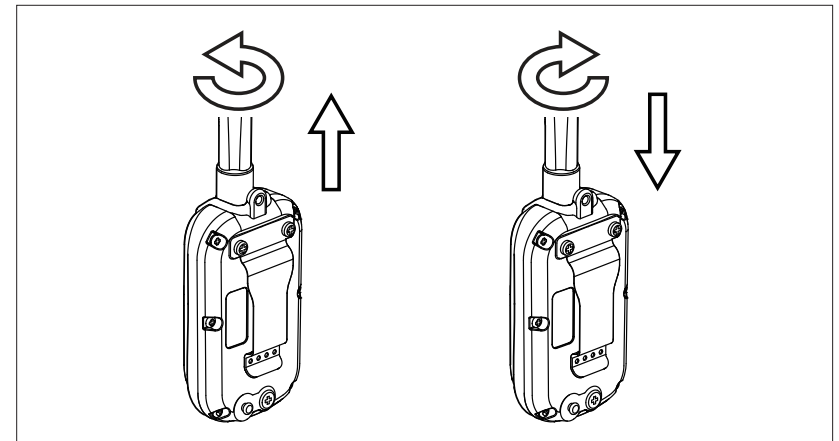
Befestigen des Gürtel-Clips

- 1) Richten Sie den Gürtelclip so aus, dass sich die Schraubenlöcher im GPS-Connector mit denen im Gürtelclip überdecken.
- 2) Schrauben Sie den Gürtelclip mit den mitgelieferten Kreuzschrauben fest.

Achtung! Ziehen Sie die Schrauben fest genug, damit der Gürtelclip hält, aber nicht zu fest.

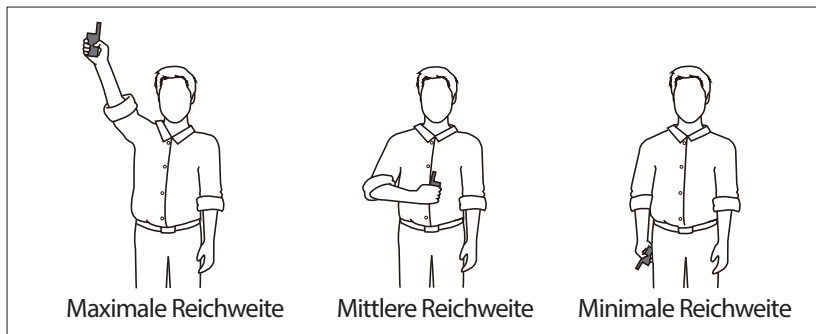
Ersetzen der Antenne

Drehen Sie die Antenne gegen den Uhrzeigersinn, um sie abzunehmen.

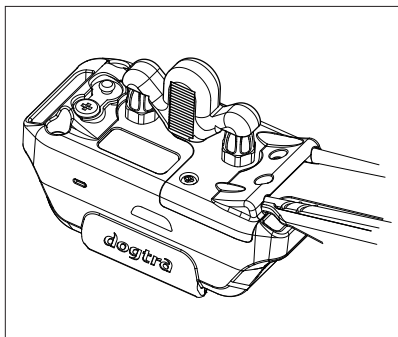


Maximisieren der Reichweite

- Das Pathfinder-Gerät hat bei Sichtverbindung eine maximale Reichweite von 10 km.
- Um die höchstmögliche Reichweite zu erzielen, halten Sie den GPS-Connector über dem Kopf, Antenne nach oben gerichtet.
- Der GPS-Connector muss sich in einem Abstand von höchstens 10 m zu Ihrem Smartphone befinden, damit das System korrekt funktionieren kann.



DAS GPS-HALS BAND



Die Testlampe

- 1) Schalten Sie das GPS-Halsband ein und setzen Sie die Testlampe auf die Kontakte.
- 2) Wird die Nick-Funktion (Kurzimpuls) in der App aktiviert, leuchtet die Testlampe kurz auf. Wird die Constant-Funktion (Dauerimpuls) in der App aktiviert, leuchtet die Testlampe auf, solange die Constant-Taste gedrückt wird, maximal 12 Sekunden lang.

- 3) Je höher die gewählte Impulsstufe, desto intensiver leuchtet die Testlampe.



Ersetzen der Antenne

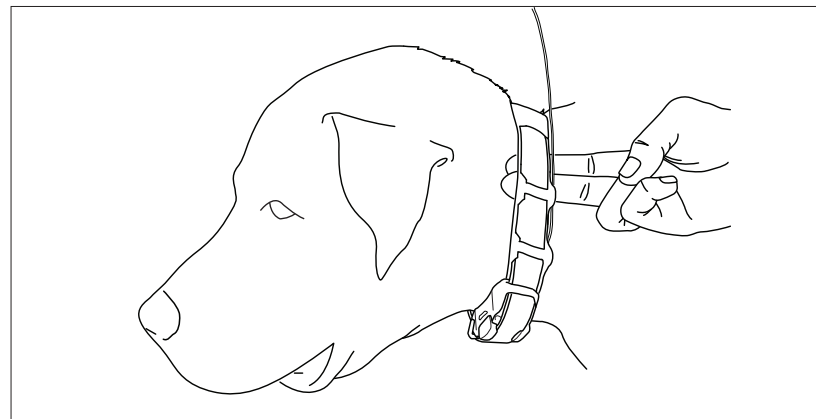
Öffnen Sie das Antennengehäuse, indem Sie die 4 Schrauben und die Kontakte entfernen. Nehmen Sie die Schraube ab, welche die Antenne hält, um die Antenne ersetzen zu können.

ANPASSEN DES HALSBANDES

Das Halsband sollte so angelegt werden, dass die Edelstahl-Kontakte fest auf der Haut aufliegen. Es sollte noch möglich sein, einen oder zwei Finger zwischen die

Haut des Hundes und das Halsband zu stecken. Ist das Halsband korrekt angelegt, darf der Empfänger nicht am Hals verrutschen. Der beste Platz für den Empfänger ist seitlich von der Kehle.

Ist das Halsband zu locker, kann der Empfänger verrutschen und dabei kann die Reibung der Kontakte gegen den Hals des Hundes Hautirritationen verursachen. Ist das Halsband zu eng angelegt, kann dies dem Hund das Atmen erschweren.



DIE RICHTIGE IMPULSSTUFE FINDEN

- Navigieren Sie zum Ferntrainer-Tab in der Pathfinder-App, und wählen Sie dort den Hund und die Impulsstufe.
 - Die niedrigste Impulsstufe ist 1, die höchste ist 100.
 - Beginnen Sie stets mit der niedrigsten Stufe und erhöhen Sie die Stufe Schritt für Schritt.
 - Die angemessene Stufe haben Sie dann erreicht, wenn Ihr Hund eine leichte Reaktion zeigt, z.B. ein Anspannen der Nackenmuskeln.
- Hinweis : Jeder Hund hat eine unterschiedliche Toleranzschwelle und Reaktion auf den Impuls. Beobachten Sie aufmerksam die Reaktion Ihres Hundes, um die angemessene Impulsstufe zu finden. Die erforderliche Impulsstufe ist auch situationsbedingt. Ist der Hund stark abgelenkt, kann eine höhere Impulsstufe erforderlich sein.

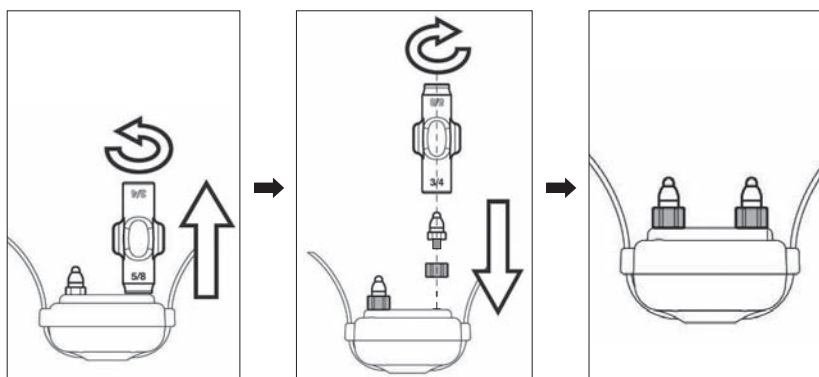
DIE LÄNGE DER KONTAKTE VERÄNDERN

Das Dogtra Pathfinder wird mit 15 mm langen Kontakten geliefert, die für die Verwendung mit Hunden, die dichtes/langes Fell haben, auf 19 mm verlängert werden können.

Um die Kontakte von 15 auf 19 mm zu verlängern, gehen Sie wie folgt vor :

- 1) Schrauben Sie mithilfe des mitgelieferten Schraubwerkzeugs, mit der Seite, auf der "5/8" steht, die Kontakte gegen den Uhrzeigersinn ab.
- 2) Setzen Sie die mitgelieferten Verlängerungsringe auf die Gewinde, flache Seite nach unten zeigend.
- 3) Setzen Sie die Kontakte auf die Verlängerungsringe und schrauben Sie Kontakte und Verlängerungen fest, mit der Seite des Schraubwerkzeugs, auf der "3/4" steht.

* **Achtung** : Schrauben Sie fest genug, damit die Kontakte halten, aber nicht zu fest. Um die Kontakte wieder auf 15 mm zu verkürzen, schrauben Sie Kontakte und Verlängerungen ab, mit der Seite des Schraubwerkzeugs, auf der "3/4" steht, nehmen Sie die Verlängerungsringe ab, und schrauben Sie die Kontakte wieder fest, mit der Seite des Schraubwerkzeugs, auf der "5/8" steht.



EIN GPS-SIGNAL ERFASSEN

Das Pathfinder-Gerät wurde für den Gebrauch im Freien entwickelt. Gehen Sie nach der Kopplung mit dem GPS-Halsband nach draußen, um ein GPS-Signal zu erfassen. Sobald das Signal erfasst wird, erscheint das Icon des Halsbands auf der Landkarte in der Pathfinder-App.

Wird das Gerät in der Nähe von hohen Gebäuden oder Strukturen aus Metall verwendet, beeinträchtigt dies den Empfang des GPS-Signals. Wird über längere Zeit kein GPS-Signal erfasst, könnte das Gerät defekt sein.

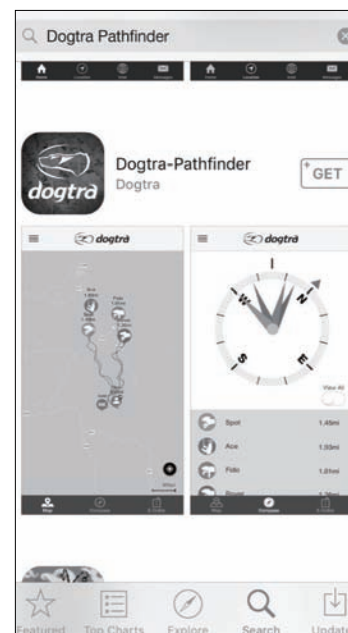
INSTALLATION DER PATHFINDER-APP

Kompatible Smartphones

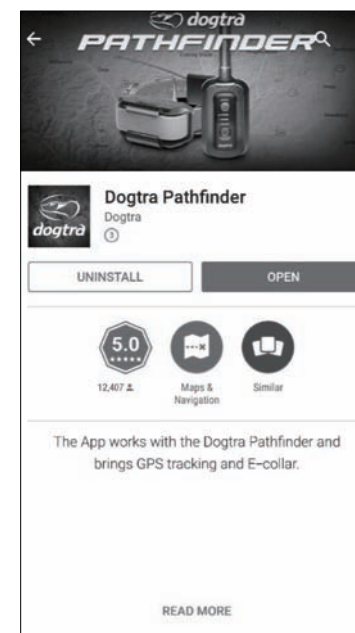
- 1) iOS : iOS 8.1 und darüber
iPhone 5, 5C, 5S, 6, 6+, 6S, 6S+, 7, 7+
iPad Generation 3 und darüber
- 2) Android : Android 4.3 und darüber
Samsung Galaxy S4 und darüber, Note 2 und darüber, und LG G3

Die App Herunterladen

Suchen Sie Dogtra Pathfinder im App Store oder in Google Play.



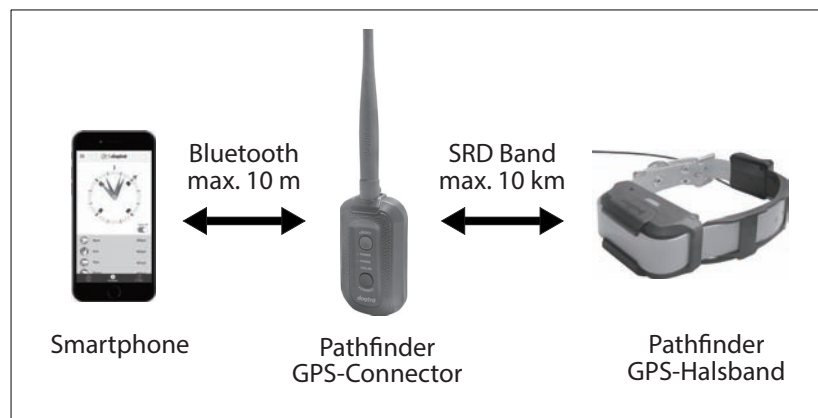
iOS App Store



Android Google Play Store

KOPPLUNG

Der GPS-Connector des Pathfinder dient als Verbindung zwischen Ihrem Smartphone und dem GPS-Halsband. Diese Geräte müssen gekoppelt werden, damit das Pathfinder-System korrekt funktioniert.



Kopplung eines Smartphones mit dem GPS-Connector

- 1) Öffnen Sie die Pathfinder-App.
 - 2) Schalten Sie den GPS-Connector ein.
 - 3) Navigieren Sie in der App zu Menü -> Einstellungen -> Bluetooth-Kopplung.
 - 4) Stellen Sie den GPS-Connector auf Kopplungs-Modus ein und starten Sie die Suche in der App.
- Wenn die Geräte einmal gekoppelt sind, verbinden sie sich bei jedem Start der App automatisch, wenn der GPS-Connector eingeschaltet ist.
 - Der GPS-Connector muss sich in einem Abstand von höchstens 10 Metern zu Ihrem Smartphone befinden, damit die Bluetooth-Verbindung funktioniert.
 - Der GPS-Connector verbindet sich automatisch wieder mit dem Smartphone, sobald er sich in ausreichender Nähe befindet.
 - Wird die App neu installiert, muss der GPS-Connector erneut mit dem Smartphone gekoppelt werden.
 - Ein Neustart der App kann erforderlich sein, wenn Kompatibilitätsprobleme auftreten.

Kopplung von zusätzlichen GPS-Halsbändern

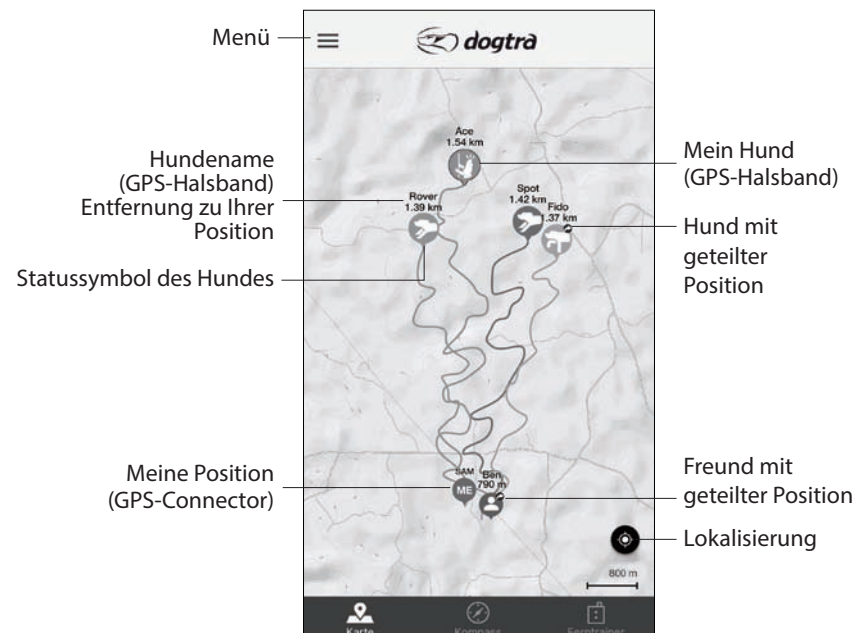
Koppeln Sie den GPS-Connector und das GPS-Halsband in unmittelbarer Nähe zueinander. Sie können mithilfe der Pathfinder-App überprüfen, ob das GPS-Halsband korrekt gekoppelt wurde.

- 1) Schalten Sie den GPS-Connector ein.
- 2) Versichern Sie sich, dass das GPS-Halsband ausgeschaltet ist.
- 3) Stellen Sie mit dem SELECT-Knopf den GPS-Connector auf COLLAR ein.

- 4) Drücken Sie 5 Sekunden lang auf den CONNECT-Knopf, bis die LED-Anzeige in schnellem Takt blinkt.
- 5) Drücken Sie solange auf den On-/Off-Knopf des GPS-Halsbands, bis die Melodie erklingt.
- 6) Wenn die Kopplung erfolgt ist, hört die Melodie auf und die LED-Anzeigen von GPS-Connector und Halsband blinken wieder in normalem Takt.

MERKMALE DER APP

Landkarten-Tab



Positionsanzeige

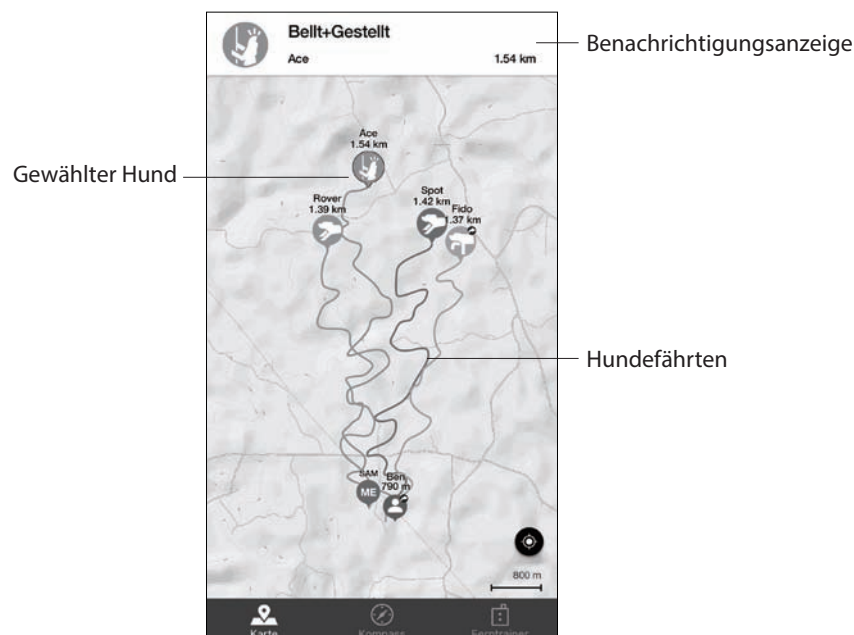
Wenn der GPS-Connector mit einem GPS-Halsband und einem Smartphone verbunden ist, und wenn andere Pathfinder-Nutzer ihre Position und die ihrer Hunde teilen, werden die Positionen der Geräte auf der Landkarte angezeigt.

GPS-Halsbänder können durch Name und Farbe identifiziert werden. Name und Farbe können in der App geändert werden: Menü/Liste der Geräte/Ändern. Von anderen Nutzern freigegebene GPS-Halsbänder sind an dem Symbol (📍) oder (📍) erkennbar.

* Geräte, die offline oder ausgeblendet sind, werden nicht auf der Landkarte angezeigt.

Hundestatus-Benachrichtigungen

Wählen Sie auf der Landkarte einen Hund, um für diesen Benachrichtigungen zu erhalten. Benachrichtigungen werden nur für den gewählten Hund versandt. Das Icon des aktuell gewählten Hundes wird mit einer Kontur angezeigt.



Benutzung der Karte

Das Landkarten-Tab der Pathfinder-App ermöglicht es, die Kartenansicht durch Bewegungen auf dem Touchscreen zu verändern.

Zoom

- Um heranzuzoomen (x1), tippen Sie zweimal die Landkarte an.
- Tippen Sie die Karte einmal mit zwei Fingern an, um herauszuzoomen.
- Kneifen Sie den Bildschirm mit zwei Fingern, um herauszuzoomen, und ziehen Sie ihn auseinander, um heranzuzoomen.
- Zoomen Sie heran und heraus, indem Sie mit einem Finger die Karte zweimal antippen, beim zweiten Mal den Finger gedrückt halten und die Karte nach oben und unten ziehen.

Neigung

- Sie können die Karte neigen, indem Sie sie mit zwei Fingern nach unten oder oben ziehen.

Drehen

- Sie können die Karte drehen, indem Sie mit zwei Fingern eine Drehbewegung machen.

Positionsanzeige des Hundes

Die Position Ihres Hundes wird auf der Landkarte zusammen mit seinem Namen und dem Abstand zu Ihrer Position angezeigt. Das Hunde-Icon zeigt den aktuellen Status Ihres Hundes an.

Wenn sich der Status Ihres Hundes ändert, ändert sich auch das Icon. Bei schlechter Verbindung, Verlust des GPS-Signals oder schwachem Akku wird das Hunde-Icon durch ein Icon ersetzt, das diesen Zustand anzeigt. Freigegebene Geräte anderer Nutzer werden mit einem speziellen Symbol gekennzeichnet.



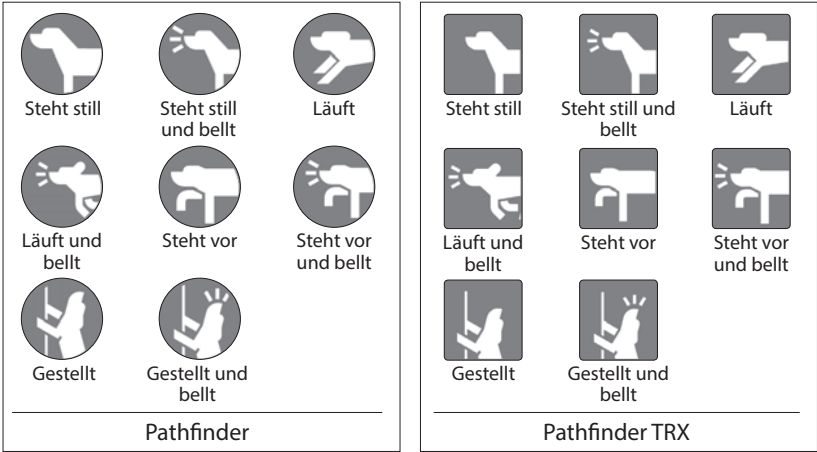
Positionsanzeige des Benutzers

Siehe dazu den Abschnitt über Freigeben und Empfangen von Geräten. Geteilte Benutzerpositionen werden mit dem Symbol (👤) oder (👤) sowie mit ihrem Namen und dem Abstand zu Ihrer Position angezeigt. Bei schlechter Verbindung, Verlust des GPS-Signals oder schwachem Akku wird das Icon durch ein Icon ersetzt, das diesen Zustand anzeigt.

Meine Position

Wenn der GPS-Connector mit Ihrem Smartphone gekoppelt ist, werden Ihre aktuelle Position und der zurückgelegte Weg angezeigt.

Statussymbol des Hundes



Menü Marker und Lineal



Marker

Lineal

Marker

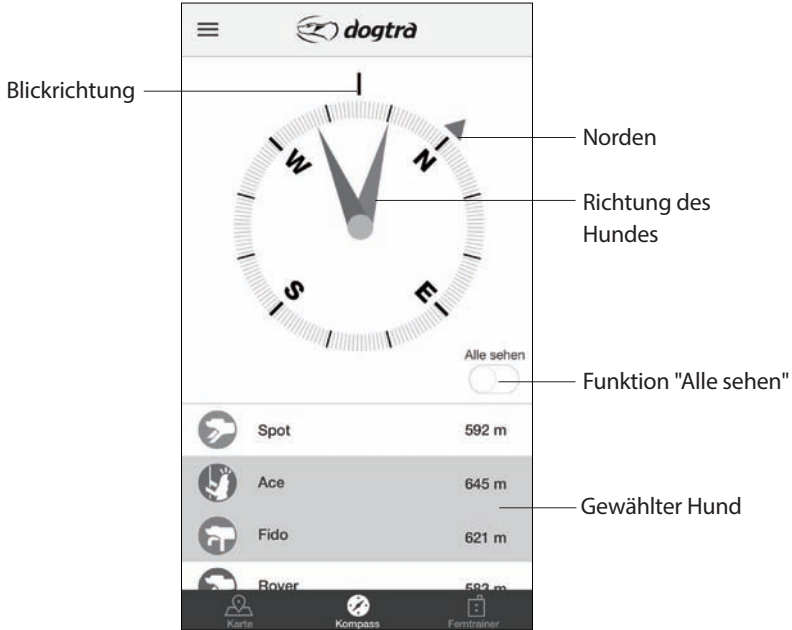
Langes Drücken irgendwo auf die Landkarte öffnet das Marker- und Lineal-Menü. Die Marker dienen zum Kennzeichnen wichtiger Orte. Die Marker

werden aufgezeichnet und bei Beginn einer neuen Jagd gelöscht. Mit den Markern kann auch Text gespeichert werden.

Lineal

Die Lineal-Funktion kann die Entfernung zwischen Punkten auf der Karte messen. Tippen Sie nach dem Abmessen "x" an, um die Lineal-Funktion zu schließen.

Kompass-Tab



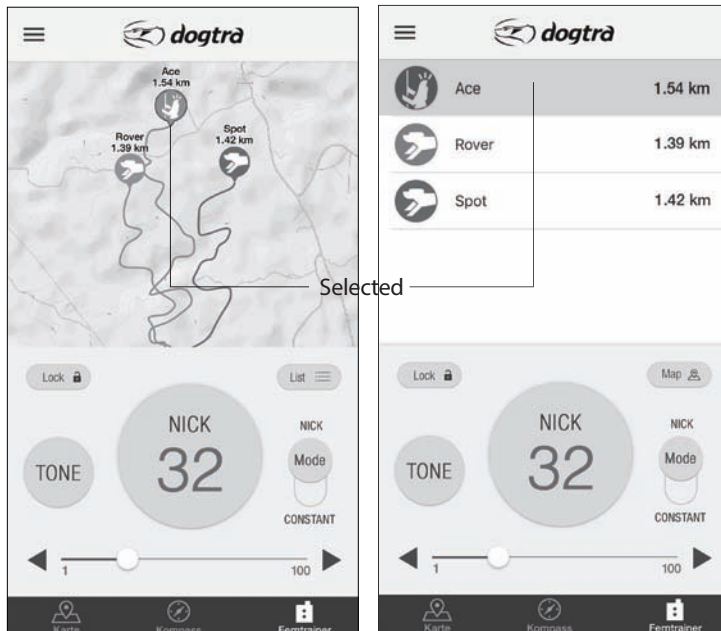
Sie können auf einen Blick sehen, in welche Richtung sich Hunde und Jäger bewegen und in welcher Entfernung sie sind. In der Liste gewählte Hunde und Jäger werden im Kompass angezeigt. Wählen Sie die Funktion "Alle sehen", um alle beteiligten Hunde und Jäger auf einmal anzuzeigen. Hunde und Jäger, die offline oder ausgeblendet sind, werden nicht angezeigt.

- Handygehäuse oder andere Gegenstände aus Metall in der Nähe des Smartphones können die Funktion des Kompasses stören.
- Das Kalibrieren des Smartphones kann erforderlich sein, damit der Kompass korrekt funktioniert.

ACHTUNG

Die Kompass-Funktion der Pathfinder-App funktioniert nur mit mobilen Geräten (Smartphones, Tabletcomputer), die über einen magnetischen Sensor verfügen.

Ferntrainer-Tab



Kartenansicht

Listenansicht

Ferntrainerfunktionen

Ein Kurzimpuls (Nick) oder Dauerimpuls (Constant) sowie ein Warnton kann am Halsband des gewählten Hundes ausgelöst werden. Die Lautstärke des Tons kann nicht verändert werden und der Ton erklingt bei jedem Drücken der Tontaste.

Die Impulsfunktionen Nick und Constant haben 100 Stufen, von 1 bis 100. Die Impulsstufe kann über den Schieber und über die Pfeile rechts und links vom Schieber geändert werden. Die Impulsstufe kann für jeden Hund individuell eingestellt werden.

Ferntrainer-Tasten

Ansicht Liste / Karte

Hunde können in der Hundeliste oder in der Kartenansicht gewählt werden. Die Listenansicht zeigt eine Liste der Hunde und ihre Entfernung zu Ihnen an. Diese Ansicht ist für das Trainieren von mehreren Hunden empfohlen. Die Kartenansicht zeigt wählbare Hunde-Icons auf einer Landkarte an. Diese Ansicht ist für den Rückruf über größere Entfernungen empfohlen.

* Hunde, die offline oder ausgeblendet sind, werden nicht angezeigt



Wahl des Impulsmodus

Diese Taste dient zur Wahl zwischen Kurzimpuls (Nick) und Dauerimpuls (Constant).

Tastensperre

Die Tastensperre deaktiviert die Ferntrainerfunktionen, bis sie entsperrt wird. Die Tastensperre dient dazu, eine versehentliche Impulsabgabe zu verhindern.

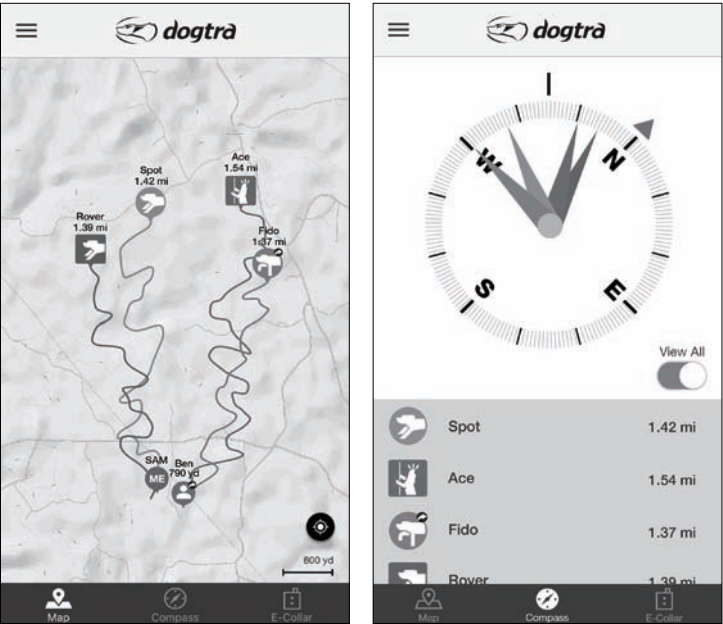
Auslösen eines Impulses

- 1) Wählen Sie einen Hund in der Listen- oder Kartenansicht.
 - 2) Stellen Sie mit dem Schieber oder den Pfeilen rechts und links des Schiebers die Impulsstufe ein.
 - 3) Wählen Sie den Impulsmodus Nick oder Constant.
 - 4) Im Nick-Modus wird ein kurzer, einzelner Impuls abgegeben, der den Bruchteil einer Sekunde dauert. Im Constant-Modus dauert der Impuls solange, wie der Impulsknopf gedrückt wird, maximal 12 Sekunden lang.
- * Die Ferntrainerfunktion ist deaktiviert, wenn in den App-Einstellungen der Modus "Nur Tracking" aktiviert ist.
- * Die Ferntrainerfunktion ist nicht für von anderen Nutzern freigegebene Geräte aktiviert.

Das TRX-Halsband



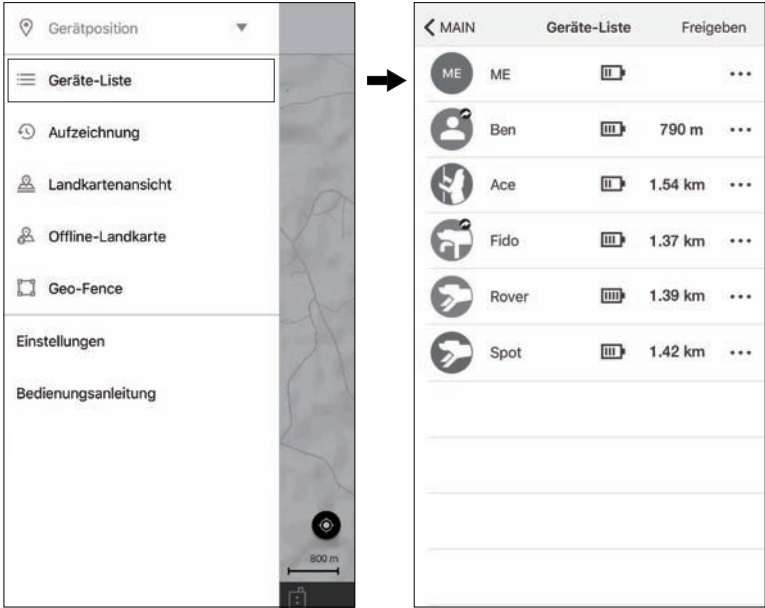
Das TRX-Halsband erkennt man am orangefarbenen Gehäuse der GPS-Antenne. Das TRX-Halsband hat keine Impulsfunktion und keinen Ton.



Das TRX-Halsband ist ein Ortungshalsband ohne Ton- und Impulsfunktion. Das TRX-Halsband wird auf der Karte, im Kompass, in der Geräteliste und auf den Seiten zum Hundestatus mit einem quadratischen Icon (📶) dargestellt. TRX-Halsbänder werden nicht im Ferntrainer-Tab angezeigt. Alle anderen Funktionen des GPS-Halsbandes sind aber vorhanden und ein TRX-Halsband kann vom Benutzer zusammen mit anderen Pathfinder-Halsbändern verwendet werden.

MENÜ

Liste der Geräte



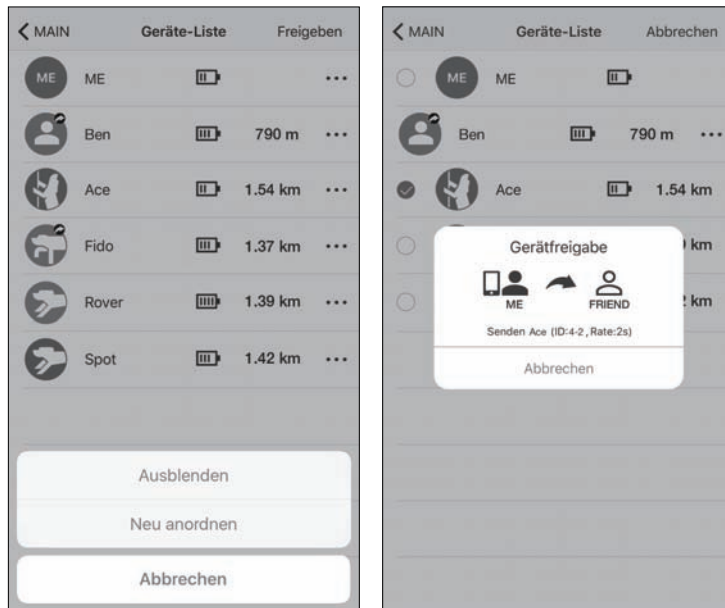
Liste der gekoppelten Geräte

- Die gekoppelten Geräte werden in der Geräteliste angezeigt.
- Die Hunde-Icons zeigen den aktuellen Status der Hunde an.
- Der Akkuladestatus der Geräte und die Entfernung zu Ihrer Position werden angezeigt.
- Wird ein Gerät ausgewählt, werden detaillierte Informationen angezeigt.

Freigeben von Geräten

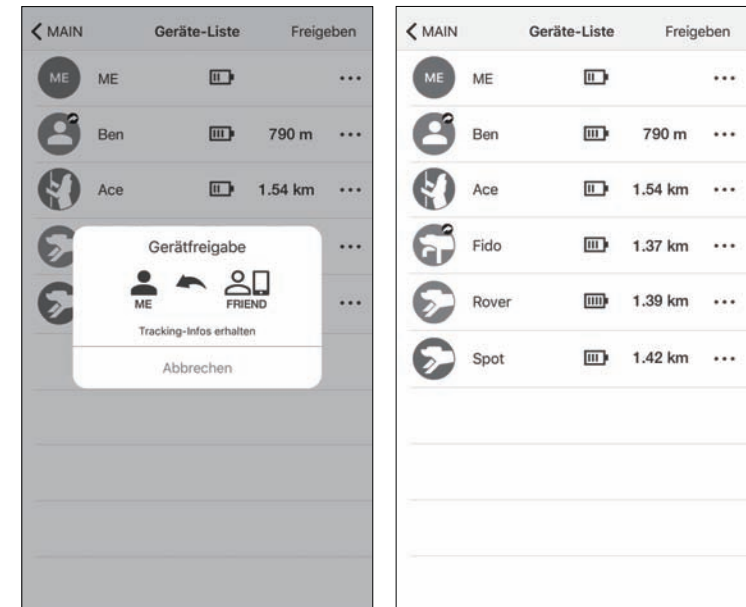
Drücken Sie auf Freigabe, um GPS-Connector/Halsbänder freizugeben und zu empfangen. Der freigebende und der empfangende Pathfinder-Nutzer müssen beide nahe beieinander die Freigabefunktion benutzen.

Ein Gerät freigeben



- Sie können Ihre Position oder die Ihres Hundes teilen.
- Drücken Sie auf Freigabe und wählen Sie das Gerät, das Sie freigeben möchten.
- Eine Popup-Meldung bestätigt die erfolgreiche Freigabe.

Ein freigegebenes Gerät empfangen

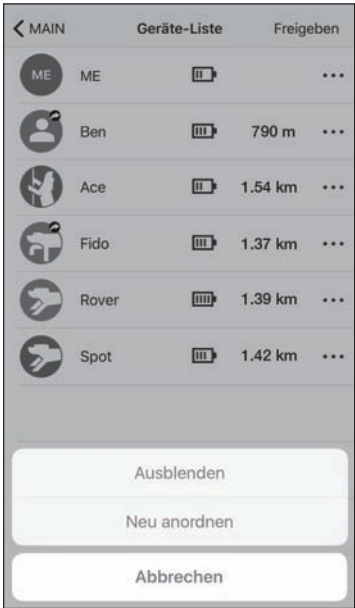


Wenn ein anderer Pathfinder-Nutzer ein Gerät freigibt, drücken Sie auf Freigabe und empfangen Sie das Gerät über das Popup-Menü. Eine Popup-Meldung bestätigt den erfolgreichen Empfang des Gerätes. Freigegebene, empfangene Geräte können durch das Symbol (🐾) oder (🐾) identifiziert werden und werden auf Landkarte und Kompass angezeigt, ebenso wie die Fährten der Hunde und ihr Status.

- Die Ferntrainerfunktion und das Verändern von GPS-Einstellungen sind für freigegebene, empfangene Geräte nicht aktiviert.
- Die GPS-Einstellungen sind für Geräte, die offline sind, nicht aktiviert.
- Geteilte TRX-Halsbänder werden mit einem quadratischen Hunde-Icon dargestellt.

Optionen für die Geräteliste

Drücken Sie auf Mehr Optionen (⋮), um die Optionen anzuzeigen, oder um Geräte auszublenden oder neu anzuordnen.



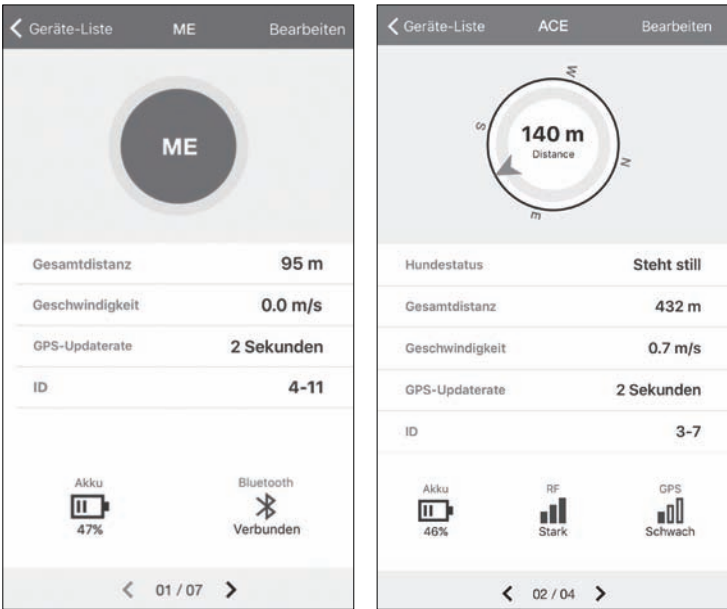
Ausblenden

Ausgeblendete Geräte werden in Landkarte, Kompass und Ferntrainer-Tab nicht angezeigt. Navigieren Sie zu Mehr Optionen in der Liste der Geräte, um ein Gerät wieder einzublenden.

Neu anordnen

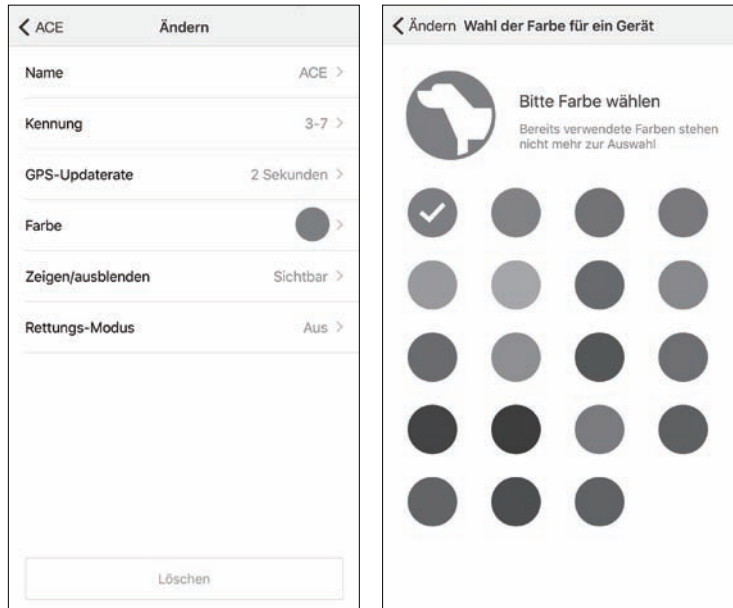
Sie können die angezeigten Geräte in der App neu anordnen. Drücken Sie auf Neu Anordnen, halten Sie die Taste gedrückt und versetzen Sie das Gerät in die gewünschte Position. Die neue Anordnung wird in Landkarte, Kompass und Ferntrainer-Tab verwendet.

Details zu einem Gerät



Drücken Sie in der Geräteliste auf ein Gerät, um die Details anzuzeigen. Die Detailseite zeigt die zurückgelegte Strecke, die aktuelle Geschwindigkeit, die Kennung, die GPS-Signalstärke, die Radiofrequenzstärke, den Akkuladestatus, und ob das Gerät freigegeben oder ausgeblendet ist.

Ändern der Gerätedaten



Ändern

Drücken Sie auf Ändern, um die Geräteeinstellungen zu verändern.

Name

Drücken Sie auf "Name", um den Namen für das Gerät zu ändern.

Kennung

Die Kennung eines GPS-Halsbands kann geändert werden. Ändern Sie die Kennung, falls das Signal durch das eines anderen Halsbandes gestört wird. Die Kennung von geteilten Geräten anderer Nutzer kann nicht geändert werden. Die erste Ziffer der Kennung entspricht dem Kanal und die zweite der Reihenfolge. Verwenden Sie nicht die selbe Kennung für zusätzliche GPS-Halsbänder.

GPS-Aktualisierungsrate

Die GPS-Aktualisierungsrate kann für jedes Gerät einzeln eingestellt werden, mit einer Aktualisierung alle 2, 6, 10, 30 oder 120 Sekunden. Die Aktualisierungsrate von geteilten Geräten anderer Nutzer kann nicht verstellt werden.

Farbe

Die zu einem GPS-Halsband gehörende Farbe kann geändert werden. Diese Farbe wird für das Hunde-Icon, die Hundefährte, die Kompassanzeige und in der Geräteliste benutzt.

Ein Gerät ausblenden/einblenden.

Sie können ein Gerät ausblenden oder wieder einblenden.

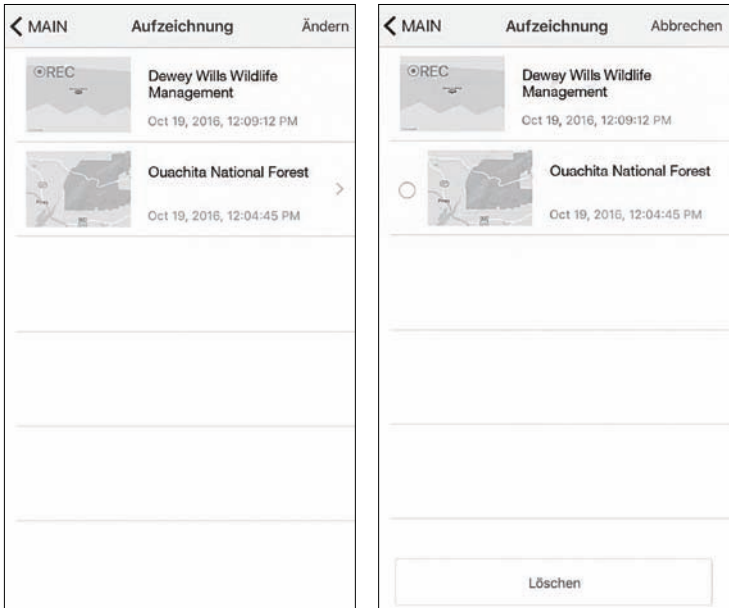
Rettungsmodus

Der Rettungsmodus kann aktiviert werden, wenn der Akkuladestatus eines GPS-Halsbands weniger als 25% beträgt. Das Gerät geht dann in Standby-Modus, und die Aktualisierungsrate stellt sich auf 120 Sekunden ein, um den Akku zu schonen. Der Rettungsmodus kann nicht an geteilten Geräten anderer Nutzer eingestellt werden.

Löschen

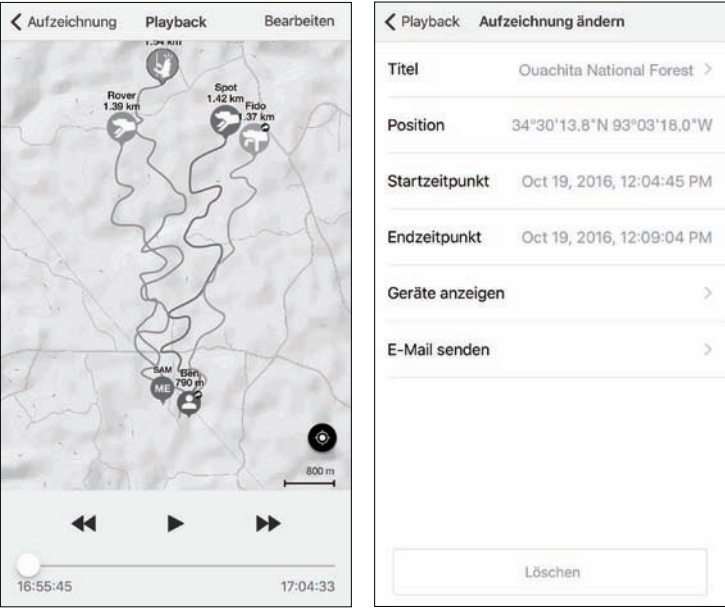
Die Löschfunktion kann die Verbindung zwischen GPS-Halsband und GPS-Connector beenden oder von anderen Nutzern geteilte Geräte aus der App löschen. Um die Verbindung mit dem GPS-Halsband wiederherzustellen, muss dieses erneut mit dem GPS-Connector gekoppelt werden. Zuvor geteilte Geräte müssen erneut freigegeben werden.

Aufzeichnungen



Sie können Aufzeichnungen ansehen und mit der Taste "Ändern" löschen. Aufzeichnungen können erst angesehen werden, wenn sie beendet sind. Wählen Sie eine Aufzeichnung aus, um sie abzuspielen und Details zu sehen. Eine neue Aufzeichnung beginnt, wenn der GPS-Connector mit dem Smartphone gekoppelt und die App offen ist. Mit der Taste "Ändern" können Sie Aufzeichnungen löschen.

Details der Aufzeichnungen



Play-Taste

Eine Aufzeichnung spielt durch Anzeige der Fährten die Bewegungen von Hunden und Menschen ab. Drücken Sie auf die Play-Taste, um die Aufzeichnung komplett abzuspielen, oder wählen Sie mit dem Schieber einen bestimmten Zeitpunkt aus.

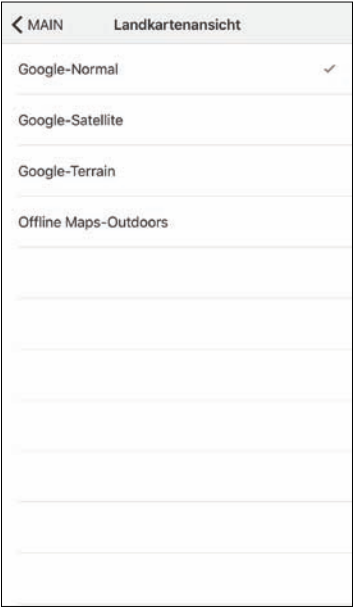
Geräte anzeigen

Wählen Sie die Geräte aus, die Sie in der Aufzeichnung anzeigen/ausblenden möchten.

Versenden einer Aufzeichnung

Aufzeichnungen können als Datei im KML-Format per E-Mail versandt werden. iPhone-Nutzer können KML-Dateien mit iTunes herunterladen. An einem Bürocomputer können KML-Dateien mit Google-Earth angesehen werden.

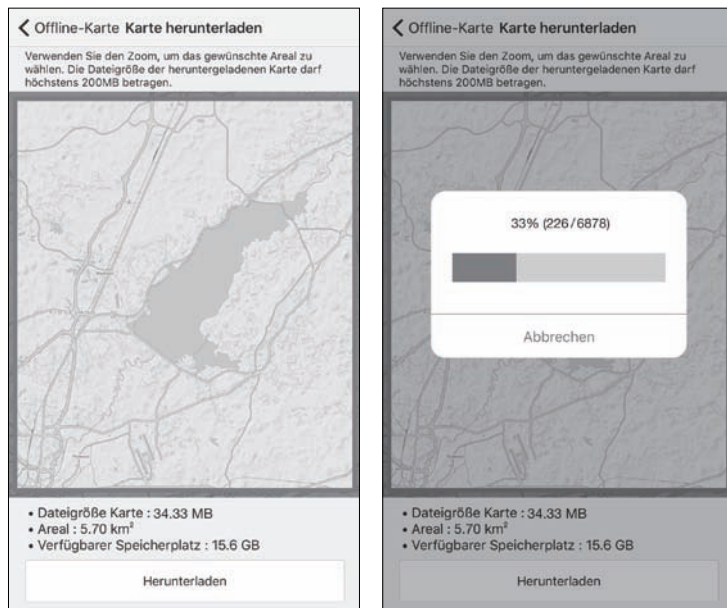
Wahl der Landkarte



Sie können Ihre bevorzugte Kartenansicht auswählen. Folgende Ansichten sind verfügbar :

- Google Map – Normal
- Google Map – Satellite
- Google Map – Terrain
- Offline Maps – Outdoors
- Offline Maps – Google Normal
- Offline Maps – Google Satellit
- Offline Maps – Google Terrain
- Offline Maps – benutzerdefinierte Karten

Offline-Landkarte



Sie können in diesem Tab Offline-Karten herunterladen und ansehen.

Offline-Karten

- Sie können die Offline-Karte ansehen.
- Mit der Taste "Ändern" können Sie die Karte umbenennen oder löschen.
- Die maximale Dateigröße für heruntergeladene Karten ist 200 MB.

Herunterladen einer Karte

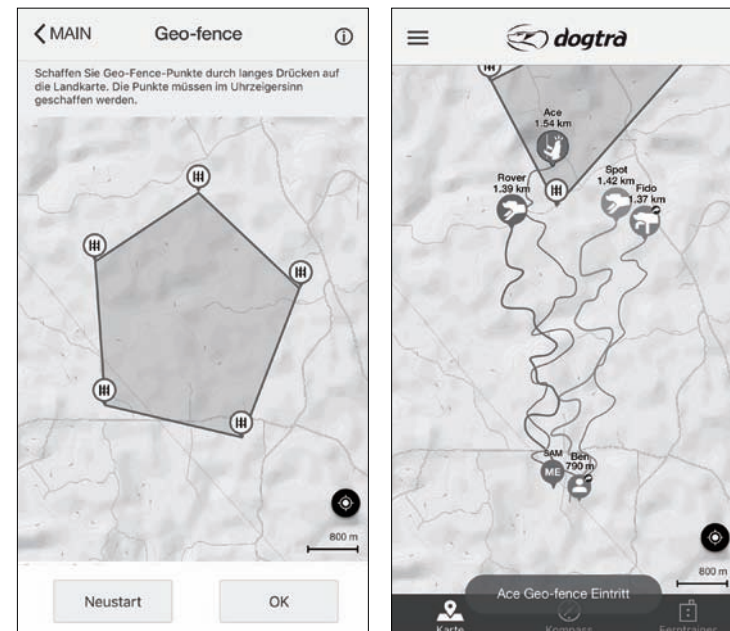
Die Offline-Karte kann verwendet werden, wenn kein W-LAN/keine mobile Datenverbindung verfügbar ist.

Offline-Karten müssen heruntergeladen werden, bevor man sich in Gebiete mit schwacher Netzabdeckung begibt.

Navigieren Sie im Menü zu Offline-Landkarte und wählen Sie "Offline-Landkarten herunterladen". Navigieren Sie zu der gewünschten geographischen Zone und verwenden Sie den Zoom, um das gewünschte Gebiet einzugrenzen.

Um die Offline-Karte benutzen zu können, müssen Sie im Menü "Landkartenansicht" die Offline-Outdoors-Ansicht wählen.

Geo-Fence



Eine Geo-Fence, das bedeutet ein virtueller Zaun, kann für ein bestimmtes Areal eingerichtet werden.

Die Geo-Fence wird im Landkarten-Tab angezeigt.

Hundebenachrichtungen für die Geo-Fence sind standardmäßig aktiviert. Eine Benachrichtigung erscheint, wenn ein Hund das Areal der Geo-Fence verlässt oder betritt.

- Die Benachrichtigungen für die Geo-Fence können in den Einstellungen aktiviert und deaktiviert werden.

Infos zur Geo-Fence

Ein Druck auf die Info-Taste zeigt mehr Informationen über das Einrichten der Geo-Fence an.

Einrichten einer Geo-Fence

Navigieren Sie im Menü zu Geo-Fence und drücken Sie lang auf einen Punkt auf der Karte, um einen Geo-Fence-Punkt zu errichten. Diese Punkte müssen im Uhrzeigersinn errichtet werden. Die Linien, die die Punkte untereinander verbinden, dürfen sich nicht überschneiden. Eine funktionsfähige Geo-Fence wird in Grün angezeigt. Eine nicht funktionsfähige Geo-Fence wird in rot angezeigt und kann nicht gespeichert werden.

Wenn die Geo-Fence fertig ist, drücken Sie auf Speichern. Die Punkte der Geo-Fence können vor dem Speichern verschoben werden. Halten Sie dafür einen Punkt gedrückt und ziehen Sie ihn an die gewünschte Stelle.

App-Einstellungen

Bildschirmschoner

- Der Bildschirmschoner des Smartphone schaltet sich ein, wenn der Bildschirm abgedeckt oder das Gerät in der Tasche ist.
- Auf Android-Geräten schaltet sich der Bildschirmschoner ein, wenn der Näherungssensor abgedeckt ist.
- Diese Funktion kann mit der On-Off Taste (de)aktiviert werden.

Shake Control

- Schütteln Sie das Smartphone, um von einem Hund oder einem Tab zu einem anderen zu springen.
- Wählen Sie zwischen Tabs, Hunden und keiner Handlung.

Kontrolle über die Lautstärketaste

- Verwenden Sie die Lautstärketaste, um von einem Hund zum anderen zu springen oder um ein-/herauszuzoomen.
- Wählen Sie zwischen Zoom, Hund, und keiner Handlung.

Entfernungseinheit

- Die Entfernung wird in den meisten Tabs und der Geräteliste angezeigt.
- Wählen Sie zwischen Meter und Yard.

Geschwindigkeitseinheit

- Wählen Sie zwischen Sekunden und Stunden.

GPS-Daten

- Die GPS-Datengrenze bestimmt, bis wie weit zurück die Fahrten angezeigt werden. Wird eine Grenze von 2 Minuten eingestellt, dann werden nur die während der letzten 2 Minuten zurückgelegten Strecken angezeigt.
- Wählen Sie ein Intervall zwischen 1 und 10 Minuten oder "unbegrenzt".

Modus "Nur Tracking"

Das Pathfinder-Gerät verfügt über 15 mm-Kontakte, die für die Verwendung mit Hunden, die langes/dichtes Fell haben, auf 19 mm verlängert werden können. Verwenden Sie das mitgelieferte Schraubwerkzeug, um die Kontakte abzuschrauben und die Verlängerungsringe hinzuzufügen oder zu entfernen.

Ersetzen Sie die Kontakte durch die mitgelieferten, nicht leitfähigen, Plastikkontakte, um die Ferntrainerfunktion unwirksam zu machen. Stellen Sie die App auf Modus "Nur Tracking" ein, wenn die Ferntrainerfunktion nicht gewünscht ist.

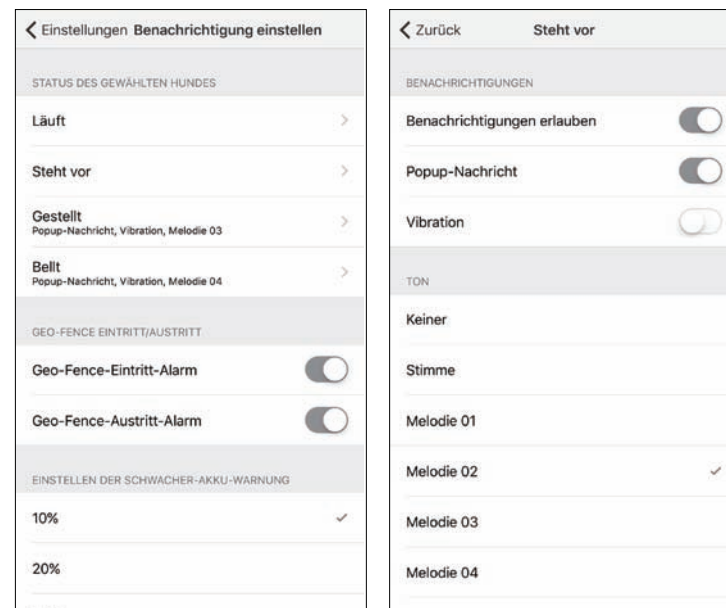
- Eine neue Aufzeichnung beginnt, wenn der Modus "Nur Tracking" aktiviert wird.

Verwendung von Daten für Offline-Karten

Aktivieren Sie die Verwendung von Daten für Offline-Karten, um die mobile Datenverbindung, wenn verfügbar, für die Aktualisierung Offline-Landkarten zu verwenden.

Deaktivieren Sie diese Funktion, wenn Sie nur die Offline-Landkarte anzeigen möchten, ohne die mobile Datenverbindung zu verwenden.

Einstellen von Benachrichtigungen



Einstellungen verschiedener Benachrichtigungen

Status des gewählten GPS-Halsbands

- Wählen Sie die Art der Benachrichtigungen für Statusänderungen des Hundes.
- Für jeden Status des Hundes kann eine eigene Art der Benachrichtigung gewählt werden.
- Benachrichtigungen können als Popup-Nachricht, Vibration oder Ton erscheinen, und können aktiviert und deaktiviert werden.
- Für die Tonbenachrichtigungen stehen 5 Melodien und eine Stimme zur Verfügung.

Benachrichtigungen erlauben

- Das Abschalten von "Benachrichtigungen erlauben" deaktiviert alle Benachrichtigungen über den Status des Hundes.
- Popup-Nachricht steht für eine Popubenachrichtigung.

- Bei "Vibration" vibriert das Smartphone zur Benachrichtigung.
- "Tonbenachrichtigungen" stellt 5 Melodien und eine Stimme zur Auswahl. Wählen Sie "Keine", um den Ton abzuschalten.

Geo-Fence Eintritt/Verlassen

- (De)-Aktivieren Sie Benachrichtigungen über eine abgespeicherte Geo-Fence.

Benachrichtigung über einen schwachen Akku

- Wenn der Akkuladestatus auf den gewählten Prozentsatz gesunken ist, verändert sich das Hunde-Icon und es erfolgt eine Benachrichtigung.

Bluetooth-Kopplung

- Schalten Sie den Kopplungsmodus am Smartphone ein, um es mit einem neuen GPS-Connector zu verbinden.

Bedienungsanleitung

- Die Bedienungsanleitung informiert über die Haupteigenschaften des Pathfinder.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Gerätes.

INSTANDHALTUNG

- Achten Sie darauf, dass während des Gebrauchs die Ladebuchsenabdeckungen des GPS-Connectors und -Halsbandes fest verschlossen sind.
- Überprüfen Sie Ihr Gerät nach jeder Anwendung auf fehlende oder beschädigte Teile. Ein defektes Gehäuse kann die Wasserdichtigkeit beeinträchtigen.
- Die Antenne muss fest an ihrem Platz sein, damit die maximale Reichweite erzielt wird.
- Falls Sie Ihr Gerät über längere Zeit lagern möchten, laden Sie es vorher voll auf.
- Laden Sie das Gerät bei längerer Lagerung einmal im Monat und vor erneuter Benutzung voll auf.
- Setzen Sie das Gerät keinen Extremtemperaturen aus.
- Dogtra kann Updates und Verbesserungen für die Pathfinder-App anbieten, die über den App Store und Google Play heruntergeladen werden können.

ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG

Falls Ihr Gerät nicht einwandfrei zu funktionieren scheint, konsultieren Sie bitte die Rubrik "Fehlerbehebung", bevor Sie Ihr Gerät zur Reparatur einschicken. Sollten Sie Fragen oder Anliegen haben, kontaktieren Sie uns : info@dogtra-europe.com oder per Telefon : +33 (0)1 30 62 65 65.

1. Mein Hund zeigt keine Reaktion auf die elektrische Stimulation.

- Stellen Sie sicher, dass der Empfänger eingeschaltet ist.
- Das Halsband muss eng genug anliegen, damit beide Kontakte die Haut des Hundes berühren.
- Vielleicht sind die Kontakte zu kurz für die Felleigenschaften Ihres Hundes. Um längere Kontakte zu bestellen, kontaktieren Sie uns oder Ihren Dogtra-Händler. Falls Sie schon längere Kontakte verwenden, hilft es, dem Hund die Haare im Halsbereich zu trimmen, damit die Kontakte gut auf der Haut aufliegen.
- Die Impulsstärke könnte zu schwach für Ihren Hund sein. Erhöhen Sie die Impulsstärke langsam, bis Sie eine leichte Kontraktion der Nackenmuskulatur oder ein leichtes Kopfschütteln Ihres Hundes feststellen können. Die Reaktion kann sehr schwach sein, darum ist große Aufmerksamkeit erforderlich.

2. Die LED-Lampe leuchtet, aber ich spüre keinen Impuls.

- Die Empfindlichkeit Ihres Hundes kann höher sein als Ihre. Sie können die Impulsstärke an Ihren Fingerspitzen testen, wo die Empfindlichkeit deutlich höher ist. Beachten Sie, dass Sie beide Kontakte berühren müssen, um den Impuls zu spüren.
- Die Akkuladung könnte zu schwach sein, überprüfen Sie diese über die LED-Anzeige oder in der App.
- Falls Ihr Gerät voll geladen ist, Sie alle obenstehenden Punkte abgearbeitet haben und keine Verbesserung eingetreten ist, sollte das Gerät überprüft werden. Bitte kontaktieren Sie unseren Kundendienst unter info@dogtra-europe.com oder telefonisch unter +33 (0)1 30 62 65 65.

3. Das Gerät hat eine ungenügende Reichweite, oder der Impuls lässt über größere Entfernung nach.

- Stellen Sie sicher, dass Ihre Finger nicht die Antenne berühren, da dies die Reichweite stark beeinträchtigen kann.
- Vermeiden Sie, dass andere Objekte die Antenne berühren, da auch dies die Reichweite stark beeinträchtigen kann.
- Die angegebene maximale Reichweite bezieht sich auf freies, ebenes Gelände. Gebäude, Gebüsch, Bäume, Hügel und/oder Feuchtigkeit können die Reichweite beeinträchtigen. Um die höchstmögliche Reichweite zu erzielen, halten Sie den GPS-Connector senkrecht über dem Kopf und/oder versuchen Sie, einen hohen Punkt im Gelände zu erreichen.

- Elektrische Leiter, z.B. Autos, Hundelaufketten aus Metall, Stahlstrukturen, Sendemasten, können die Reichweite stark beeinträchtigen. Um höchstmögliche Reichweiten zu erzielen, vermeiden Sie die Nähe solcher Objekte.

4. Mein Gerät hält die Akkuladung nicht.

- Der Ladestift könnte beschädigt sein. Im Inneren der Ladebuchse befindet sich ein Metallstift, der gerade nach oben stehen sollte. Wackelt der Stift, ist gebrochen oder fehlt er, sollten Sie Ihr Gerät umgehend an unsere Reparaturabteilung schicken.
- Die Ladebuchse sollte vor dem Laden gereinigt werden. Sie sollten die Reinigung mit einem Wattestäbchen und Reinigungs-Alkohol durchführen. Sollte Ihr Hund in Salzwasser gewesen sein, reinigen Sie bitte den Empfänger und die Ladebuchse mit klarem Wasser.
- Besitzen Sie ein Dogtra-Gerät, das älter als zwei Jahre ist, kann es sein, dass die Akkuleistung nachlässt. In diesem Fall können die Akkus gewechselt werden. Sie können den Wechsel nach Rücksprache mit uns selbst vornehmen. Schäden am Gerät, die durch unsachgemäßen Akkuwechsel entstehen, sind von jedweder Garantie ausgeschlossen. Dogtra-Europe empfiehlt, das Gerät zur Überprüfung einzusenden.

5. Mein Hund hat eine Hautreizung.

- Möglicherweise wurde das Halsband nicht korrekt angelegt oder zu lang getragen. Falls Ihr Hund Hautreizungen aufweist, kontaktieren Sie Ihren Tierarzt. Wenn sich der Zustand der Haut wieder normalisiert hat, fahren Sie mit dem Gebrauch des Gerätes fort und kontrollieren Sie die Haut Ihres Hundes nach jedem Gebrauch.

Belastung durch radiofrequente Strahlung

Bei diesem Gerät handelt es sich um einen Sender und Empfänger, der mit einer externen Antenne geringe Mengen an Hochfrequenzenergie sendet und empfängt, um Daten zu übertragen. Bei höchster Leistungsstufe und Verwendung mit von Dogtra genehmigtem Zubehör liegt die Hochfrequenzenergieabgabe weit unter dem derzeit geltenden Grenzwert. Zur Einhaltung der festgelegten Grenzwerte sollte das Gerät in einem Abstand von mindestens 20 cm von Ihrem Körper aufbewahrt und verwendet werden. Das Gerät sollte nicht in anderen Konfigurationen verwendet werden. Dieses Gerät und seine Antenne dürfen nicht in die Nähe anderer Antennen oder Sender gebracht werden.

GARANTIE - UND REPARATURINFORMATIONEN

Garantie von zwei Jahren

Dogtra-Europe gewährt dem Erstkäufer eine eingeschränkte **Garantie von zwei Jahren** ab Kaufdatum für die Produkte, die von der Firma Dogtra-Europe und ihren Dogtra-Händlern verkauft werden. Die ersetzbaren Batterien der Modelle YS100, iQ No Bark und iQ CLiQ sind von der Garantie ausgeschlossen.

* Die Kosten für die Rücksendung von Geräten unter Garantie an den Kundendienst von Dogtra-Europe gehen zu Lasten des Käufers. Die Kosten für die Rücksendung unter Garantie reparierter Geräte an den Käufer gehen zu Lasten von Dogtra-Europe. Ein eventuell vom Käufer gewünschter Expressversand erfolgt zu seinen Lasten. Falls die Reparatur nicht von der Garantie gedeckt ist, werden dem Käufer die Kosten der Ersatzteile, Arbeit sowie Porto berechnet.

Nutzung der Garantie von Dogtra

Bewahren Sie die datierte Rechnung/Verkaufsquittung Ihres Dogtra-Produktes auf.

Von der Garantie ausgeschlossen

Dogtra-Europe gewährt keine Garantie für Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung/Verwendung, unsachgemäße Wartung und/oder den Verlust von Teilen entstanden sind. Schäden, die durch das Eindringen von Feuchtigkeit ins Innere der wasserabweisenden, nicht wasserdichten, Sender der Modelle **Dogtra 175NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP, iQ PLUS und iQ CLiQ** oder der wasserabweisenden, nicht wasserdichten Empfänger des **YS110, RRS, RRD, und RR Deluxe**, entstehen, sind von der Garantie ausgeschlossen. Der Ersatz eines verlorenen Senders oder Empfängers geht zu Lasten des Kunden.

Die Garantie erlischt, falls das Gerät verändert wurde, oder wenn eine nicht autorisierte Person versucht hat, daran zu arbeiten.

Der Ersatz der Akkus durch den Käufer ist während der Garantiezeit nicht empfohlen. Falls der Käufer beschließt, die Akkus zu wechseln, sind während dieses Vorgangs verursachte Schäden am Gerät von der Garantie ausgeschlossen.

Falls die Seriennummer eines Dogtra-Gerätes entfernt wird, erlischt die Garantie. Dogtra-Europe behält sich das Recht vor, beschädigte Teile nach Reparatur und Ersatz zu behalten und zu entsorgen.

Reparatur außerhalb der Garantiezeit

Bei Reparaturen, die nicht unter Garantie fallen, werden Ersatzteile, Arbeit sowie Porto berechnet. Bitte fügen Sie eine kurze schriftliche Beschreibung des Problems sowie Ihren Namen und Ihre Adresse bei.

Vorgehensweise für die Reparatur

Falls Ihr Gerät nicht korrekt funktioniert, konsultieren Sie bitte die Rubrik "Problemlösungen" der Bedienungsanleitung, und kontaktieren Sie unseren Kundendienst unter der Nummer +33 (0)1 30 62 65 65 oder per E-Mail an sav@dogtra-europe.com, bevor Sie das Gerät für eine Reparatur an Dogtra-Europe übersenden. Die Kosten für die Rücksendung von Produkten unter Garantie an Dogtra-Europe gehen zu Lasten des Kunden. Dogtra-Europe übernimmt keine Verantwortung für Schäden oder Verluste, die während der Rücksendung von Geräten entstehen. Dogtra-Europe übernimmt keine Verantwortung für Zeitverlust oder andere Unannehmlichkeiten, die dem Käufer durch die Rücksendung des Gerätes entstehen. Dogtra-Europe stellt keine Leihgeräte zur Verfügung und bietet keinerlei Kompensation an, während ein Gerät repariert wird.

Vor einer Reparatur unter Garantie muss eine datierte Rechnung/Verkaufsquittung vorgelegt werden. Bitte fügen Sie eine kurze schriftliche Beschreibung des Problems sowie Ihren Namen, Ihre Adresse, Ihre Telefonnummer und Ihre E-Mail-Adresse bei. Falls die Reparatur nicht unter die Garantie fällt, wird Ihnen vor der Reparatur ein Kostenvoranschlag unterbreitet. Falls Sie Fragen haben, kontaktieren Sie uns per Telefon unter +33 (0)1 30 62 65 65, oder senden Sie eine E-Mail an sav@dogtra-europe.com.

EU KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Antragsteller : Dogtra Co., Ltd. Hersteller : Dogtra Co., Ltd.

Erklärt für das folgende Gerät

Produktname : Pathfinder / Modellname : PT10E

Frequenzband : SRD (169.400 MHz ~ 169.475 MHz), BT (2402 MHz ~ 2480 MHz)

Abgabeleistung (Nennleistung, plus Toleranz) : SRD (26.38 dBm), BT (2.9 dBm)

Zubehör, der auf die RF-Konformität einwirkt : N/A

RF Software/Firmware, die auf die RF-Konformität einwirkt : N/A

Erklärt, dass das oben genannte Produkt mit den folgenden Dokumenten konform ist

Wesentliche Anforderungen		Angewandte Normen
Article 3.1(a)	Sicherheit	EN 60950-1: 2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013
Article 3.1(a)	Gesundheit	EN 62479:2010
Article 3.1(b)	EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1(2017-02) / ETSI EN 301 489-3 V2.1.1(2017-03)/ ETSI EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02) / EN 61000-3-2:2014 / EN 61000-3-3:2013
Article 3.2(b)	Radio	ETSI EN 300 220-1V3.1.1(2017-02) / ETSI EN 300 220-2V3.1.1(2017-02)/ ETSI EN 300 328 V2.1.1(2016-11)

Produktname : Pathfinder / Modellname : PC10E

Frequenzband : SRD (169.400 MHz ~ 169.475 MHz), GPS (1575.42 MHz), GLONASS (1602.5625 MHz)

Abgabeleistung (Nennleistung, plus Toleranz) : 24.73 dBm

Zubehör, der auf die RF-Konformität einwirkt : N/A

RF Software/Firmware, die auf die RF-Konformität einwirkt : N/A

Erklärt, dass das oben genannte Produkt mit den folgenden Dokumenten konform ist

Wesentliche Anforderungen		Angewandte Normen
Article 3.1(a)	Sicherheit	EN 60950-1: 2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013
Article 3.1(a)	Gesundheit	EN 62479:2010
Article 3.1(b)	EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1(2017-02) / ETSI EN 301 489-3 V2.1.1(2017-03) EN 61000-3-2:2014 / EN 61000-3-3:2013
Article 3.2(b)	Radio	ETSI EN 300 220-1V3.1.1(2017-02) / ETSI EN 300 220-2V3.1.1(2017-02) ETSI EN 300 440-1 V1.6.1(2010-08) / ETSI EN 300 440-2 V1.4.1(2010-08)

Wir erklären hiermit, dass das oben genannte Gerät konzipiert wurde, um den einschlägigen Abschnitten der oben aufgeführten Spezifikationen zu entsprechen. Das Gerät erfüllt sämtliche einschlägigen wesentlichen Anforderungen der Direktive 2014/53/EU.

Der vollständige Text der Konformitätserklärung kann schriftlich bei folgender Adresse beantragt werden : 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France. Er ist auch auf folgender Webseite verfügbar : www.dogtra-europe.com

Prokurist :



Name/Posten : H.K. YANG / CEO
La Verrière, 17/01/2018



12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France
T. + 33 (0)1 30 62 65 65 E. info@dogtra-europe.com W. www.dogtra-europe.com

PATHFINDER

de Dogtra
Collar de localización GPS y de adiestramiento

Manual de utilización

Leer este manual antes de utilizar el producto, y conservarlo para las utilizaciones posteriores.

INFORME DE SEGURIDAD Y DE SALUD DEL PRODUCTO

⚠ AVISO : leer todas las informaciones sobre la seguridad siguiente ante de utilizar el producto. El incumplimiento de estas instrucciones puede causar heridas o daños materiales.

SEGURIDAD DEL USUARIO

Manejo y Reparación

Los productos Dogtra pueden ser dañados o mal funcionar en caso de caída o mal manipulación. No utilizar un producto dañado o defectuoso, porque puede ocasionar heridas o daños materiales. Si su producto está dañado o defectuoso, contactar el servicio posventa Dogtra antes de utilizarlo.

Producto eléctrico

Su equipo Dogtra contiene componentes electrónicos y una batería. No utilizar o almacenar un producto Dogtra a proximidad de fuentes de calor o inflamables, porque puede dañar el producto y/o ser el origen de fuego, explosión, heridas o daños materiales.

Cargar las baterías

Únicamente Utilizar el cargador Dogtra abastecido con el equipo para recargar las baterías de éste. No tentar de recargar las baterías por otros medios o cuando la temperatura es inferior a 0°C o superior a 45°C, porque puede dañar el producto y/o ser el origen de fuego, explosión, heridas o daños materiales. Si nota que su equipo, su cargador o las baterías están dañados, contactar el servicio posventa Dogtra antes de recargar las baterías.

Interferencias con dispositivos médicos

Los productos Dogtra contienen componentes electrónicos y magnéticos emitiendo ondas electromagnéticas de baja intensidad. Estas ondas podrían interferir con marcapasos, desfibriladores, o otros dispositivos médicos. Consultar un médico o el fabricante del dispositivo medical antes de utilizar un producto Dogtra en presencia de su dispositivo medical. Si piensa que su producto Dogtra interfiere con su marcapasos, desfibrilador o otro dispositivo medical, parar de utilizar el producto Dogtra.

Perros agresivos

Dogtra recomienda vivamente la consulta de un adiestrador de perros profesional si un producto Dogtra es utilizado para corregir el comportamiento de perros agresivos hacia otros perros o hacia el hombre.

Niños

Los productos Dogtra no son juguetes. La atenta vigilancia de un adulto es indispensable cuando productos Dogtra son utilizados por niños o a proximidad de niños.

SEGURIDAD DEL PERRO

Utilización correcta del producto

Los productos Dogtra sirven a adiestrar, educar, controlar y localizar perros. La reacción y la sensibilidad a los productos Dogtra pueden cambiar de un perro a otro. Observar el perro de cerca en la selección del nivel de intensidad adecuada, de la colocación del collar, y de otros parámetros de su collar Dogtra.

Métodos de adiestramiento

Los productos Dogtra pueden ser utilizados con diferentes métodos de adiestramiento que dan mensajes claros y coherentes a su perro.

Colocación y uso de un collar

La colocación y el uso correcto del collar es fundamental para el confort de su perro y el buen funcionamiento del producto. El collar Dogtra debe estar suficientemente, pero no mucho, apretado para permanecer en sitio sin deslizar alrededor del cuello del perro. No dejar el collar sobre el cuello del perro durante demasiado tiempo. Se recomienda de no utilizar el collar durante más de 4 a 6 horas seguidas. Un collar que es usado durante demasiado tiempo o que no está correctamente colocado puede ser el origen de irritaciones de la piel del perro. Examinar regularmente la piel del perro al sitio donde está en contacto con el collar. Si su perro presenta irritaciones de la piel, dejar de utilizar el producto Dogtra y consultar un veterinario.

UTILIZACIÓN NO AUTORIZADA O INAPROPIADA

Los productos Dogtra deben ser utilizados únicamente de manera segura y responsable para entrenar, educar, controlar y localizar los perros. Los productos Dogtra no son concebidos para ningún otro uso; no son concebidos para utilizar sobre otros animales o humanos; y no son concebidos para ser utilizados en situaciones o ambientes a riesgo, que pueden ocasionar la muerte, heridas, pérdidas o daños materiales.

BATERÍAS

Su producto Dogtra contiene una batería. No intentar de reemplazar la batería sí mismo. Contactar Dogtra-Europe o un revendedor Dogtra para reemplazar una batería. Desembarazarse de baterías usadas conforme a la reglamentación local vigente. No desmontar, aplastar, caldear o otro modo alterar la batería, porque podría ser el origen de fuego, explosión, heridas o daños materiales.

TABLA DE CONTENIDOS

INTRODUCCIÓN	148
CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES DU PATHFINDER	149
VISIÓN GENERAL	150
PUESTA EN SERVICIO DEL PRODUCTO	152
Cuando recargar las baterías	152
Encender el Pathfinder	153
Funciones de los botones	154
La luz LED	155
EL CONECTOR GPS	156
Fijar el clip de cinturón	156
Reemplazar la antena	156
Maximizar el alcance	157
EL COLLAR GPS	157
La bombilla de prueba	157
Reemplazar la antena	157
AJUSTAR EL COLLAR AL PERRO	158
SELECCIONAR EL NIVEL DE ESTÍMULO CORRECTO PARA EL PERRO	158
CAMBIAR LA LONGITUD DE LOS ELECTRODOS	159
OBTENER UNA SEÑAL GPS	159
INSTALAR LA APLICACIÓN PATHFINDER	160
Smartphones compatibles	160
Descargar la aplicación	160
SINCRONIZAR	161
Sincronizar un smartphone con el conector GPS	161
Sincronizar collares GPS adicionales	161
FONCIONES DE LA APLICACIÓN	162
Pestaña Mapa	162
Visualización de la posición	162
Alertas perro	163
Manipulación del mapa	163
Visualización de la posición del perro	164
Visualización de la posición del conector GPS	164
Mi posición	164
Iconos de estado del perro	165
Menú Marcador y regla	165

Pestaña brújula	166
Pestaña collar de adiestramiento	167
Colliar TRX	169
MENÚ	170
Lista de los aparatos	170
Histórico	176
Selección de mapa	178
Mapa sin conexión	179
Geo-Fence - Guardia Virtual	180
Parametros de la aplicación	181
Guía del usuario	183
MANTENIMIENTO	183
GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	184
GARANTÍA Y REPARACIÓN	186
EU DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	188

INTRODUCCIÓN



Conector GPS



Collar GPS



Cargador de batería



Doble Enchufe



Manual de instrucciones



Acesorio para colgar al cinturón



Bombilla de prueba



Extensiones de electrodos/Herramienta



Electrodos no conductibles

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES DE PATHFINDER



Actualización todos los 2 segundos



Mapa sin conexión



Modo Localización Solo



Mapas exactos y actualizado



Alcance 10 km



Opción Guardia virtual



Sonido bip audible



Estimulación Nick/ Continuo



Electrodos avanzados



Evolutivo de 1 a 21 perros



Resistente al agua



Baterías recargables en 3,5 horas



100 niveles de estímulo, bajo a alto

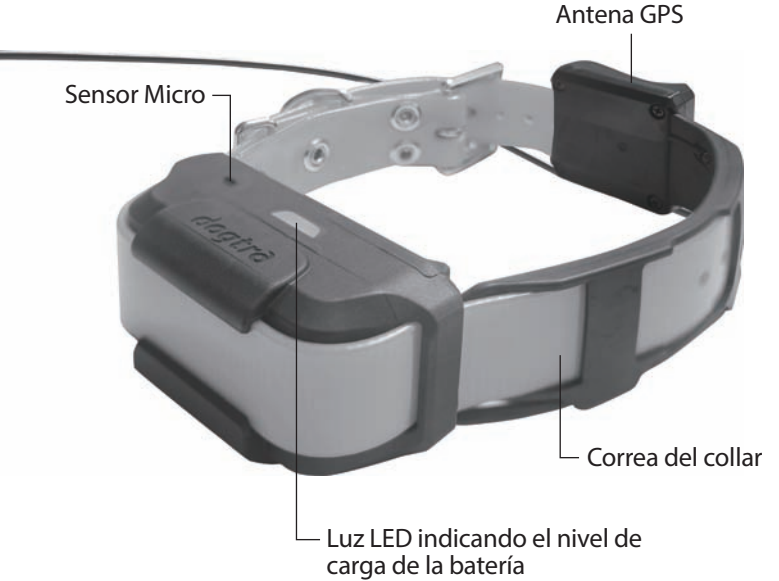
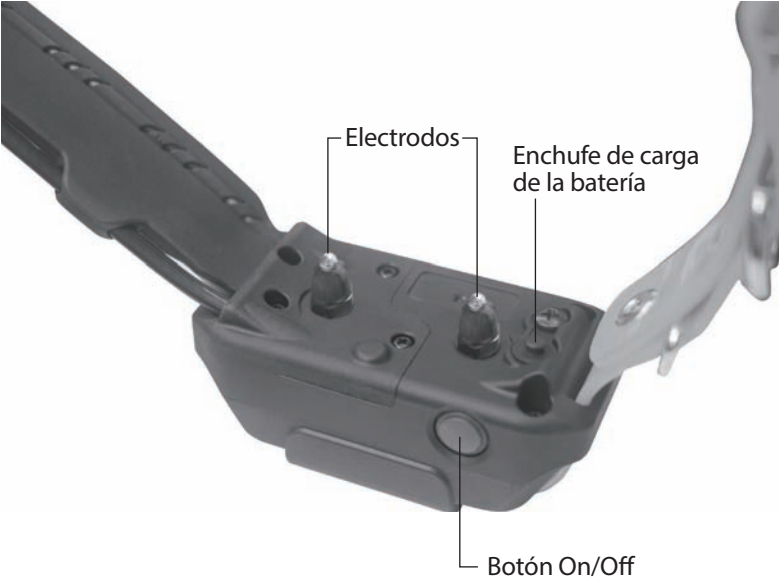


Clip cinturón

VISIÓN GENERAL



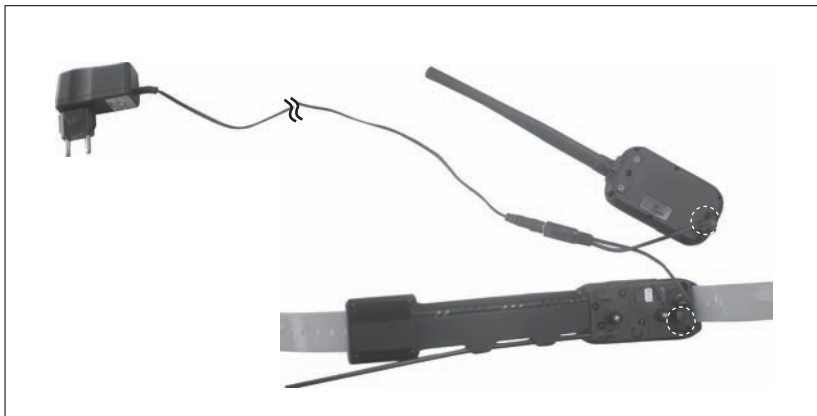
**PATHFINDER
Conector GPS**



**PATHFINDER
Collar GPS**

PUESTA EN MARCHA DEL PRODUCTO

Recargar las baterías del Pathfinder



Cargar completamente las baterías del conector GPS y del collar GPS antes de la primera utilización. El Pathfinder funciona con baterías Litio-polímero.

- Utilizar únicamente cargadores Dogtra compatibles con el Pathfinder.
- No recargar las baterías a proximidad de sustancias combustibles.
- Cargar completamente las baterías antes de almacenar el producto sin utilizarlo 1 mes o más.

Cuando recargar las baterías

- Cuando la luz indicadora LED del conector o del collar GPS parpadea roja.
- Cuando la aplicación pathfinder indica un porcentaje bajo para el conector o el collar GPS.
- Cuando la luz indicadora LED no se enciende.

Procedimiento de carga de las baterías

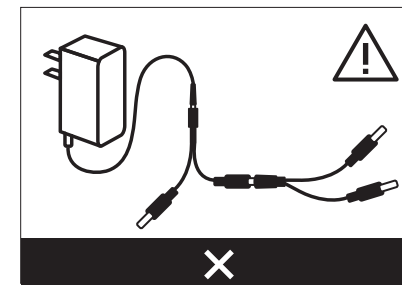
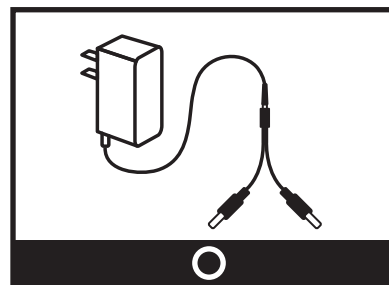
- 1) Enchufe el cargador al conector GPS y al collar GPS con el doble enchufe proporcionado.
- 2) Enchufe el cargador a un enchufe 220V.
- 3) Después la carga, desenchufar el cargador y cerrar el enchufe sobre el conector GPS y el collar GPS con los tapones de goma.
- 4) Durante el cargamento, el collar GPS esté apagado y no puede ser utilizado. El conector GPS puede funcionar durante el cargamento. La luz LED está encendida roja durante la carga y se torna verde cuando la batería está cargada. Una carga completa dura 3,5 horas.

⚠ ATENCIÓN

Durante la carga de las baterías, el aparato debe estar a proximidad del enchufe y el enchufe debe estar accesible, por razones de seguridad.

Doble enchufe

No utilizar más de un doble enchufe por cargador.



Charger Info

Fabricante : HON-KWANG

País de fabricación : CHINA

Nombre de modelo : HK-AR-050A200-EU Input : 100-240V ~ 50/60Hz 0.35A / Output : 5V 2A

Encender el Pathfinder



Conector GPS

- Para encender el conector GPS, presionar el botón SELECT hasta que la luz LED se enciende.
- Para apagar el conector GPS, presionar el botón SELECT hasta que la luz LED se convierta roja y se apaga.



Collar GPS

- Para encender el collar GPS, presionar el botón encender/apagar hasta que la luz LED se enciende.
- Para apagar el collar GPS, presionar el botón encender/apagar hasta que la luz LED se convierta roja y se apaga.
- Un sonido bip indica que el collar GPS se enciende o se apaga.

Funciones de los Botones



Conector GPS

El botón SELECT sirve a encender/apagar el conector y a seleccionar un equipo a sincronizar.

Una vez el conector encendido, presionar el botón SELECT una vez para poder Sincronizar un collar GPS, una segunda vez para poder sincronizar un smartphone.



El botón CONNECT sirve a conectar el conector GPS a un smartphone y a un collar GPS. Mantener el botón CONNECT presionado hasta que la luz LED parpadea rapidamente. El conector GPS está preparado para la sincronización.

* A través del botón SELECT, seleccionar "Collar" para sincronizar el conector al collar GPS. Seleccionar "Phone" para sincronizar el conector GPS a un smartphone.



Collar GPS

Para encender el collar GPS, presionar el botón Encender/Apagar hasta que la luz LED se enciende verde.

Para encender el collar GPS, presionar el botón Encender/Apagar hasta que la luz LED se apague.

La luz LED



Conector GPS

La luz LED de la batería parpadea todos los 2 segundos cuando el equipo está funcionando. Las colores de la luz LED indican el nivel de carga de la batería (verde ~50%, naranja ~10%, roja ~0%).

TELÉFONO : para sincronizar un smartphone, presionar 2 veces el botón SELECT. Una luz verde se encenderá de manera continua

al lado de "Phone". Para poner el conector GPS en modo Sincronización, mantener el botón CONNECT presionado hasta que la luz verde parpadea rapidamente.

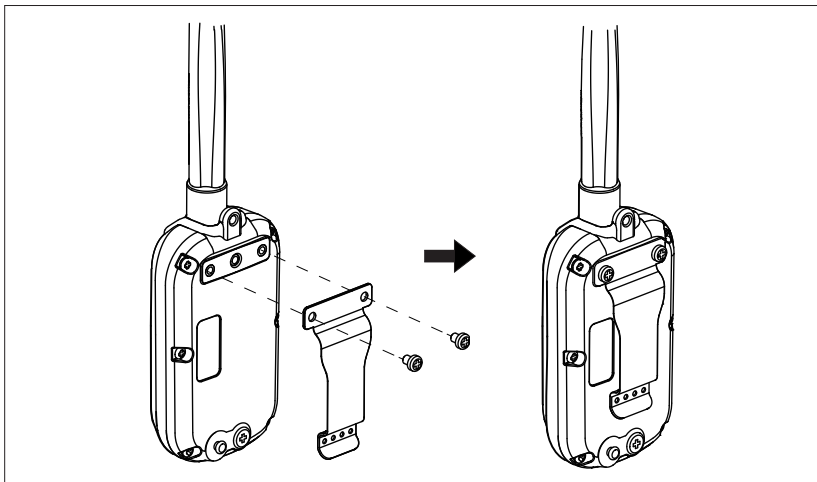
COLLAR : Para sincronizar un collar GPS, presionar una vez el botón SELECT. Una luz verde se encenderá de manera continua al lado de "Collar". Para poner el conector GPS en modo Sincronización, mantener el botón CONNECT presionado hasta que la luz verde parpadea rapidamente.



Collar GPS

La luz LED de la batería parpadea todos los 2 segundos cuando el collar está funcionando. Las colores de la luz LED indican el nivel de carga de la batería (verde ~50%, naranja ~10%, roja ~0%).

EL CONECTOR GPS



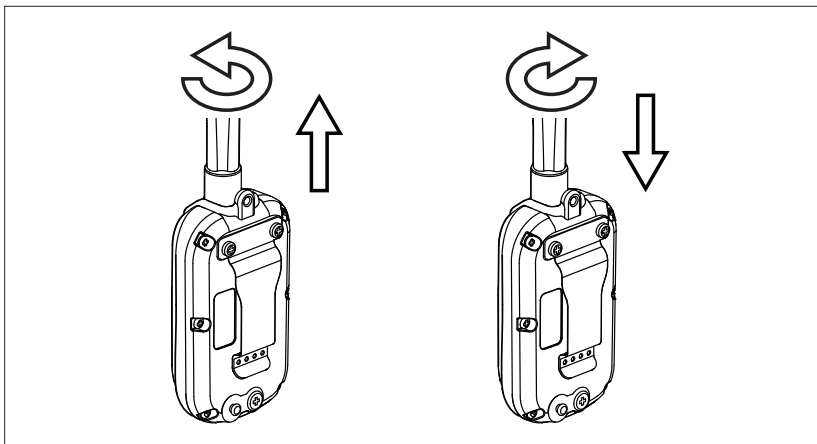
Fijar el clip de cinturón

- 1) Colocar el clip de cinturón con las perforaciones de frente de las roscas situadas al dorso del conector GPS.
- 2) Colocar y apretar los tornillos del clip de cinturón mediante un destornillador de punta de estrella.

Aviso! Apretar los tornillos suficientemente fuerte para mantener el clip cinturón, pero no demasiado.

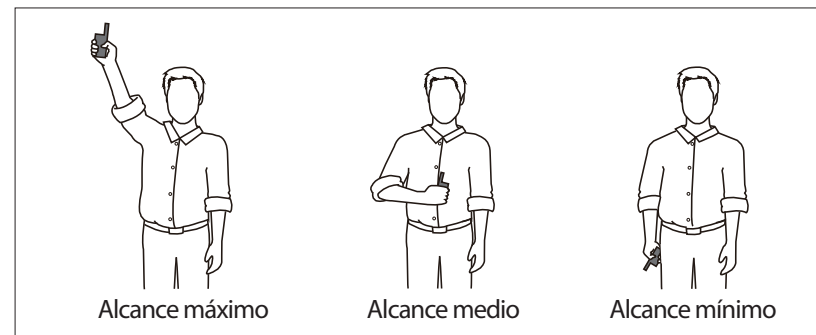
Reemplazar la antena

Girar la antena a sentido contrario de las agujas del reloj para retirarla.

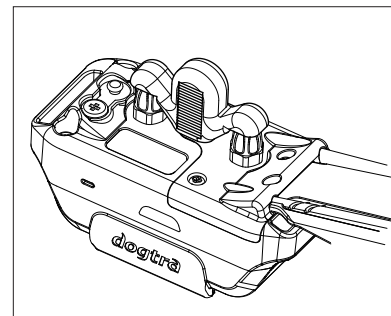


Maximizar el alcance

- El Pathfinder tiene un alcance máximo de 10 km.
- Mantener el conector GPS encima de la cabeza, antena mirando hacia arriba, permite optimizar el alcance.
- Para funcionar correctamente, el conector GPS debe estar a menos de 10 m de su smartphone.



EL COLLAR GPS



La bombilla de prueba

- 1) Encender el collar GPS et coloca la bombilla de prueba sobre los electrodos.
- 2) Cuando la función Nick (impulso breve) está activada en la aplicación Pathfinder, la bombilla de prueba se enciende brevemente. Cuando la función Continuo está activada en la aplicación, la bombilla de prueba se

enciende tanto tiempo que el botón se mantiene presionado, dentro de los límites de 12 segundos.

- 3) Más el nivel de intensidad es mayor, más la luz de la bombilla de prueba será intensa.



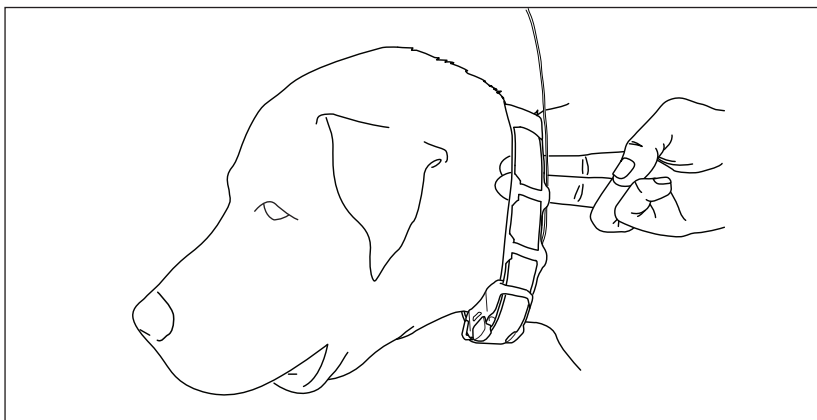
Reemplazar la antena

Abrir el recinto de la antenna retirando los 4 tornillos y los electrodos. Retirar el tornillo que mantiene la antena para reemplazar ésta.

AJUSTAR EL COLLAR AL PERRO

El collar tiene que ser ajustado de tal manera que los dos electrodos de acero inoxidable quirúrgico toquen firmemente la piel del perro. Cuando el collar está bien ajustado, tiene que poder pasar un dedo o dos entre los electrodos y la piel del perro. Cuando el collar está correctamente ajustado, no puede moverse alrededor del cuello del perro. La mejor colocación para el collar es en la parte lateral de la tráquea del perro.

Un ajuste inadecuado del collar permite su movimiento alrededor del cuello del perro, lo que puede provocar irritaciones. Si el collar es demasiado apretado, el perro puede tener dificultades para respirar.



SELECCIONAR EL NIVEL DE ESTÍMULO CORRECTO PARA EL PERRO

- Abrir la pestaña Collar de adiestramiento en la aplicación Pathfinder, y seleccionar su perro y el nivel de estimulación.
- Los niveles de estimulación van de 1 (el más bajo) a 100 (el más alto).
- Siempre comenzar con el nivel más bajo y aumentar progresivamente.
- El nivel adecuado se alcanza cuando su perro muestra una ligera reacción tal como la tensión de los músculos del cuello.

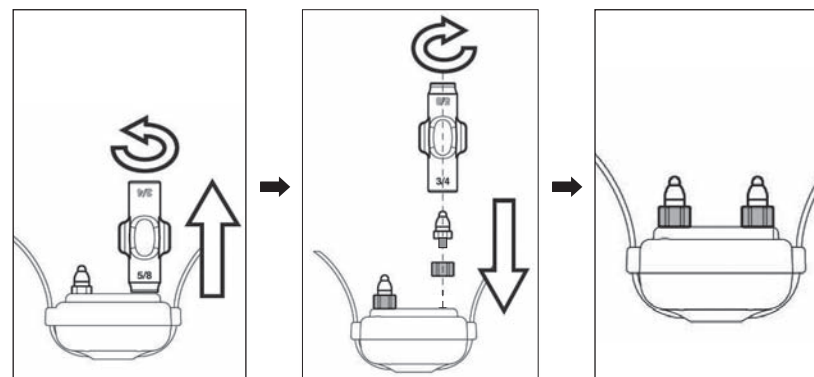
NB : Cada perro tiene una sensibilidad y reacción diferente a la estimulación. Vigilar la reacción de su perro para encontrar el nivel de estimulación adecuado. El nivel de estímulo requerido puede variar según la situación de adiestramiento. Si el perro está distraído, un nivel más elevado será requerido.

CAMBIAR LA LONGITUD DE LOS ELECTRODOS

El Dogtra Pathfinder está equipado de electrodos de longitud 15 mm que pueden ser extendidos a 19 mm para convenir a perros con el pelo más largo. Para aumentar la longitud de los electrodos de 15 a 19 mm, seguir las instrucciones abajo.

- 1) Con la herramienta suministrada, utilizando el lado marcado "5/8", desatornillar los electrodos en el sentido contrario de las agujas de un reloj.
- 2) Colocar las extensiones sobre las roscas, lado plano hacia abajo.
- 3) Colocar los electrodos encima de las extensiones, y apretar los electrodos y las extensiones con la herramienta, utilizando el lado marcado "3/4".

* **Cuidado** : Apretar suficientemente fuerte, pero no demasiado. Para volver a la longitud de 15 mm, desatornillar los electrodos y las extensiones con la herramienta, utilizando el lado marcado "3/4", retirar las extensiones y atornillar los electrodos utilizando la herramienta con el lado marcado "5/8".



OBTENER UNA SEÑAL GPS

El Pathfinder es concebido para una utilización al exterior. Después de la sincronización, llevar el collar GPS al exterior para obtener una señal GPS. Una vez que la señal fue adquirida, el icono GPS aparezca en la pestaña de la aplicación Pathfinder. Utilizar el Pathfinder a la proximidad de edificios o estructuras metálicas puede reducir el alcance de la señal GPS. No obtener señal GPS al exterior durante mucho tiempo puede indicar un funcionamiento defectuoso del aparato.

INSTALAR LA APLICACIÓN PATHFINDER

Smartphone compatibles

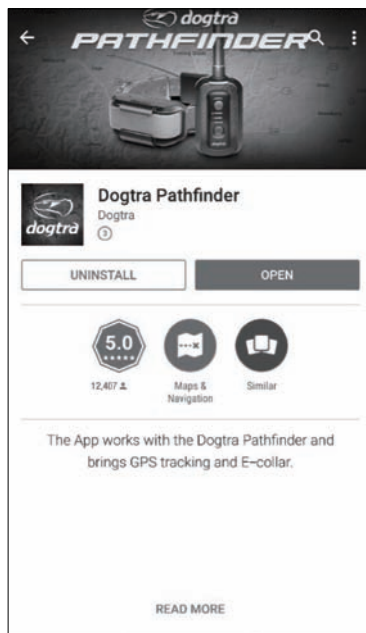
- 1) iOS : iOS 8.1 y más allá
iPhone 5,5C, 6, 6+, 6S+, 7, 7+
iPad 3 Generación y más allá
- 2) Android : Android 4.3 y más allá
Samsung Galaxy S4 y más allá, Note 2 y más allá, et LG G3

Descargar la aplicación

Buscar "Dogtra Pathfinder" en la App Store o en el Google Play.



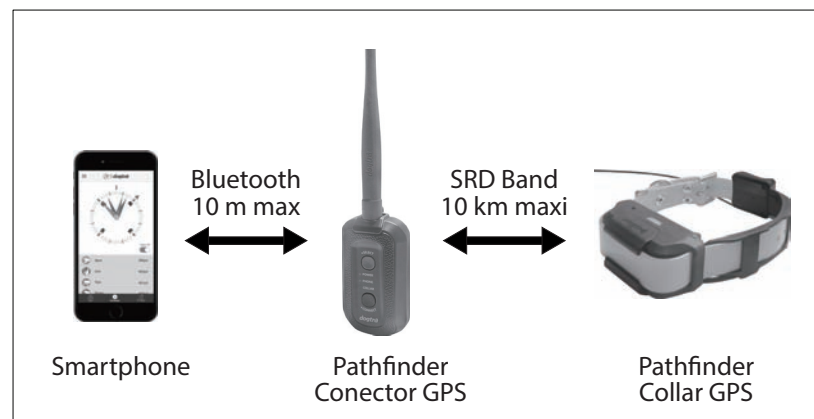
iOS App Store



Android Google Play

SINCRONIZAR

El conector GPS Pathfinder sirve a conectar su smartphone y su collar GPS Pathfinder. Estos elementos deben estar sincronizados para que el Pathfinder funcione correctamente.



Sincronizar un smartphone con el conector GPS

- 1) Iniciar la aplicación Pathfinder.
 - 2) Encender el conector GPS.
 - 3) En la aplicación, ir a Menu -> Parámetros -> Sincronización Bluetooth.
 - 4) Poner el conector GPS en modo sincronización y iniciar la busca en la aplicación.
- Una vez sincronizado, el inicio de la aplicación cuando el conector GPS está encendido los conectará automáticamente. · El conector GPS debe estar a menos de 10 m (alcance Bluetooth) de su smartphone para funcionar correctamente.
 - El conector GPS se conectará automáticamente al smartphone cuando está a proximidad suficiente.
 - En caso de reinstalación de la aplicación, deberá sincronizar de nuevo el smartphone y el conector GPS.
 - Puede ser necesario de reiniciar la aplicación Pathfinder en caso de problemas de compatibilidad.

Sincronizar collares GPS adicionales

Sincronizar el conector GPS y el collar GPS al lado uno de otro. Puede utilizar la aplicación Pathfinder para verificar si el collar GPS está bien sincronizado.

- 1) Encender el conector GPS.
- 2) Asegurarse que el collar GPS está apagado.

- 3) Utilizar el botón "SELECT" del conector para seleccionar "Collar".
- 4) Mantener el botón "CONNECT" presionado durante 5 segundos hasta que la luz LED parpadea rápidamente.
- 5) Presionar el botón Encender/Apagar del collar GPS hasta que la melodía suene.
- 6) La melodía se parará y las luces LED del conector y del collar GPS parpadearon más lentamente cuando la sincronización estará acabada.

FUNCIONES DE LA APLICACIÓN

Pestaña Mapa



Visualización de la posición

Cuando el conector GPS está sincronizado con un collar GPS y un smartphone, o durante el intercambio de conectores o de collares GPS, sus posiciones serán mostradas en el mapa.

Los collares GPS pueden ser identificados por nombre y color.

El nombre y el color asociado a un collar GPS pueden ser modificados en Menu/Lista de los aparatos/Aparatos/Modificar.

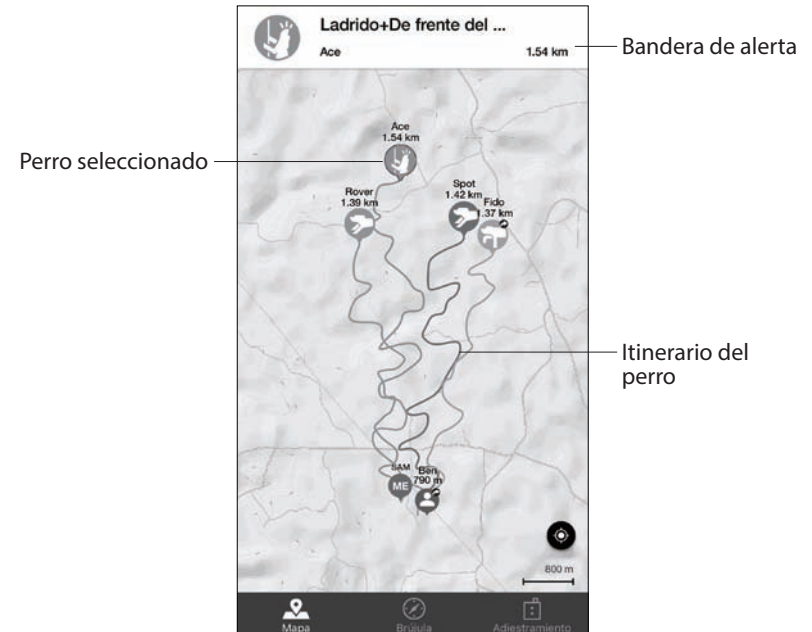
Collares GPS compartidos con usted pueden ser identificados por el símbolo de intercambio (🔄) o (📶) sobre el icono.

* Los aparatos ocultos o sin conexión no están visualizados en el mapa.

Alertas perros

Seleccionar un perro en el mapa para recibir alertas sobre el perro.

Los alertas perros son enviados unicamente para el perro seleccionado. El perro actualmente seleccionado está visualizado con un contorno alrededor de su icono.



Manipulación del mapa

La pestaña Mapa de la aplicación Pathfinder permite modificar la visualización del mapa mediante de los movimientos sobre la pantalla táctil.

Zoom

- Para efectuar un zoom (x1), golpear en el mapa dos veces.
- Golpear una vez con dos dedos para quitar el zoom.
- Estirar la pantalla con dos dedos para efectuar un zoom y apretarla para quitar el zoom.
- Apoyar una primera vez y despues apoyar prolongalmente deslizando hacia arriba y el bajo para efectuar un zoome y para quitar el zoom.

Desplazar

- Para hacer desplazar, mover el mapa hacia donde quisiera visualizar.

Inclinación

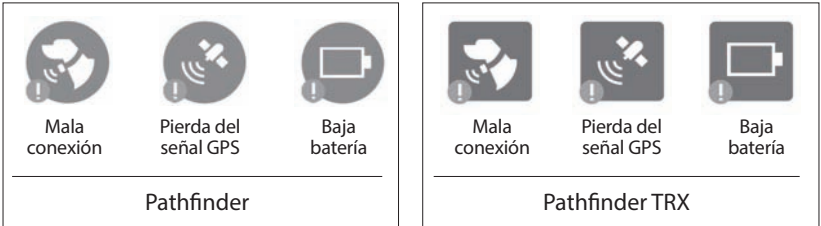
- Para inclinar el mapa, es posible moverla con dos dedos juntos hacia harriba o abajo.

Rotación

- Para efectuar una rotación del mapa, apoyar con dos dedos y hacer un movimiento giratorio.

Visualización de la posición del perro

La posición de su perro aparece en el mapa, con el nombre atribuido y el alcance hasta su posición. El icono perro indica la acción del perro. Cuando la acción del perro cambia, el icono cambia también. El icono del perro cambia en caso de mala conexión, de pérdida de señal GPS, o de poca batería, para indicar estos estados. Los aparatos compartidos aparecerán con el símbolo de compartir sobre el icono.



Visualización de la posición del conector GPS

Referirse a la sección sobre el intercambio/la recepción de aparatos. Durante la visión de conectores GPS intercambiados, un icono (📶) o (📶) se mostrará, con el nombre atribuido al aparato y el alcance hasta su posición. El icono del perro cambia en caso de mala conexión, de pérdida del señal GPS o de baja batería, para indicar estos estados.

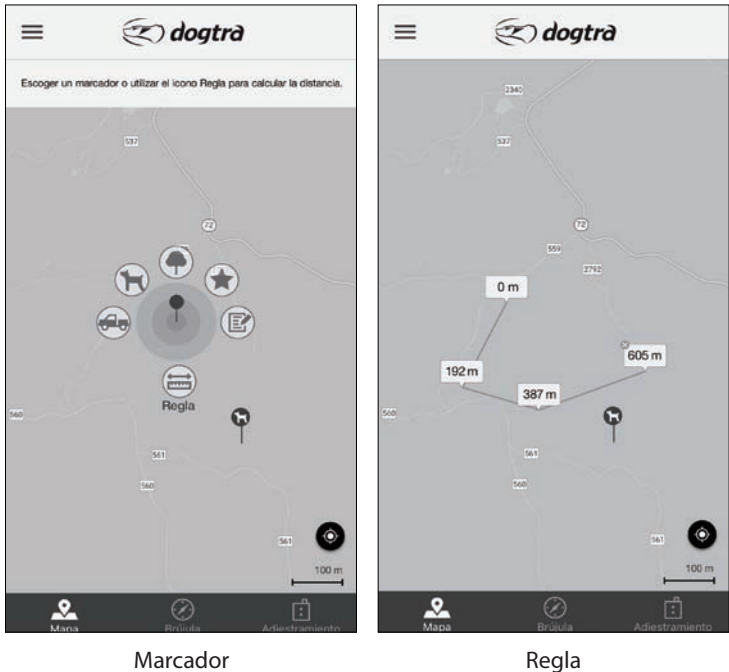
Mi posición

Cuando el conector GPS está sincronizado con su smartphone, su posición actual y su itinerario serán visualizados.

Iconos del estado del perro



Menú marcador y regla



Marcadores

Apoyar largamente en el mapa abre el menú Marcador/Regla. Los marcadores sirven a marcar lugares importantes. Están también guardados

en el histórico y suprimidos al principio de una caza. Texto puede ser salvaguardado con los marcadores.

Regla

Una regla puede medir la distancia entre varios puntos en el mapa. Después de tener acabado, apoyar sobre "x" para salir de la función Regla.

Pastaña brújula



Puede ver la dirección seguida por perros y cazadores y su distancia frente a su posición.

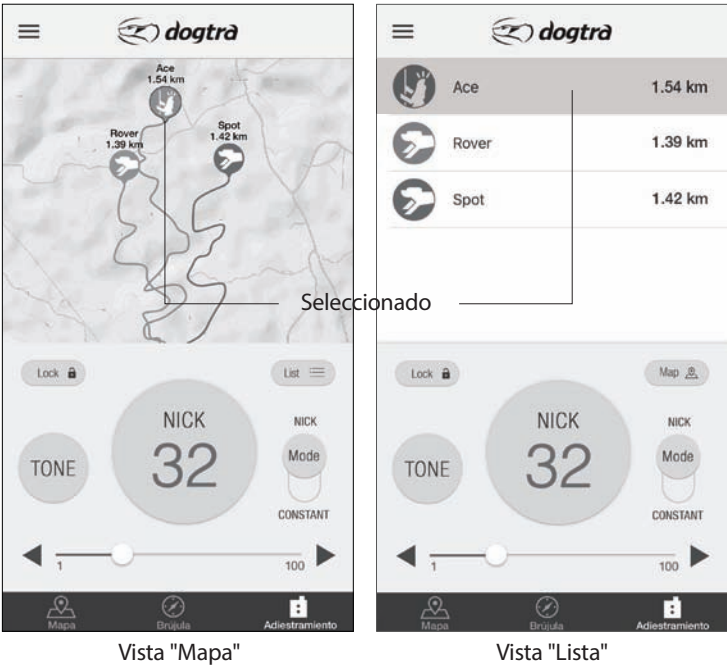
La selección de perros y cazadores en la lista aparecerá sus posiciones en la brújula. Utilizar el botón "Ver todo" para ver todos los perros y cazadores al mismo tiempo. Los perros y cazadores ocultos o sin conexión no son aparecidos.

- Cascos de smartphone o otros objetos de metal cerca del smartphone pueden interferir con la brújula.
- Puede ser necesario calibrar el smartphone para que la brújula funcione correctamente.

AVISO

La función Brújula de la aplicación Pathfinder funciona únicamente sobre los dispositivos móviles (smartphones, tabletas) estando equipados de un sensor magnético.

Pestaña collar de adiestramiento



Funciones de adiestramiento

La estimulación Nick (Pic) y continuo así como el sonido bip audible pueden ser activados. El nivel sonoro del bip no es modificable y el bip resuena cada vez que el botón es accionado.

Las estimulaciones Nick y Continuo son regulables de nivel 1 a 100. El nivel de estímulo es controlado por el cursor de 1 hasta 100, y por las flechas para aumentar/bajar situado de cada lado del cursor. El nivel de estímulo puede ser regulado para cada perro.

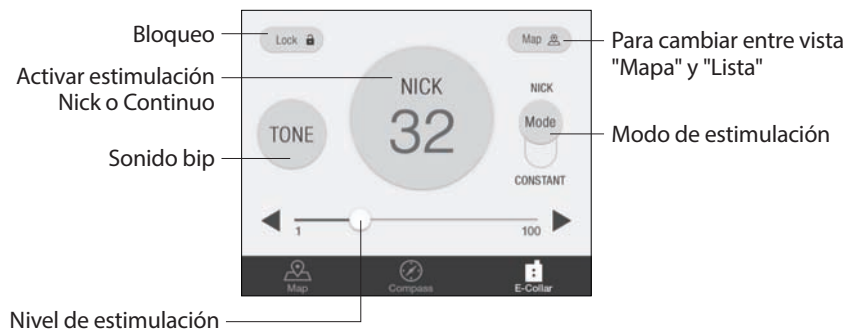
Botones para controlar el collar de adiestramiento

Vista "Lista" / Vista "Mapa"

El perro concernido puede ser seleccionado en la lista de los perros o en la vista "Mapa". La vista "Lista" visualiza los perros en una lista, con su distancia hasta su posición. La vista "Lista" se recomienda cuando varios perros sean adiestrados.

La vista "Mapa" visualiza los iconos de los perros, que pueden ser seleccionados, sobre un pequeño mapa. La vista "Mapa" permite al cazador de comunicarse a grandes distancias con el perro escogido a través de las funciones de estimulación.

* Los perros ocultos o sin conexión no son aparecidos.



Modo de estimulación

Utilizar esta función para cambiar entre estimulación Nick y Continuo.

Bloqueo

La función Bloqueo desactiva las funciones de adiestramiento hasta que sean desbloqueadas. Utilizar la función Bloquear para impedir una estimulación accidental del perro.

Activar la estimulación

- 1) Seleccionar un perro en la lista o en el mapa.
- 2) Seleccionar el nivel de estímulo con el cursor, o con las flechas de cada lado del cursor.
- 3) Escoger el modo de estimulación Nick o Continuo mediante el cursor previsto para este efecto.
- 4) En modo Nick, un pic de estimulación durante una fracción de segundos se activa.

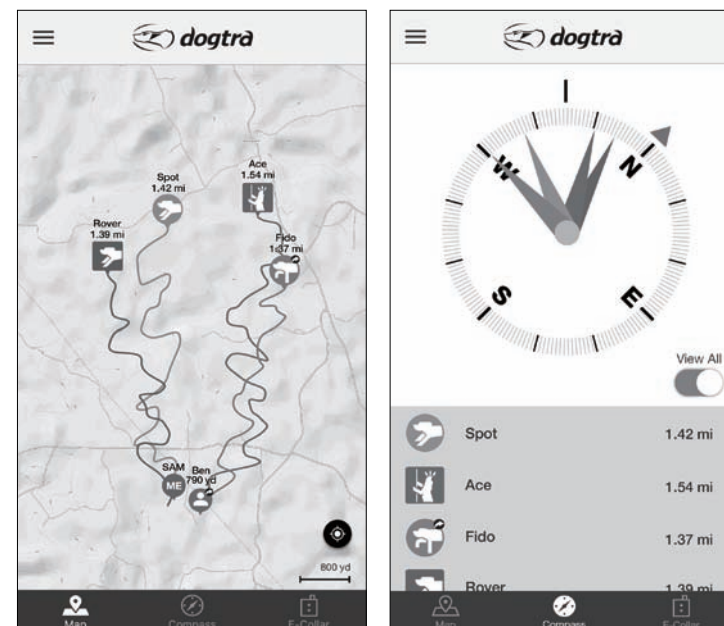
En modo Continuo, la estimulación dura tanto tiempo que el botón de estimulación sea apoyado, dentro de un límite de 12 segundos.

- * La pestaña Collar de adiestramiento se desactiva cuando el modo "localización Solamente" es escogido en el menú Parametros.
- * La función Collar de Adiestramiento no es activa para los perros compartidos.
- * La función Collar de adiestramiento no es activa para los perros compartidos y para los collares TRX.

Collar TRX



El collar TRX se distingue por la color naranja de la caja de antena GPS. El collar TRX no tiene funciones de impulso eléctrico y de sonido.

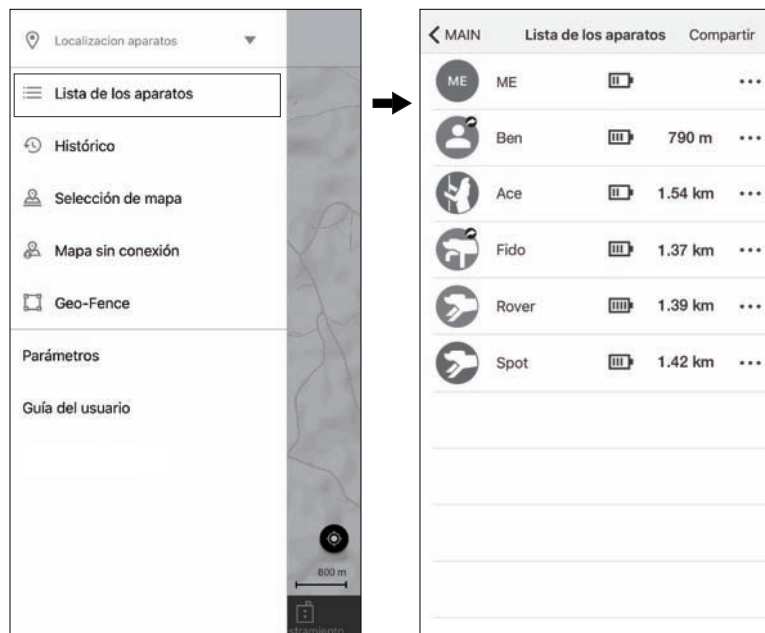


un collar de localización sin la funciones de adiestramiento.

El collar TRX se visualiza con un icono (📍) cuadrado en el mapa y en la pestaña brújula, en la lista de los aparatos en las páginas del estado del perro. Los collares TRX no aparecen en la pestaña Adiestramiento. Todas las otras funciones del collar GPS están disponibles también en el collar TRX, y estos dos modelos de collares pueden ser usados juntos por un usuario teniendo varios perros.

MENÚ

Lista de los aparatos



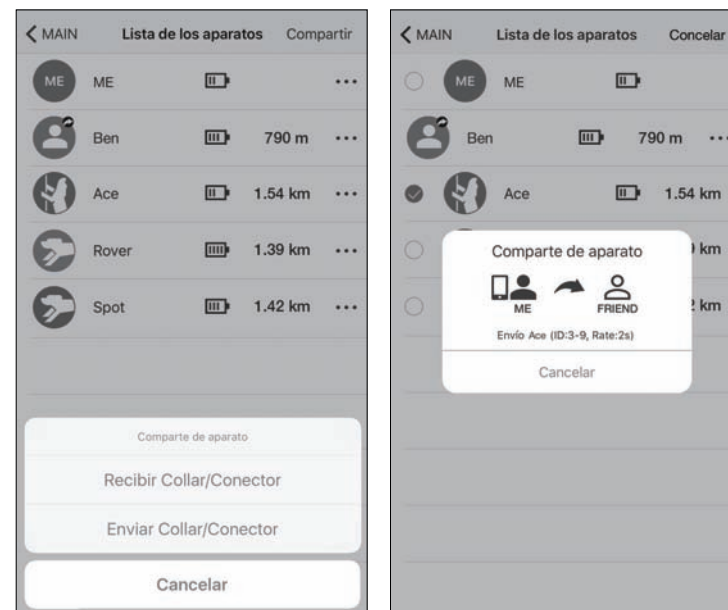
Lista de los aparatos conectados

- Los aparatos conectados son visualizados en la lista de los aparatos conectados.
- Los iconos de los perros indican su estado de acción actual.
- El nivel de batería del aparato y la distancia frente a su posición son visualizados.
- Después de la selección de un aparato, informaciones serán visualizadas.

Comparte de aparatos

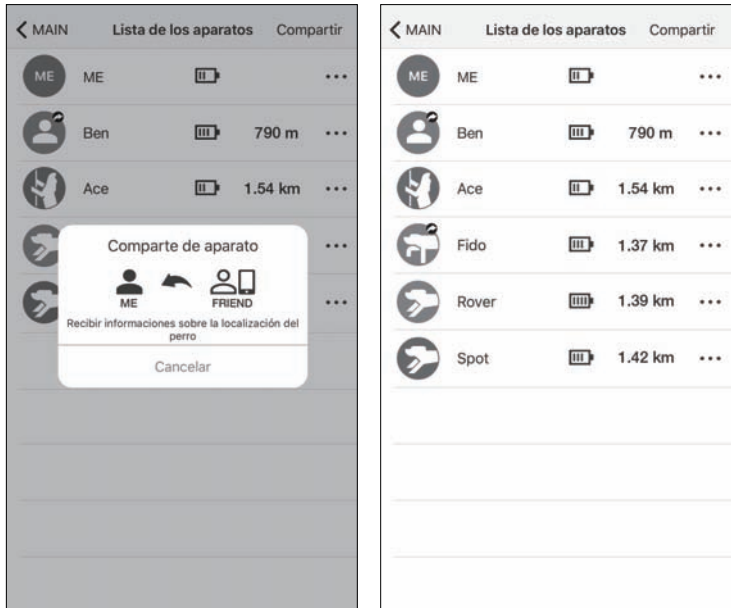
Apoyar en "Compartir" para compartir y recibir conectores/collares GPS. Los usuarios que comparten y que reciben deben activar la función Comparte estando a proximidad uno de otro.

Compartir un aparato



- Debe compartir su posición o el de su perro.
- Apoyar en Compartir y seleccionar el aparato a compartir.
- Un pop-up aparecerá cuando un aparato fue compartido con éxito.

Recibir un aparato compartido

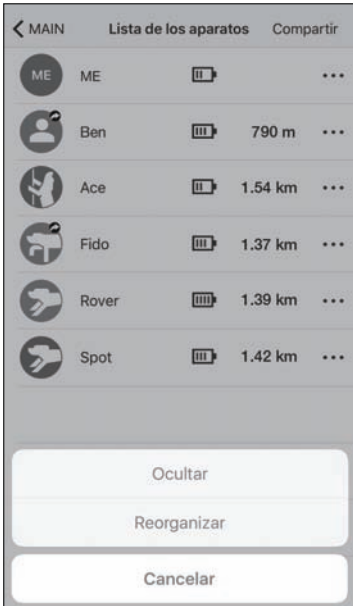


Cuando otro usuario del Pathfinder comparte un aparato, apoyar en "Comparte" para recibir el aparato a través del menú pop-up. Un pop-up aparecerá para indicar que el aparato fue compartido con éxito. Los aparatos compartidos pueden ser identificados por el símbolo de comparte (🔄) o (🔄) y serán visualizados en el mapa y la brújula, con el itinerario y el estado de la acción de los perros.

- Las funciones Collar de adiestramiento y Parametros de actualización GPS no son activos para aparatos recibidos en comparte.
- Los parametros GPS son desactivados para los aparatos sin conexión.
- Durante el comparte de collares TRX, estos aparecen con un icono cuadrado.

Opciones de la lista de los aparatos

Apoyar en "Más opciones" (...) para visualizar las opciones para ocultar aparatos o reorganizar la lista.



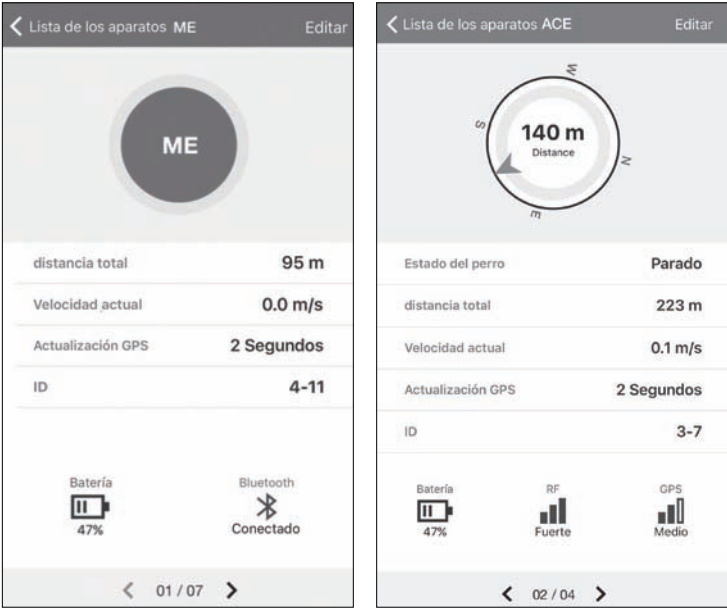
Ocultar

Los aparatos ocultos no son visualizados en el mapa, la brújula y en la pestaña Collar de adiestramiento. Utilizar el botón "Más opciones" en la lista de los aparatos para hacer reaparecer un aparato oculto.

Reorganizar

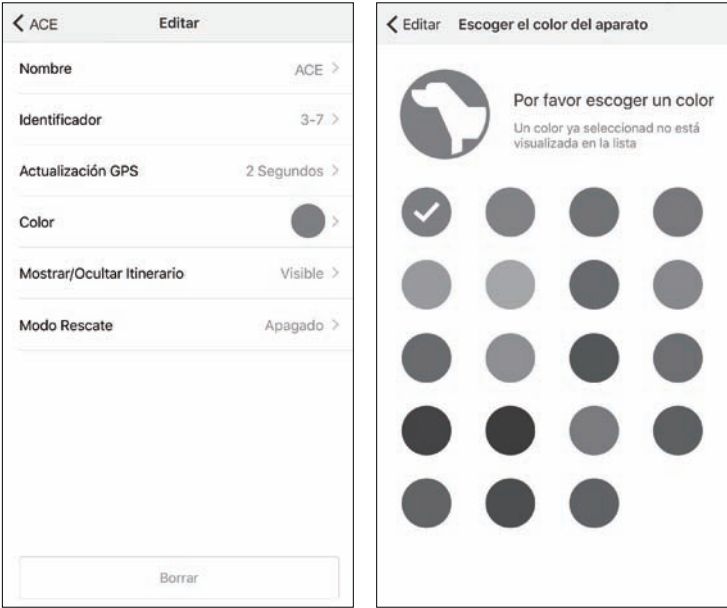
La aplicación permite reorganizar el orden en el que los aparatos son visualizados. Apoyar en "Reorganizar" para poder desplazar un aparato en la lista, y mantener el botón "Clasificación" apoyado y colocar el aparato en la posición deseada. El nuevo orden aparecerá en el mapa, la brújula y en la pestaña Collar de adiestramiento.

Detalles sobre un aparato



Apoyar sobre un aparato en la lista de los aparatos para abrir la página "Detalles sobre un aparato". Esta página contiene la distancia totale recorrida, la velocidad actual, el identificador, la intensidad del señal GPS, la fuerza de radiofrecuencia, el nivel de batería, y el estado compartido o oculto. Deslice la página de detalles para poder ver otros aparatos.

Editar las informaciones sobre un aparato.



Editar
Apoyar en "Editar" para modificar los parametros de un aparato.

Nombre
Apoyar en "Nombre" para modificar éste.

Identificador
El identificador del collar GPS puede ser modificado. Modificar el identificador si el señal está en conflicto con otro collar GPS. El identificador de aparatos compartidos con usted no puede ser modificable. El primer número del identificador corresponde al canal, el segundo al orden. No utilizar el mismo identificador para collares GPS adicionales.

Velocidad de actualización del GPS
La velocidad de actualización GPS puede ser modificable para cada aparato con la elección una actualización todos los 2 segundos, 6 segundos, 10 segundos, 30 segundos o 120 segundos. La velocidad de actualización de aparatos compartidos con usted no puede ser modificable.

Color
La color atribuida al collar GPS puede ser modificable. La color atribuida al collar es usada para la visualización del icono, del itinerario, en la brújula y en la lista de los aparatos.

Ocultar / Hacer reaparecer un collar

Permite ocultar o hacer reaparecer un aparato.

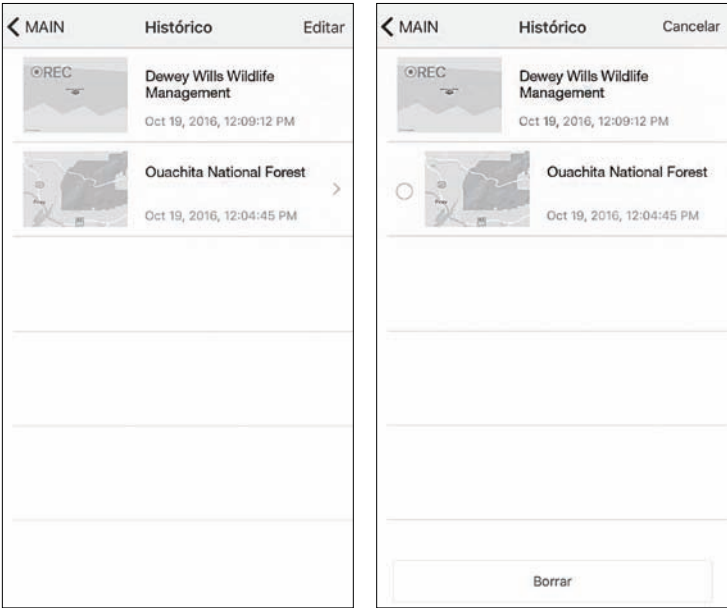
Modo de Rescate

El modo rescate puede ser activado cuando el nivel de carga de la batería está a menos de 25%. El collar se pone en modo de espera, y la velocidad de actualización GPS pasa a una vez todos los 120 segundos para ahorrar batería. El modo rescate no puede ser modificable para los aparatos compartidos con usted.

Borrar

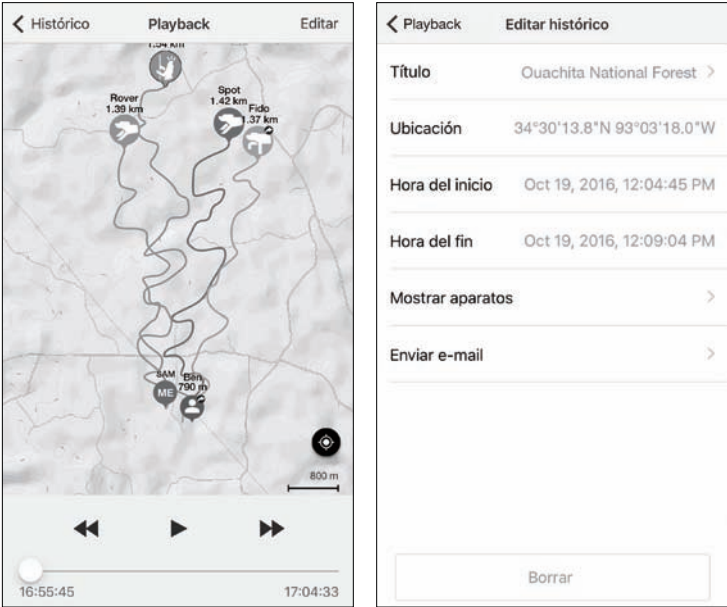
La función "Borrar" permite de cancelar la sincronización entre el collar y el conector GPS, y de borrar aparatos compartidos con usted. Para añadir el collar GPS, deberá de nuevo sincronizar el conector y el collar GPS. Aparatos anteriormente compartidos deberán ser compartidos de nuevo.

Histórico



Consultar el histórico y borrar mediante del botón "Editar". Un histórico en curso de registro no puede ser visualizado antes de ser completo. Seleccionar históricos completos para ver de nuevo el itinerario y ver los detalles. El registro de un histórico comienza cuando el conector GPS está sincronizado con el smartphone y que la aplicación está lanzada.

Detalles del histórico



Botón Play

El histórico visualiza el itinerario realizado por los perros y las personas. Utilizar el botón Play para ver el itinerario del inicio al fin o utilizar el cursor para ir a un pasaje específico.

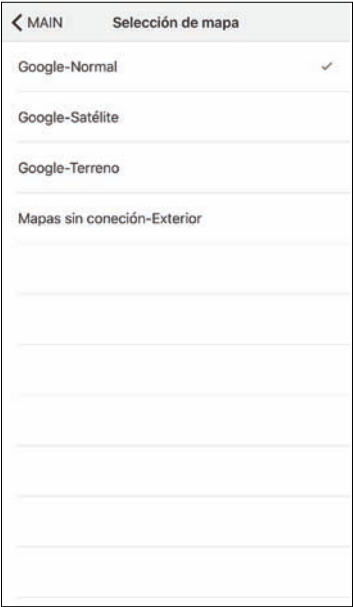
Visualizar los aparatos

Seleccionar / Deseleccionar los aparatos que quisiera ver / ocultar en el Playback del histórico.

Enviar el histórico

Históricos completos pueden ser transmitidos como archivo KML por correo electrónico. Los usuarios de Iphones pueden descargar el archivo KML con iTunes. Los archivos KML pueden ser visualizados en un computador con Google Earth.

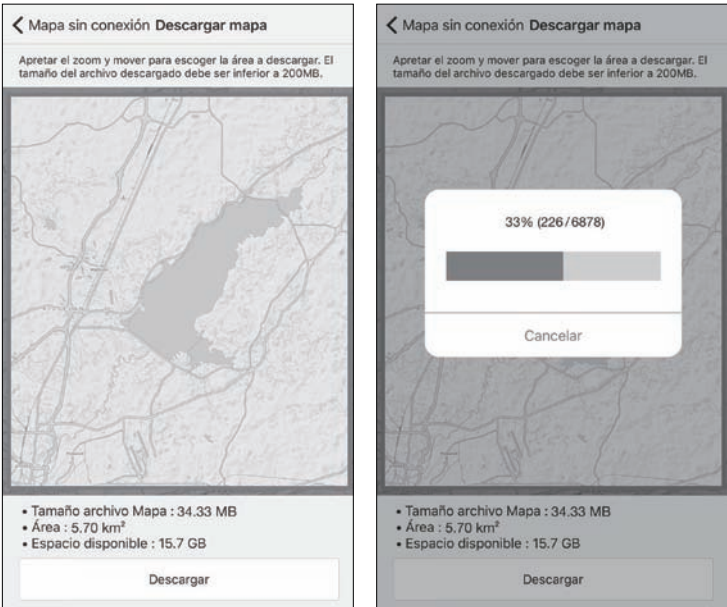
Selección de mapa



Es posible de seleccionar la visualización del mapa preferido entre las proposiciones siguientes :

- Google Map – Normal
- Google Map – Satellite
- Google Map – Terrain
- Mapas sin conexión – Exterior
- Mapas sin conexión – Google Normal
- Mapas sin conexión – Google Satellite
- Mapas sin conexión – Google Terrain
- Mapas sin conexión – Mapas personalizados

Mapa sin conexión



Descargar mapas para utilizarlas sin conexión

Mapas sin conexión

- Visualizar el mapa sin conexión en detalle.
- Utilizar el botón "Editar" para renombrar o borrar un mapa sin conexión.
- El tamaño del archivo de un mapa descargado debe ser inferior a 200MB.

Descarga de un mapa

El mapa sin conexión puede ser utilizado cuando ninguna red móvil o wifi está disponible.

Los mapas sin conexión deberan ser descargados con la ayuda de la red móvil o del wifi antes de poder ser utilizados en zonas sin conexión.

En el menú de la app Pathfinder, ir a Mapa sin conexión, y en Descargar mapas sin conexión. Escoger el tipo de mapa deseado y delimitar la zona a descargar haciendo zoom/quitando el zoom.

Para utilizar un mapa sin conexión ya descargado, seleccionar Mapa sin conexión en el Menú de selección de mapa.

Geo-Fence - Guardia Virtual



Una Geo-Fence, un sistema de guardia virtual puede ser establecido para una zona escogida.

La Geo-Fence será visualizada en la pestaña Mapa. Alertas para los perros serán activadas por defecto y una notificación le informa cuando un perro sale del perímetro delimitado o entre en el.

- Las alertas de guardia virtual pueden ser activadas o desactivadas en el menú Parámetros.

Información sobre la Geo-Fence

El botón Info permite visualizar más informaciones sobre la creación de la zona de guardia virtual.

Salvaguardar una Geo-Fence

Apoyar durante largo tiempo sobre el mapa para crear un punto de la Geo-Fence. Los puntos de la Geo-Fence deben ser creados en un orden siguiente el sentido de las agujas de un reloj. Los puntos de la Geo-Fence no pueden ser cruzados. Una Geo-Fence funcional está visualizada en verde. Una Geo-Fence no funcional está visualizada en roja y no puede ser salvaguardada. Una vez que un Geo-Fence funcional fue creada, utilizar el botón "Salvaguardar" para salvaguardarla. Los puntos Geo-Fence pueden ser modificados antes de la salvaguardia. Apoyar sobre y mover los puntos de la Geo-Fence para desplazar.

Parametros de la aplicación

Salvapantallas

- La pantalla del smartphone se pone en modo de espera cuando es revestido o en el bolsillo y se enciende cuando es utilizado.
- Sobre los aparatos Android, la pantalla se pone en modo de espera cuando el sensor de proximidad es revestido y se enciende cuando el sensor está expuesto.
- Está función puede ser (des-)activada con el botón Encender/apagar.

Shake Control

- Sacuda su smartphone para pasar de un perro o una pestaña a otro.
- Escoger entre Pestaña, Perros, y Ninguna acción.

Control por los botones de volumen

- Utilizar los botones de volumen para pasar de un perro a otro o para efectuar o quitar un zoom en el mapa.
- Escoger entre Zoom, Perros, y Ninguna acción.

Unidad de distancia

- La distancia está visualizada en las pestañas principales y en la lista de los aparatos.
- Escoger entre Metros y Yards.

Unidad de tiempo

- Escoger entre segundos y horas.

Datos GPS

- El limite de Datos GPS determina hasta donde remonta la visualización de los itinerarios. Si un limite de 2 minutos es seleccionado, solamente los itinerarios efectuados durante los 2 ultimos minutos serán visualizados.
- Escoger un intervalo incluido entre 1 y 10 minutos o "ilimitado".

Modo Localización Solo

El Pathfinder está equipado de electrodos de longitud 15 mm que pueden ser alargados a 19 mm para convenir a perros que tienen el pelo largo y/o grueso. Utilizar la herramienta suministrada para desatornillar los electrodos y las extensiones si están en sitio.

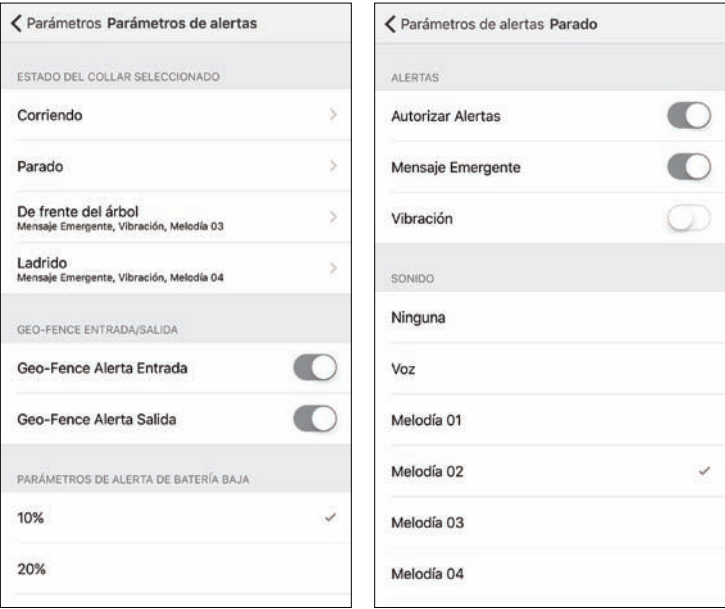
Reemplazar los electrodos para electrodos no conductores suministrada para desactivar la estimulación. Escoger el Modo Localización Solo en la aplicación cuando utiliza los electrodos no conductores, en el caso dónde la estimulación no es autorizada. Esa función permite de participar a concursos dónde la localización GPS se le tolera, pero no la estimulación.

- Un nuevo histórico será registrado a partir del momento dónde el modo Localización solo está activado.

Utilización de datos de mapas sin conexión

Activar los mapas sin conexión para utilizar los datos móviles cuando están disponibles con mapas sin conexión. Desactivar los datos de mapas sin conexión para limitar la utilización de datos móviles y solamente visualizar mapas sin conexión descargadas.

Parámetros de alertas



Parámetros de diferentes alertas

Estados del collar seleccionado

- Ajustar el modo de alerta para los cambios del estado del perro.
- Modos de alertas diferentes pueden ser escogidos para cada estado del perro.
- Los diferentes modos de alertas son mensaje emergente, vibración y Alerta sonido y pueden ser activados o desactivado.
- Para las alertas sonores, ejiste 5 melodías y una voz.

Alertas autorizadas

- La desactivación de "Alertas autorizadas" desactiva todas las alertas sobre el estado del perro.
- El "Mensaje Emergente" visualiza una notificación en forma Emergente.
- "Vibración" es una alerta que hace vibrar el smartphone.
- "Alertas sonoras" ofrece la selección entre 5 melodías y una voz. Para desactivar las alertas sonoras, escoger "ninguna".

Geo-Fence Entrada/Salida del perímetro

- Activar/desactivar las alertas utilizadas con una Geo-Fence salvaguardada.

Parámetros de aviso de batería baja

- El alerta de baja batería modifica el icono del aparato y visualiza una notificación cuando la batería del aparato afectado alcanza el nivel de batería seleccionado.

Sincronización Bluetooth

- Poner el smartphone en modo Sincronización para sincronizarlo con el conector GPS. Utilizar el modo Sincronización para sincronizar el smartphone con un nuevo conector GPS.

Guía del usuario

- El guía del usuario informe sobre las características del Pathfinder.
- Leer el guía del usuario antes de utilizar el Pathfinder por la primera vez.

MANTENIMIENTO

- Asegurarse que la tapa de goma del enchufe de carga está firmemente en posición sobre el conector y el collar GPS durante la utilización del dispositivo.
- Despues cada utilización verificar que no falta ningún componente y que el dispositivo no está dañado. Una caja de conector o de collar dañado puede afectar la resistencia al agua del dispositivo.
- La antena debe estar bien establecida para poder obtener el alcance máximo.
- Cargar las baterías completamente antes de almacenar el aparato sin utilizarlo durante un periodo prolongado.
- Recargar el aparato una vez por mes durante el almacenamiento y recargarlo antes de utilizarlo de nuevo.
- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas.
- Dogtra puede proponer actualizaciones o mejoras de la aplicación Pathfinder que podrán ser cargadas a través del App Store y Google Play.

GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si observa un mal funcionamiento del dispositivo, consulte al guía de resolución de problemas antes de enviarnos el dispositivo para reparación. Si tiene preguntas o necesita informaciones, puede enviarnos un mail a info@dogtra-europe.com o llamar el +33 (0)1 30 62 65 65.

1. Mi perro no reacciona con el collar.

- Asegúrese de que el collar esté encendido. Junte los dos puntos rojos (del transmisor y del collar/receptor) hasta que la LED verde del receptor se enciende para activarlo.
- Asegúrese que el collar esté bastante apretado y que los electrodos estén bien en contacto con la piel del perro.
- Los puntos de contacto utilizados quizás sean demasiado cortos para un cuello grueso o largo. Para pedir puntos de contacto más largos, llame al +33 (0)1 30 62 65 65. Si ya está usando puntos de contacto más largos, puede que necesite recortar el pelo del cuello del perro para que los puntos de contacto toquen la piel.
- El nivel de intensidad puede ser demasiado flojo para su perro. Siga aumentando el estímulo hasta que el perro responda. La reacción normal del perro a la corrección electrostática es un movimiento de la cabeza, del cuello mirando por encima de su hombro, etc. (la reacción puede ser muy leve, preste atención).

2. La LED del collar se enciende pero no hay descarga.

- Puede que su tolerancia sea superior a la del perro. Pruebe la unidad con las yemas de los dedos de los dedos donde la sensibilidad sea mayor y/ o aumente el nivel de estimulación. Asegúrese de que los dos puntos de contacto tocan las yemas de los dedos.
- Puede que esté descargada la batería del collar, compruebe el color de la LED del collar para ver el estado de la batería.
- Si el collar está bien cargado y ha seguido todos los pasos indicados, quizás su equipo necesite ser enviado al servicio técnico. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente en info@dogtra-europe.com o +33 (0)1 30 62 65 65.

3. El transmisor tiene poco alcance o la intensidad de estimulación es más baja cuando el perro está lejos.

- Verificar que sus dedos no tocan la antena, lo que disminuye el alcance.
- Asegurese que ningún objeto toca la antena del Conector GPS, lo que podría disminuir el alcance significativamente.
- El alcance indicado en la caja de la unidad es para terreno llano (línea de mira). Si está en un terreno montañoso, con árboles o mucha cobertura,

puede que baja el alcance del equipo. Para mejorar el alcance, suba el mando por encima de la cabeza y/o intente subirse a un alto.

- Cualquier conductor eléctrico puede influir en el alcance, como coches, collares de metal para perros, torre eléctrica. Para mejorar el alcance de su equipo, aléjese de estas estructuras.

4. El collar se descarga enseguida.

- El enchufe de carga puede estar dañado. Dentro del enchufe hay una barrita metálica que debería estar en el centro y recta. Si este elemento se mueve, esta torcido, falta o está roto, tiene que enviar el collar al servicio técnico.
- El enchufe de carga tiene que estar limpio y seco. Si no lo está, límpielo antes de cargar el collar con un algodón y alcohol. Si el perro se ha mojado con agua salada, aclare el collar y el puerto de carga con agua del grifo.
- Las unidades Dogtra con más de dos años de antigüedad pueden necesitar cambio de baterías. Puede cambiarlas contactando con Dogtra para abastecimiento. Los daños causados al equipo por el usuario durante el reemplazamiento de la batería no entran en garantía. Dogtra recomienda que envíe su equipo para inspección.

5. La piel de mi perro esta irritada.

- Esto podría ser debido a los frotamientos de los electrodos sobre la piel del cuello; si su perro muestra signos de irritaciones de la piel, consultar a un veterinario. En cuanto la piel del perro es cuidada, continuar el uso del aparato verificando su piel después de cada uso.

GARANTÍA E INFORMACIÓN DE REPARACIÓN

Garantía de dos años

Dogtra-Europe ofrece al comprador inicial **UNA GARANTÍA DE DOS AÑOS** a partir de la fecha de compra para los productos vendidos por Dogtra-Europe y sus distribuidores. Las pilas reemplazables de modelos YS100, iQ No Bark e iQ CLiQ no son cubiertas por la garantía.

*Los gastos de expedición para intervención bajo garantía corren a cargo del propietario del aparato. Los costes de reexpedición del producto reparado son a expensas de Dogtra-Europe. Todo servicio acelerado de envío corre a cargo de el propietario del aparato. Si la reparación no es cubierta por la garantía, los costes de piezas, de mano de obra y de envío corren a cargo del cliente. Los gastos de intervención son variables según el tipo de reparación.

Para validar la garantía Dogtra

Conservar la factura de compra de su producto Dogtra.

Lo que no cubre la garantía Dogtra-Europe

No ofrece garantía para los daños causados por una mala utilización, por un mantenimiento inapropiado y/o la pérdida de piezas. Daños causados por la infiltración de agua dentro de los emisores resistentes al agua, no estancos, de modelos **175NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP y la serie DOGTRA**, y receptores resistentes al agua, no estancos, de modelos **YS110, RRS, RRD, y RR Deluxe**, no son cubiertos por la garantía. La sustitución de un emisor o receptor perdido corre a cargo del propietario. La garantía no será válida si la unidad ha sido modificada o si una persona no autorizada intervino dentro de la unidad. El cambio de baterías por el cliente durante el período de garantía no es recomendado. Si el cliente decide cambiar las baterías, todo daño causado a la unidad durante este cambio no será cubierto por la garantía. Si el número de serie de un producto Dogtra es retirado, la garantía no se aplica más. Dogtra-Europe se reserva el derecho a conservar y eliminar piezas dañadas después de reparación y sustitución.

Reparaciones fuera de garantía

Para trabajos de reparación que no son cubiertos por la garantía, después de control del técnico, un presupuesto será comunicado al cliente. Este presupuesto comprende el coste de piezas de recambio, la mano de obra y el transporte. Juntar al equipo un correo que explica el problema encontrado y dar sus datos : nombre, dirección, número de teléfono y correo electrónico.

Procedimiento para reparaciones

Si la unidad no funciona correctamente, referirse al "Guía de Reparación" del manual de instrucciones y llamar el Servicio posventa al +33 (0) 1 30 62 65 65 antes de devolverle el aparato a Dogtra-Europe para una reparación. Los gastos de transporte para reenviarle productos bajo garantía a Dogtra-Europe corren a cargo del cliente. Dogtra-Europe no es responsable de daños o pérdidas sobrevenidos en el momento de la vuelta de un aparato. Dogtra-Europe no es responsable de la pérdida de tiempo o inconveniencia causada por la vuelta de un aparato para reparación. Dogtra-Europe no presta aparatos y no ofrece ninguna compensación mientras que el aparato está en reparación. Es imprescindible comunicarnos una copia de la factura que pone de manifiesto la fecha de compra antes iniciar toda reparación bajo garantía. Juntar a un correo que explica el problema encontrado y precisar vuestros datos : nombre, dirección, número de teléfono y correo electrónico. Si los trabajos de reparación no son cubiertos por la garantía, un presupuesto les será comunicado antes de toda intervención. Si tiene cuestiones a propósito del producto Dogtra, llámenos al +33 (0) 1 30 62 65 65, o envíe un correo electrónico a sav@dogtra-europe.com.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE

Solicitante : Dogtra Co., Ltd. Fabricante : Dogtra Co., Ltd.
Dichiaro che il dispositivo sotto elencato
Nombre del producto : Pathfinder / Nombre de modelo : PT10E
Banda(s) de frecuencia(s) : SRD (169.400 MHz ~ 169.475 MHz), BT (2402 MHz ~ 2480 MHz)
Potencia eléctrica(potenza nominale, più tolleranza) : SRD (26.38 dBm), BT (2.9 dBm)
Accessori che influenzano la conformità RF : N/A
Software RF / Firmware che influenza la conformità RF : N/A

Declaro que el(los) producto(s) mencionados más arriba son/están conforme(s) con los siguientes documentos

Requisitos Esenciales		Normas Aplicadas
Article 3.1(a)	Seguridad	EN 60950-1: 2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013
Article 3.1(a)	Salud	EN 62479:2010
Article 3.1(b)	EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1(2017-02) / ETSI EN 301 489-3 V2.1.1(2017-03)/ ETSI EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02) / EN 61000-3-2:2014 / EN 61000-3-3:2013
Article 3.2(b)	Radio	ETSI EN 300 220-1V3.1.1(2017-02) / ETSI EN 300 220-2V3.1.1(2017-02)/ ETSI EN 300 328 V2.1.1(2016-11)

Nombre del producto : Pathfinder / Nombre de modelo : PC10E
Banda(s) de frecuencia(s) : SRD (169.400 MHz ~ 169.475 MHz), GPS (1575.42 MHz), GLONASS (1602.5625 MHz)
Potencia eléctrica(potenza nominale, più tolleranza) : 24.73 dBm
Accessori che influenzano la conformità RF : N/A
Software RF / Firmware che influenza la conformità RF : N/A

Declaro que el(los) producto(s) mencionados más arriba son/están conforme(s) con los siguientes documentos

Essential Requirement		Applied Standards
Article 3.1(a)	Safety	EN 60950-1: 2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013
Article 3.1(a)	Salud	EN 62479:2010
Article 3.1(b)	EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1(2017-02) / ETSI EN 301 489-3 V2.1.1(2017-03) EN 61000-3-2:2014 / EN 61000-3-3:2013
Article 3.2(b)	Radio	ETSI EN 300 220-1V3.1.1(2017-02) / ETSI EN 300 220-2V3.1.1(2017-02) ETSI EN 300 440-1 V1.6.1(2010-08) / ETSI EN 300 440-2 V1.4.1(2010-08)

Por la presente declaramos que el equipamiento mencionado más arriba ha sido concebido de acuerdo con las secciones pertinentes de las especificidades mencionadas más arriba. La unidad es conforme con todos los requisitos esenciales aplicables de la Directiva 2014/53/EU.

El texto completo de la declaración de conformidad para este aparato está disponible a solicitud escrita a la seguida dirección : 12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France. También está disponible en el sitio web siguiente : www.dogtra-europe.com

Signatura Autorizada : 
Nombre/Puesto : H.K. YANG / CEO
La Verrière,17/01/2018



12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France
T. + 33 (0)1 30 62 65 65 E. info@dogtra-europe.com W. www.dogtra-europe.com

PATHFINDER

di Dogtra
Tracciamento GPS e collare elettrico educativo

Manuale dell'operatore
Prima di utilizzare il vostro Dogtra Pathfinder
leggere interamente il manuale d'uso.

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA DEL PRODOTTO

⚠ ATTENZIONE : leggere tutte le informazioni sulla sicurezza riguardanti l'uso del Suo prodotto Dogtra. Non rispettare le seguenti regole potrebbe arrecare danno all'operatore o al cane; inoltre potrebbe causare danni al dispositivo stesso o a terzi.

SICUREZZA DELL'OPERATORE

Utilizzo del dispositivo Dogtra

Uso improprio, urti e cadute possono danneggiare il dispositivo. Utilizzare un dispositivo danneggiato o malfunzionante può arrecare danni sia al cane che all'operatore. Se il dispositivo risulta rotto o malfunzionante contattare Dogtra per richiedere informazioni a riguardo.

Prodotto elettrico

Il Suo dispositivo Dogtra contiene parti elettriche e batterie. Non conservare vicino a fonti di calore o vicino a prodotti infiammabili perché potrebbe danneggiare il prodotto o causare incendi e/o esplosioni.

Caricamento

Ricaricare i dispositivi Dogtra solo con carica batterie originali e dedicati. Non provare a caricare in altri modi o in temperature che non siano tra gli 0° e i 45°. Se nota danni o malfunzionamenti della batteria o del carica batterie contattare Dogtra prima di caricare il dispositivo .

Interferenze con dispositivi medici

I dispositivi Dogtra contengono componenti elettrici e magnetici che emettono onde elettromagnetiche e frequenze radio a basso livello. Queste onde potrebbero interferire con pacemaker, defibrillatori o altri dispositivi medici. Consultare il proprio fornitore di dispositivi medici prima di usare un prodotto Dogtra. Se pensa che il Suo dispositivo Dogtra stia interferendo con i Suoi dispositivi medici, interromperne immediatamente l'utilizzo.

Cani aggressivi

Non usare i dispositivi Dogtra su cani aggressivi perché questi potrebbero reagire in maniera sfavorevole e causare danni e ferite a persone o ad altri cani. Contattare un addestratore professionista o un veterinario quando si ha a che fare con cani aggressivi.

Bambini

I dispositivi Dogtra non sono giocattoli. Quando utilizzati da bambini o vicino ad essi, è necessaria la supervisione di un adulto e la massima attenzione.

SICUREZZA DEL CANE

Uso appropriato

I dispositivi Dogtra devono essere esclusivamente utilizzati per addestrare, educare, monitorare o tracciare i cani. Ogni cane ha la propria soglia di tolleranza e reazione, stabilire per cui il giusto grado di correzione e la giusta posizione del collare per ogni cane.

Metodi di addestramento

I dispositivi Dogtra possono essere usati in svariati modi per consentire di addestrare il cane nel modo più appropriato.

Posizionamento del collare

Un corretto posizionamento del collare è importante sia per il risultato dell'addestramento sia per il confort del cane stesso . Il collare deve essere posizionato aderente al collo ,ma non troppo stretto. Non lasciare il collare al cane per un periodo di tempo troppo lungo. Anche se ogni cane è diverso, Dogtra raccomanda un uso non maggiore alle 6 ore per ogni sessione. Un collare fatto indossare per un lungo periodo può causare irritazioni o abrasioni alla cute del cane. Controllare periodicamente la cute dove il collare entra in contatto e verificare che non ci siano irritazioni; se si riscontrassero arrossamenti o altro consultare il veterinario.

UTILIZZO NON AUTORIZZATO

I dispositivi Dogtra devono essere usati esclusivamente per addestrare, educare, monitorare e tracciare cani. I dispositivi Dogtra non sono pensati per usi su altri animali o su persone. Non usarli in situazioni o ambienti pericolosi che potrebbero portare alla morte, ferite, perdite o danni.

BATTERIE

I dispositivi Dogtra contengono batterie , non provare a sostituirle. Contattare Dogtra o il Suo rivenditore Dogtra per farlo. Smaltire le batterie come previsto dal Suo regolamento locale. Non smontare, schiacciare, scaldare le batterie; potrebbe causare incendi o esplosioni, ferite e/o danni.

INDICE

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE	194
CARATTERISTICHE PRINCIPALI DEL PATHFINDER	195
PANORAMICA	196
QUANDO RICEVE IL PRODOTTO	198
Caricare il Pathfinder	198
Accendere il Pathfinder	199
Tasti connettore bluetooth	200
Riguardo ai LED	201
PARTI DEL CONNETTORE BLUETOOTH	202
Come attaccare il clip per la cintura	202
Sostituire l'antenna	202
Massimizzare la portata	203
PARTI DEL COLLARE GPS	203
Luce spia per test	203
Sostituire l'antenna	203
POSIZIONARE IL COLLARE	204
TROVARE LA GIUSTA STIMOLAZIONE	204
COME CAMBIARE LA LUNGHEZZA DELLE SONDE PER LA STIMOLAZIONE	205
ACQUISIZIONE DEL SEGNALE GPS	205
INSTALLARE L'APP PATHFINDER	206
Smartphone compatibili	206
Scaricare l'app	206
SINCRONIZZARE	207
Sincronizzare lo smartphone al connettore bluetooth	207
Sincronizzare i collari GPS	207
CARATTERISTICHE DELL'APP	208
Mappa	208
Schermata posizione	208
Avvisi dal cane	209
Gestione mappa	210
Schermata di posizione del cane	210
Schermata di posizione del connettore	210
La mia posizione	210
Icone dello stato del cane	210
Menù metro ed evidenziatore	211

Bussola	212
Schermata del collare elettrico	213
Collare TRX	215
MENÙ	216
Lista dispositivi	216
Cronologia	222
Selezione mappa	224
Mappa offline	225
Geo-fence	226
Impostazioni	227
Guida	229
CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE	229
RISOLUZIONE PROBLEMI	230
INFORMAZIONI SU GARANZIA, RIPARAZIONI & ASSISTENZA	232
DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE	234

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



Connettore bluetooth



Collare GPS



Caricabatterie



Cavo doppio
per ricarica



Manuale



Clip per cintura



Luce spia
per test



Attrezzi per la
sostituzione delle sonde



Sonde in plastica

CARATTERISTICHE PRINCIPALI DEL PATHFINDER



Aggiornamento
ogni 2 secondi



Mappe offline



Modalità
"Solo Tracciamento"



Mappe aggiornate
e precise



10 km di portata



Opzione Geo-fence



Tono acustico senza
stimolazione



Stimolazione "Nick" e
"Constant"



Sonde
migliorate



Espandibile fino
a 21 cani



Completamente
subacqueo



Carica rapida
in 3,5 ore

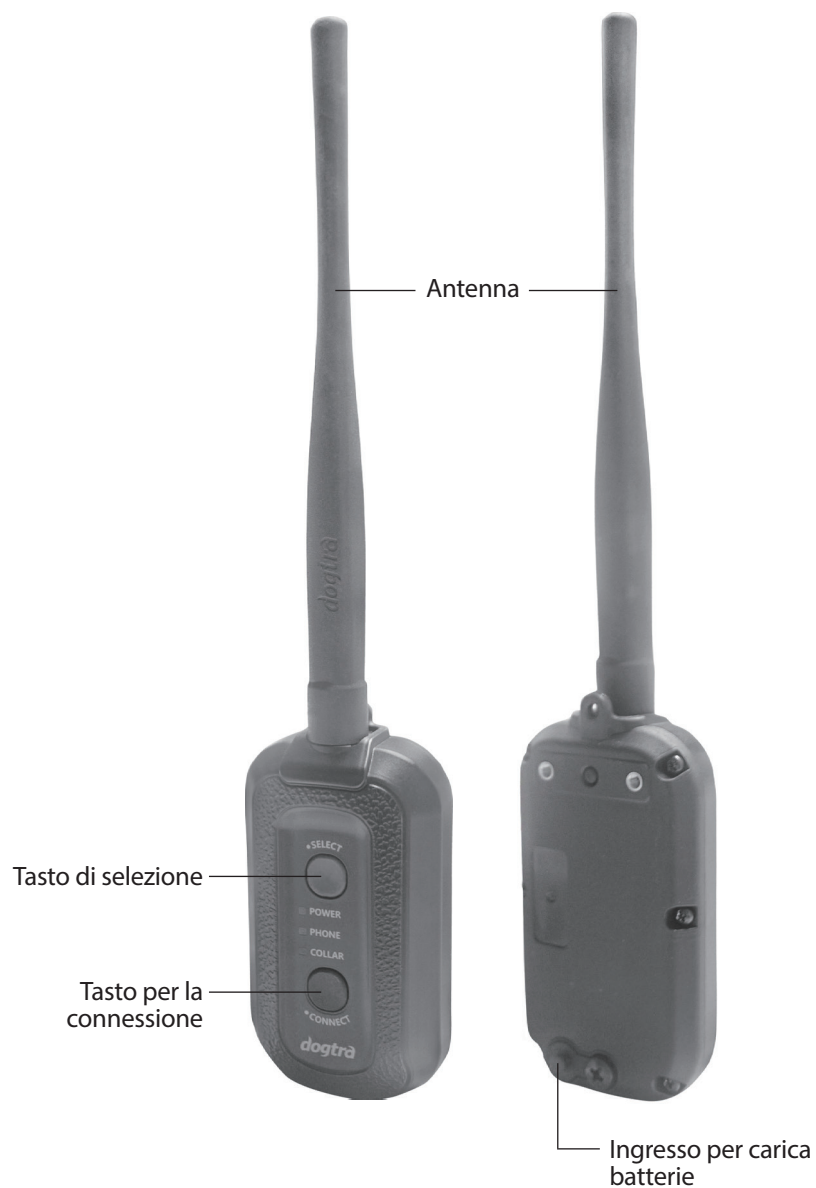


100 livelli di
stimolazione

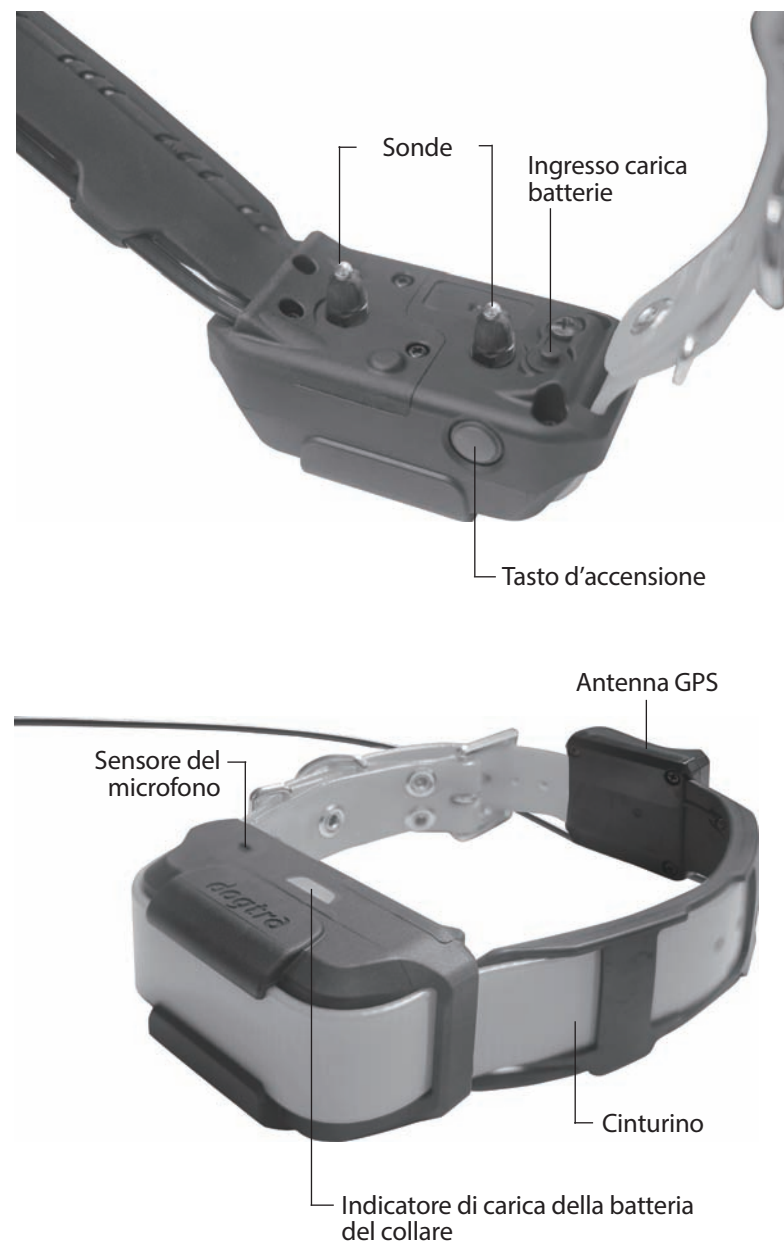


Clip per cintura

PANORAMICA



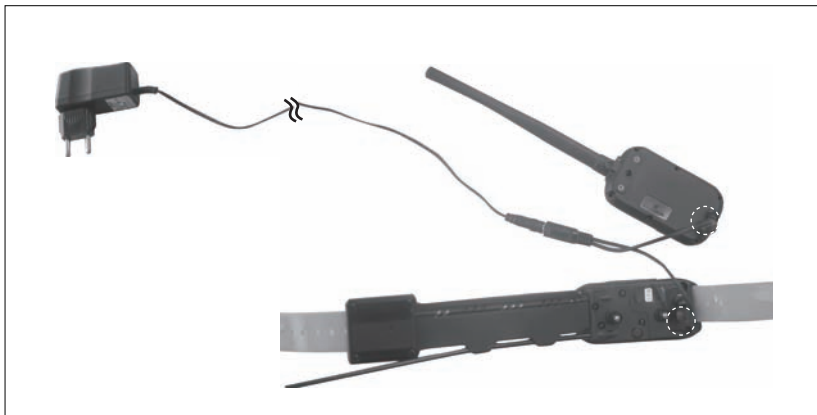
PATHFINDER
Connettore bluetooth



PATHFINDER
Collare GPS

QUANDO RICEVE IL PRODOTTO

Caricare il Pathfinder



Prima dell'uso la prima volta caricare completamente il Connettore Bluetooth Pathfinder e il collare GPS. Il Pathfinder usa batterie a polimeri di litio.

- Con il Pathfinder usare solo carica batterie Dogtra.
- Non ricaricare vicino a sostanze infiammabili.
- Se il Pathfinder non verrà usato per più di un mese ricaricarlo completamente.

Quando caricare

- Quando i LED sul collare e sul connettore sono rossi.
- Quando l'App Pathfinder mostra uno stato di carica bassa sul collare o sul connettore.
- Quando il LED non si accende.

Come ricaricare

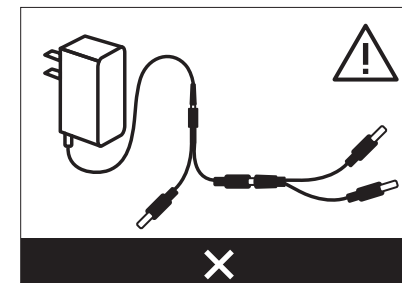
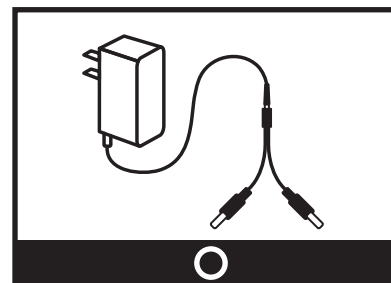
- 1) Connettere il carica batterie al connettore bluetooth e al collare GPS usando il cavetto doppio.
- 2) Inserire il carica batterie in una presa 220V.
- 3) Quando completamente carico, staccare i cavetti e tappare gli alveoli di ricarica con la protezione in gomma presente sul dispositivo.
- 4) Il collare GPS e il connettore bluetooth non possono essere utilizzati quando sono in carica. Il LED mostrerà la luce rossa mentre è in carica e quella verde quando è completamente carico. Un ciclo di carica completo durerà circa tre ore e mezzo.

⚠ ATTENZIONE

Durante la ricarica della batteria, l'unità deve essere vicino alla presa a muro, e la presa a muro deve essere facilmente accessibile per motivi di sicurezza.

Cavo di ricarica

Noi, Società Dogtra-Europe, dichiariamo, sotto la nostra piena responsabilità che il prodotto



Charger Info

Fabbricante : HON-KWANG

Paese di fabbricazione : CHINA

Nome del modello : HK-AR-050A200-EU INPUT : 100-240V ~ 50/60Hz 0.35A / OUTPUT : 5V 2A

Accendere il Pathfinder



Connettore bluetooth

- Per accendere il connettore bluetooth, premere il tasto SELECT blu finché il led POWER non si accende.



Collare GPS

- Per accendere il collare GPS, premere il tasto di accensione finché il LED non si accende.
- Per spegnere il collare GPS, premere il tasto di accensione finché il LED non diventa rosso e successivamente si spegne.
- Il collare emetterà un suono per indicare sia l'avvenuta accensione che lo spegnimento.

Tasti connettore bluetooth



Connettore bluetooth

Il tasto SELECT serve per accendere o spegnere il connettore oppure per selezionare un dispositivo da sincronizzare. Quando acceso, premere una volta il tasto SELECT per spostare il LED accanto a COLLAR e quindi sincronizzare il collare GPS e premere SELECT 2 volte per spostare il LED accanto a PHONE per sincronizzare l'App dello smartphone.



Il tasto CONNECT serve per connettere il connettore bluetooth al collare GPS o allo smartphone. Premere il tasto CONNECT finché il LED accanto al dispositivo desiderato non lampeggia velocemente; a questo punto il connettore bluetooth è pronto per la sincronizzazione.

* Utilizzando il tasto SELECT seleziona COLLAR sul connettore per connettere il collare al connettore

bluetooth. Per sincronizzare lo smartphone selezionare PHONE.



Collare bluetooth

Per accendere il collare premere il tasto blu finché il LED non si illumina di verde. Per spegnerlo ripetere l'azione finché il LED non si spegne.

Per attivare la modalità "sincronizzazione", da spento, premere il tasto blu finché il LED non lampeggia velocemente. Quando il collare è in modalità "sincronizzazione" emette una melodia.

*La modalità di sincronizzazione serve per connettere il collare GPS e il connettore bluetooth. Il set Pathfinder è già sincronizzato.

Riguardo ai LED



Connettore bluetooth

Il connettore è acceso Quando il LED di POWER, brilla ogni 2 secondi. Il colore del LED indica lo stato di carica della batteria del connettore : verde (~50%), arancione (~10%) e rosso (~0%).

Per impostare il LED su PHONE premere il tasto SELECT due volte. Una volta impostato su PHONE il LED rimarrà acceso e di colore

verde. Successivamente tenere premuto il tasto CONNECT per avviare la modalità "sincronizzazione" del connettore bluetooth con l'App del vostro smartphone, una volta premuto, il LED inizierà a lampeggiare rapidamente.

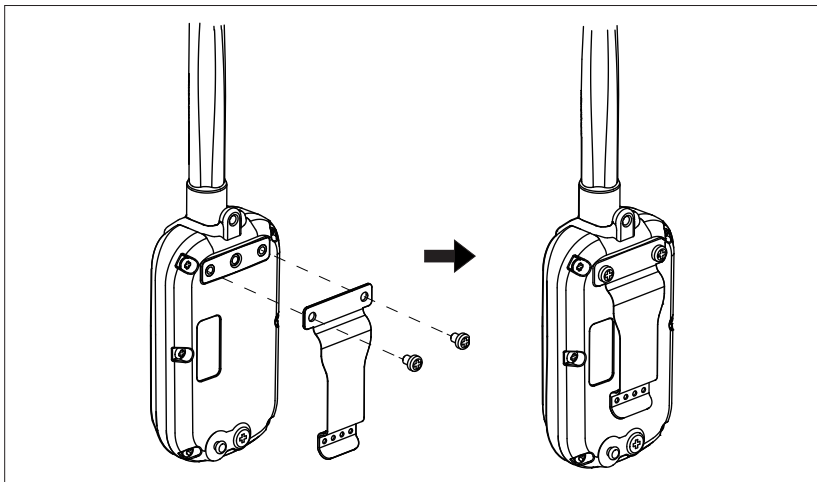
Per sincronizzare il collare premere nuovamente il tasto SELECT e il LED rimarrà acceso accanto a COLLAR. Tenere premuto il tasto CONNECT finché il LED non lampeggerà velocemente.



Collare GPS

Il LED sul collare lampeggia quando acceso. Il colore del LED indica lo stato di carica della batteria del collare : verde (~50%), arancione (~10%) e rosso (~0%).

PARTI DEL CONNETTORE BLUETOOTH



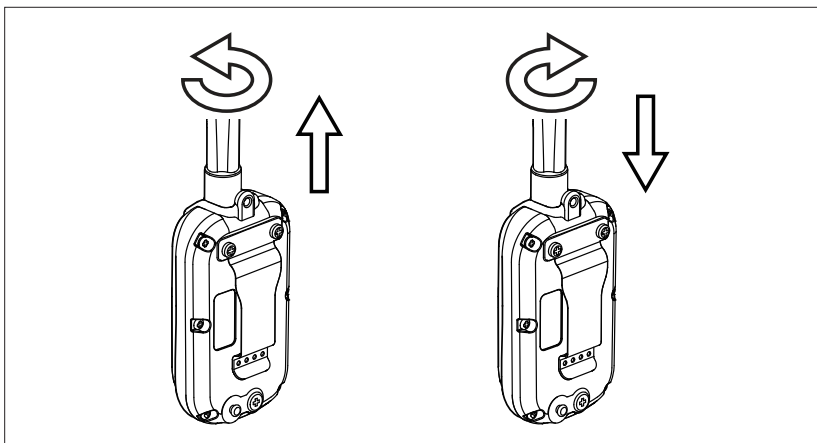
Come montare la clip per la cintura

- 1) Allineare la clip ai buchi delle viti nella parte posteriore del connettore bluetooth.
- 2) Avvitare la clip al connettore usando le viti Philips in dotazione.

Attenzione! Avvitare fermamente la clip al connettore, ma non troppo da rompere le viti.

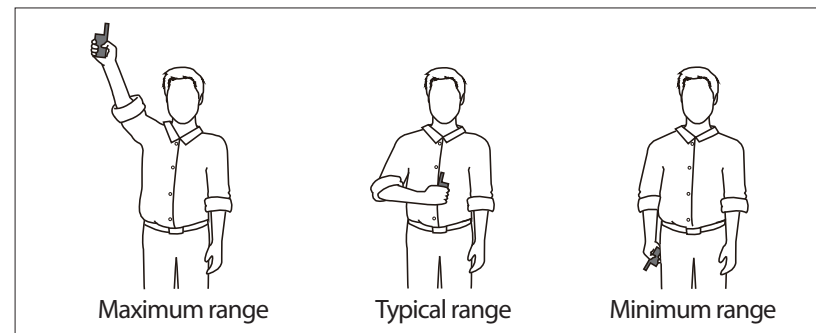
Sostituire l'antenna

Svitare l'antenna in senso antiorario per rimuoverla.



Massimizzare la portata

- Il Pathfinder ha una portata di 10 km.
- Tenere il connettore bluetooth con l'antenna rivolta verso l'alto massimizzerà la portata.
- Il connettore bluetooth deve essere vicino al Suo smartphone per funzionare. Possibilmente entro i 10 m.

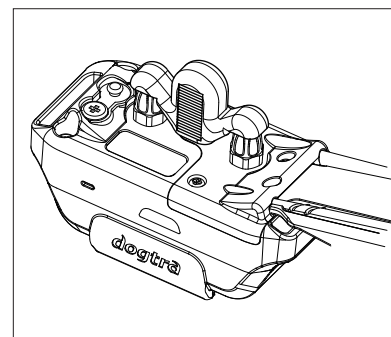


PARTI DEL COLLARE GPS

Luce spia per test

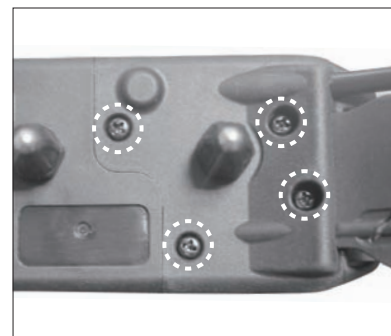
- 1) Accendere il collare GPS e posizionare la luce per test sopra le sonde.
- 2) La luce per test si illuminerà brevemente quando sarà premuto il tasto NICK sull'App del Suo smartphone. La luce rimarrà accesa costantemente, invece, se sarà premuto il tasto CONSTANT (fino a 12 secondi).

3) Man mano che la potenza della stimolazione aumenta, la luce si farà sempre più intensa.



Sostituire l'antenna

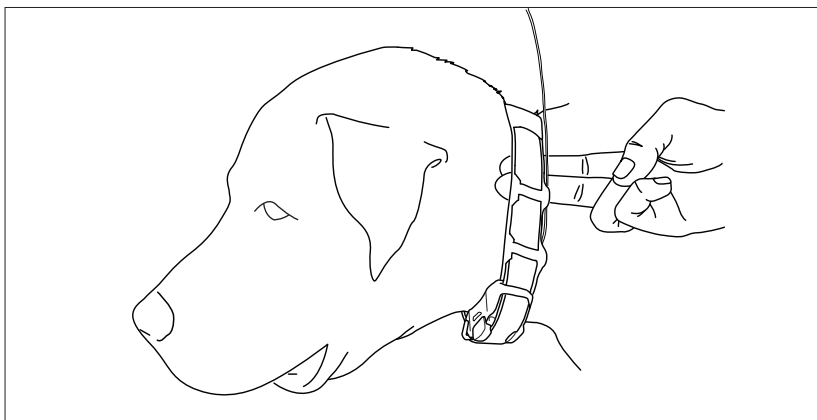
Aprire il contenitore dell'antenna svitando le 4 viti e le sonde. Svitare la vite che regge l'antenna per sostituirla.



POSIZIONARE IL COLLARE

Il collare deve essere posizionato in modo tale che le sonde rimangano ferme a contatto con la pelle del cane. Quando allacciato correttamente, deve essere possibile far passare un dito tra le sonde e il cane. La migliore posizione per un collare è lateralmente al collo del cane.

Se il collare venisse allacciato troppo lento potrebbe causare irritazione sulla pelle del cane per via del continuo movimento. Se il collare venisse allacciato troppo stretto potrebbe causare una difficile respirazione da parte del cane.



TROVARE LA GIUSTA STIMOLAZIONE

- Aprire l'App Pathfinder e selezionare la schermata Collari Elettrici. Successivamente selezionare il cane e il livello di stimolazione.
- I livelli di stimolazione vanno da 1 (il più basso) a 100 (il più alto).
- Iniziare sempre dal più basso e aumentare il livello lentamente.
- Il giusto livello di stimolazione è quello che fa reagire in maniera pacata il cane, come una contrazione dei muscoli del collo.

N.B. Ogni cane ha la propria soglia di tolleranza e di reazione alla stimolazione. Osservare e valutare bene le reazioni del cane per trovare il giusto livello. Il livello di stimolazione può variare in base alla situazione o distrazione del momento.

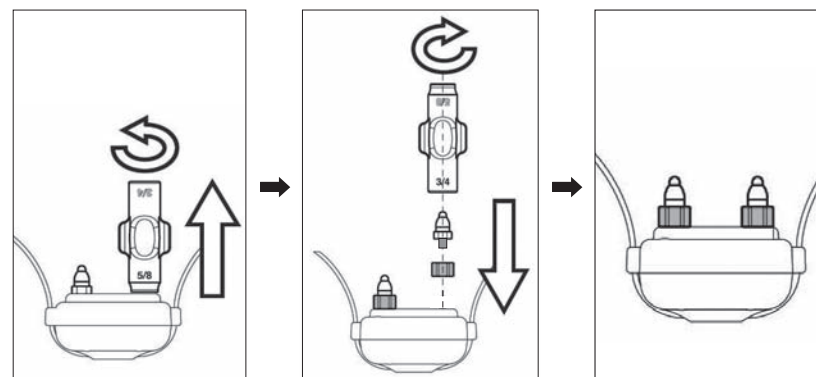
COME CAMBIARE LA LUNGHEZZA DELLE SONDE PER LA STIMOLAZIONE

Il Dogtra Pathfinder viene venduto equipaggiato con delle sonde standard di 15 mm che possono essere estese a 19 mm per l'uso su cani a pelo lungo. Per aumentare la lunghezza delle sonde seguire i seguenti passaggi

Um die Kontakte von 15 auf 19 mm zu verlängern, gehen Sie wie folgt vor :

- 1) Usare lo strumento in dotazione dal lato con "scritta 15 mm" e svitare le sonde in senso antiorario.
- 2) Posizionare l'estensore delle sonde sopra i buchi appena venutisi a creare.
- 3) Posizionare le sonde sopra le estensioni e stringere in senso orario usando lo strumento in dotazione dal lato con "scritta 19 mm".

*** Attenzione :** Avvitare finché non sono ben strette. Non avvitare troppo per non danneggiare la vite. Per diminuire la lunghezza delle sonde ripetere l'operazione al contrario.



ACQUISIZIONE DEL SEGNALE GPS

Il Pathfinder è progettato per operare in ambiente esterno. Dopo la sincronizzazione portare il collare GPS all'esterno in modo tale da fargli acquisire il segnale GPS. Una volta agganciato un'icona apparirà sulla mappa dell'App Pathfinder. Usare il Pathfinder vicino a strutture di acciaio o edifici alti ne inficia il rendimento. La non acquisizione del segnale per un lungo periodo di tempo potrebbe indicare il malfunzionamento dell'apparecchio.

INSTALLARE L'APP PATHFINDER

Smartphone compatibili

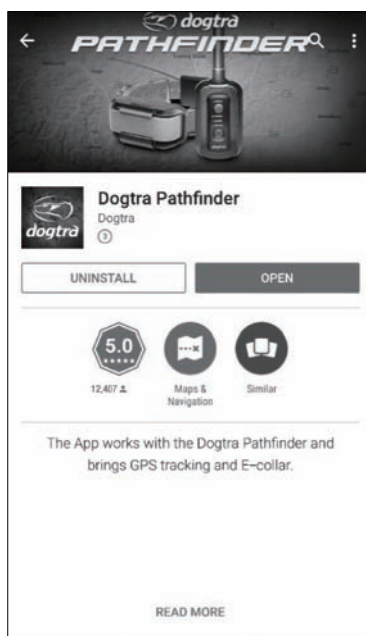
- 1) iOS : iOS 8.1 e successivi
iPhone 5,5C, 6, 6+, 6S+, 7, 7+
iPad : iPad 3 e successivi
- 2) Android : Android 4.3 e successivi
Samsung Galaxy S4 e successivi, Note 2 e successivi, LG G3

Scaricare l'app

Cercare Dogtra Pathfinder nell'App Store per quanto riguarda iOS oppure nel Google Play per quanto riguarda Android.



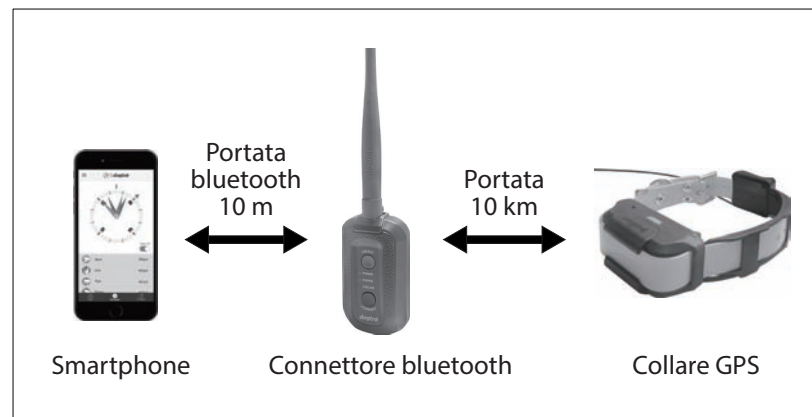
iOS App Store



Android Google Play

SINCRONIZZARE

Il connettore bluetooth del Pathfinder fa da tramite tra il collare GPS e lo smartphone. Questi devono essere sincronizzati per funzionare.



Sincronizzare lo smartphone al connettore bluetooth

- 1) Aprire l'App Pathfinder.
- 2) Accendere il connettore bluetooth.
- 3) Nell'App Pathfinder selezionare Menù -> Impostazioni -> Sincronizzazione Bluetooth.
- 4) Selezionare il connettore bluetooth e premere "Cerca".
 - una volta sincronizzati ogni volta che l'App viene aperta, il connettore bluetooth, si conatterà automaticamente.
 - Il connettore bluetooth deve essere nel raggio di 10 m dal telefono per funzionare.
 - Il connettore bluetooth si riconetterà allo smartphone quando entra nel raggio d'azione del bluetooth.
 - Se l'App dovesse essere reinstallata, sarà necessaria una nuova procedura di sincronizzazione.
 - L'App potrebbe necessitare di un riavvio per problemi di compatibilità.

Sincronizzare i collari GPS

Posizionare il connettore bluetooth e il collare GPS in modo che siano vicini fra loro.

- 1) Accendere il connettore bluetooth.
- 2) Controllare che il collare sia spento.
- 3) Usare il tasto SELECT per selezionare COLLAR sul connettore bluetooth.
- 4) Tenere premuto il tasto CONNECT per 5 secondi finché il LED non lampeggia veloce.

- 5) Tenere premuto il tasto di accensione del collare finché non partirà una melodia proveniente dal collare GPS.
- 6) Una volta completato il processo di sincronizzazione, la melodia si fermerà e i LED torneranno a brillare normalmente.

CARATTERISTICHE DELL'APP

Mappa



Schermata posizione

Con il connettore bluetooth e il collare GPS sincronizzati la posizione sarà visualizzata sulla mappa. È possibile visualizzare anche la posizione di altri dispositivi condivisi.

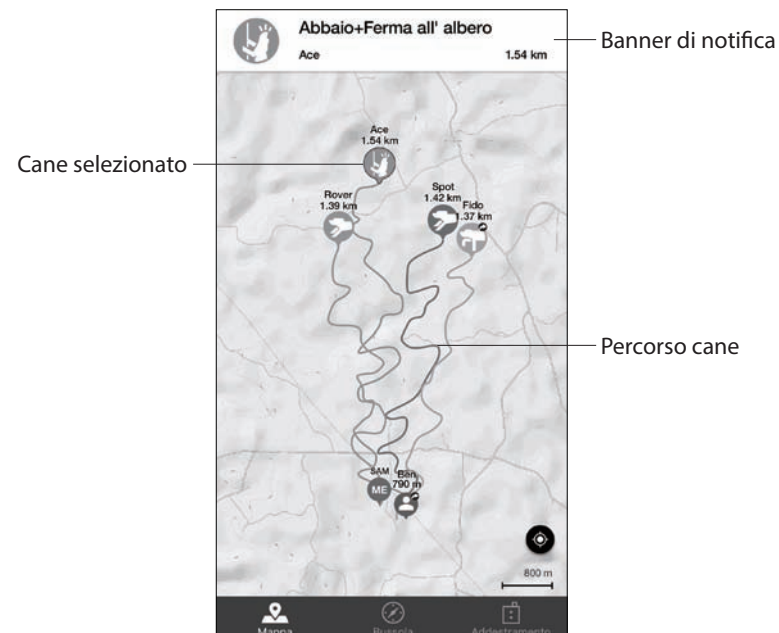
Il collare GPS può essere identificato modificandone il nome e il colore da :
Menù -> Lista Dispositivi -> Dispositivo -> Modifica.

I collari GPS condivisi possono essere identificati dai simboli di condivisione sopra l'icona (👤👤).

I dispositivi offline o nascosti non verranno visualizzati sulla mappa.

Avvisi dal cane

Selezionare il cane sulla mappa per ricevere notifiche riguardanti quel cane. Il cane selezionato è visualizzato con una marcatura sull'icona.



Gestione mappa

La visualizzazione della mappa può essere ottimizzata in vari modi .

Zoom :

- Premere due volte sulla mappa per zoomare di 1 livello.
- Premere una volta con due dita per allontanare la schermata di 1 livello.
- Usare 2 dita per allargare o stringere la mappa. Per zoomare appoggiare le due dita sullo schermo e farle strisciare verso l'esterno. Per allontanare la schermata strisciare verso l'interno.

Scorrere la mappa :

- Scorrere la mappa usando un dito trascinando la mappa nella direzione desiderata.

Inclinare la mappa :

- Inclinare la mappa usando due dita e trascinando la mappa su o giù.

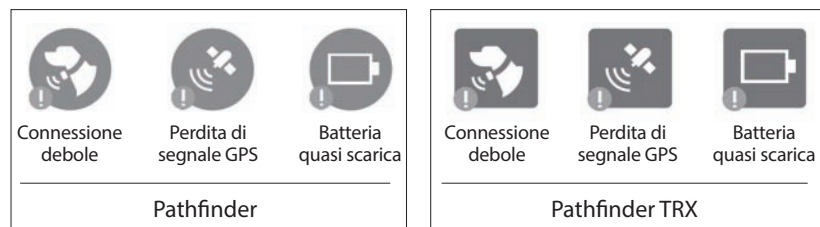
Ruotare la mappa :

- Ruotare la mappa usando due dita e applicare un movimento circolare.

Schermata di posizione del cane

La posizione del cane è visualizzata sulla mappa insieme al nome del collare e la distanza di questo. L'icona del cane mostra lo stato attuale del cane.

Se lo stato del cane cambia, cambierà pure l'icona di stato. L'icona del cane cambierà in caso di perdita di segnale GPS, connessione debole o batteria quasi scarica. I dispositivi condivisi mostreranno la solita icona.



Schermata di posizione del connettore

Vedere la sezione "Condivisione" -> "Dispositivo in arrivo".

Quando visualizziamo “Connettori bluetooth condivisi”, una delle due icone

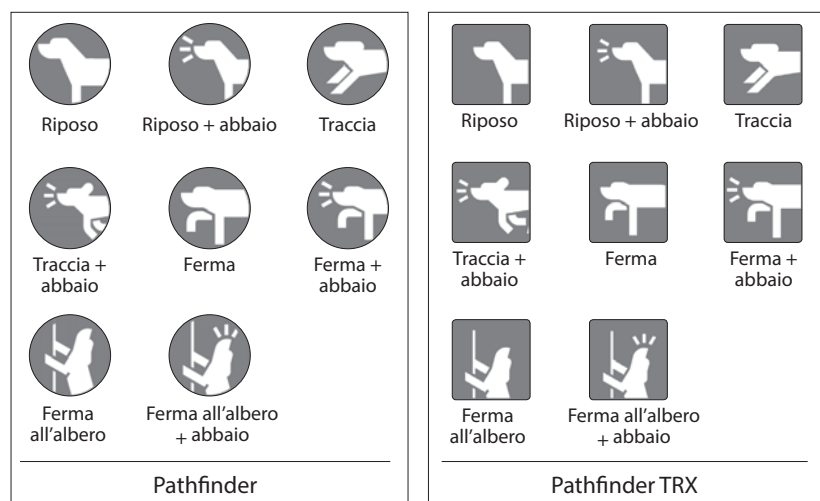
 or  verrà visualizzata insieme al nome del dispositivo e alla distanza.

L'icona cambierà in caso di perdita di segnale GPS, connessione debole o batteria quasi scarica.

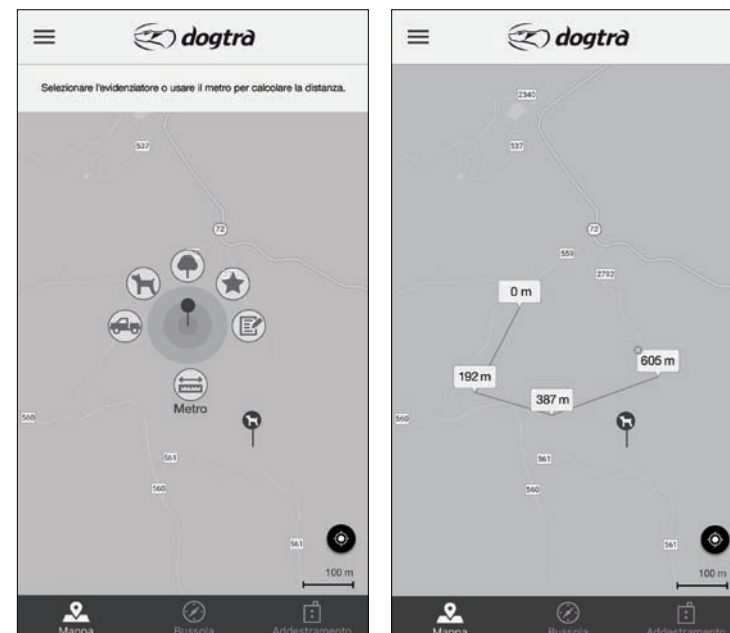
La mia posizione

Quando il connettore bluetooth è sincronizzato con il tuo smartphone, la posizione corrente e percorso verranno visualizzati.

Icone dello stato del cane



Menù metro ed evidenziatore



Evidenziatore

Metro

Evidenziatori

Tenere premuto in un punto qualsiasi sulla mappa farà aprire il Menù degli evidenziatori.

Questa funzione può essere utilizzata per ricordare posizioni importanti. Gli evidenziatori sono inoltre registrati nella cronologia e rimossi non appena si inizi una nuova caccia. Si possono inserire note scritte vicino ai punti selezionati.

Metro

Il metro per distanze può misurare quanti metri ci sono da un punto all'altro. Quando è terminata la misurazione premere "x" per uscire dalla modalità metro.

Bussola



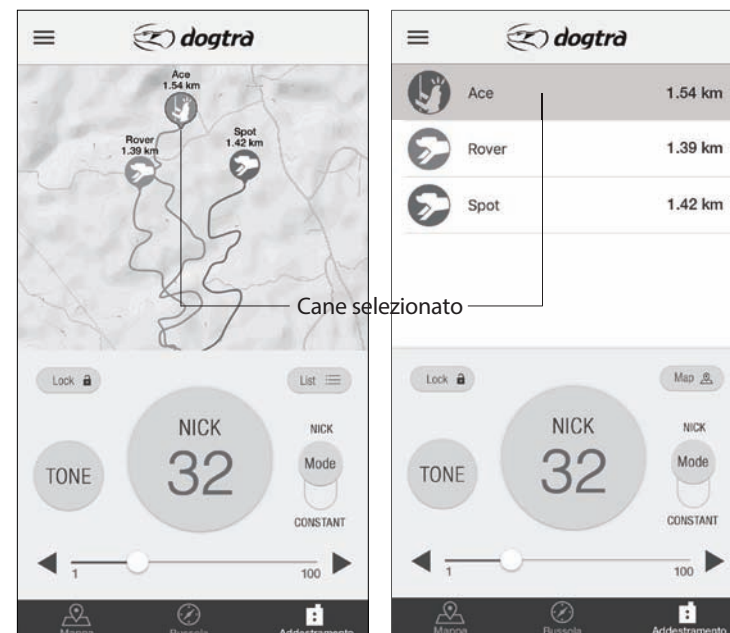
È possibile visualizzare la distanza dei cani e dei cacciatori con un'occhiata. Selezionarli dalla lista li farà comparire nella bussola. Usare il tasto "Vedi tutto" per visualizzare tutti i cani e cacciatori nello stesso momento. Cani o cacciatori non sono visualizzati se offline o nascosti.

- Cover dello Smartphone in metallo o con componenti metallici potrebbe interferire con la bussola.
- Se necessario ricalibrare la bussola sullo smartphone.

ATTENZIONE

La funzione bussola dell'applicazione Pathfinder può lavorare solo con dispositivi smartphone e tablets provvisti di sensore magnetico.

Schermata del collare elettrico



Kartenansicht

Listenansicht

Funzioni per l'addestramento

La stimolazione "Nick" o "Constant" oppure un tono udibile possono essere inviati al cane selezionato. Il tono audio non può essere modificato e suonerà ogni volta che il tasto verrà premuto. Le stimolazioni "Nick" e "Constant" hanno una regolazione di intensità che va da 0 a 100. Il livello di stimolazione elettrostatica è controllato dalla barra scorrevole situata in basso. Il livello di stimolazione può essere impostato e diversamente personalizzato per ogni cane.

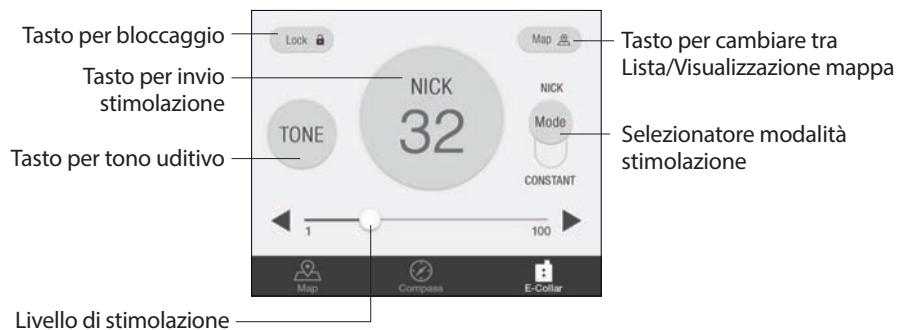
Tasti del collare elettrico

Lista / Visualizzazione mappa

Il cane può essere selezionato usando la lista o la mappa. La lista mostra i cani insieme alla distanza dall'operatore. La lista è consigliata in caso di addestramento di più cani.

"Visualizzazione mappa" mostra invece una mini mappa dove è possibile selezionare un cane. Questa modalità è consigliata in caso di richiami in lunga distanza.

I cani nascosti o offline non vengono visualizzati.



Selezionatore modalità stimolazione

Premere questo tasto per cambiare tra "Nick" e "Constant"

Tasto per bloccaggio

Questo tasto disabilita la funzione addestramento. Bloccando la funzione addestramento i cani non verranno stimolati accidentalmente.

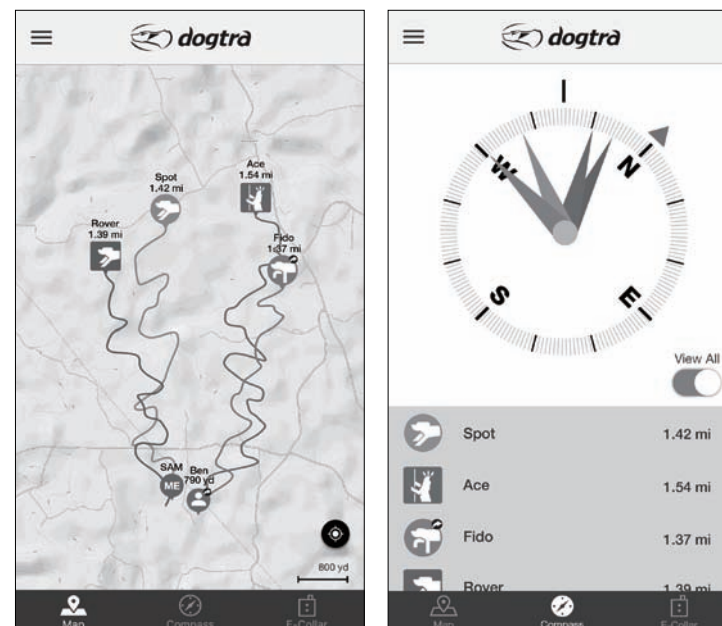
Erogare la stimolazione

- 1) Selezionare il cane dalla lista o dalla mappa.
 - 2) Selezionare il livello di stimolazione desiderato dalla barra.
 - 3) Impostare la modalità di stimolazione "Nick" oppure "Constant".
 - 4) Quando è selezionato "Nick" una singola stimolazione di ¼ di secondo verrà erogata. Quando è selezionato "Constant" sarà erogata una stimolazione che durerà fino a quando il tasto sarà tenuto premuto fino a un massimo di 12 secondi.
- * La schermata "Collare Elettrico" è disabilitata quando è attivata la modalità "Solo Tracciamento" nel menù "Impostazioni".
 - * La modalità "Collare Elettrico" è disabilitata per i cani condivisi.
 - La funzione "Collare Elettrico" è disabilitata per i cani condivisi e per i collari TRX.

Collier TRX



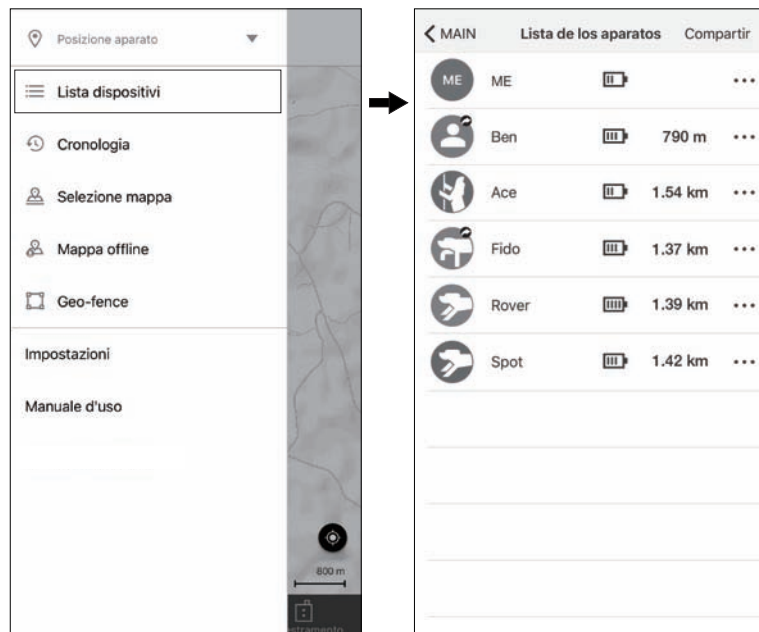
Il collare TRX è distinguibile dall'involucro arancione dell'antenna GPS. Il collare TRX non è provvisto né di stimolazione elettrica né di toni acustici.



Il collare TRX è un collare per il solo tracciamento ed è sprovvisto di toni acustici e di stimolazione elettrica. Il collare TRX è visualizzato con un'icona (📍) quadrata nella finestra della Mappa, della Bussola, nella Lista Dispositivi e nella finestra inerente allo stato del cane. I collari TRX non saranno mostrati nella finestra dei collari elettrici. Tutte le altre funzioni sono disponibili.

MENU'

Lista dispositivi



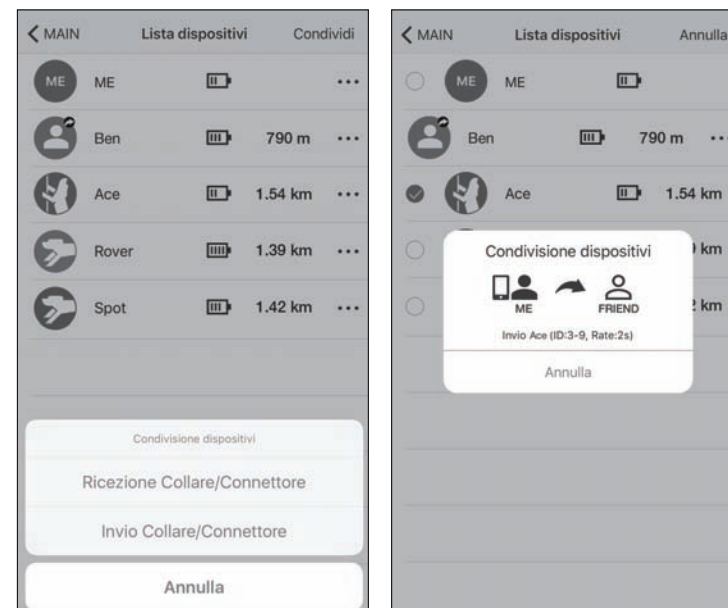
Lista dei dispositivi connessi

- I dispositivi connessi sono visualizzati in "Lista Dispositivi".
- L'icona del cane mostra lo stato attuale dell'animale.
- Lo stato della batteria e la distanza sono visualizzati.
- Selezionando un dispositivo verranno mostrate informazioni più dettagliate.

Dispositivi condivisi

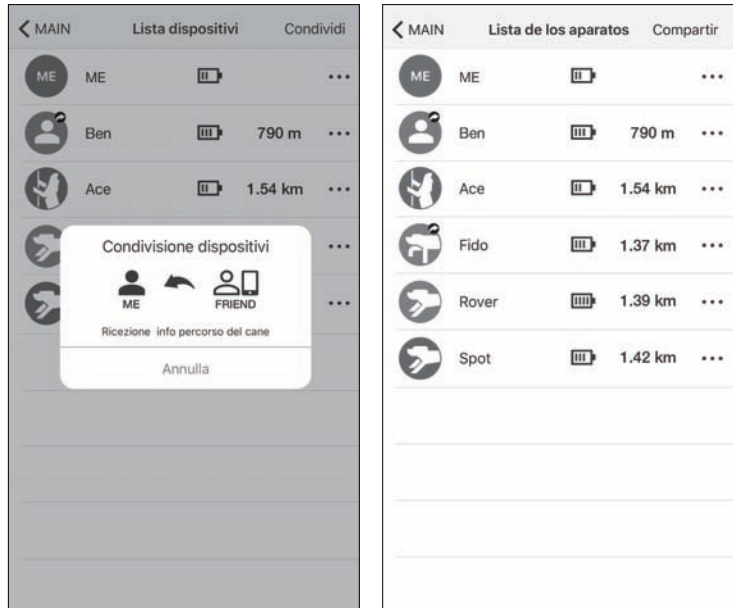
Premere il tasto "Condividi" per condividere connettori bluetooth e collari GPS. Entrambi gli utenti che condividono i dispositivi devono usare la funzione "Condividi" quando sono vicini fra di loro.

Condividere un dispositivo



- Puoi condividere la tua posizione o quella del cane.
- Premere il tasto "Condividi" e selezionare il dispositivo da condividere.
- Vedremo una notifica quando un dispositivo sarà condiviso correttamente.

Ricevere un dispositivo

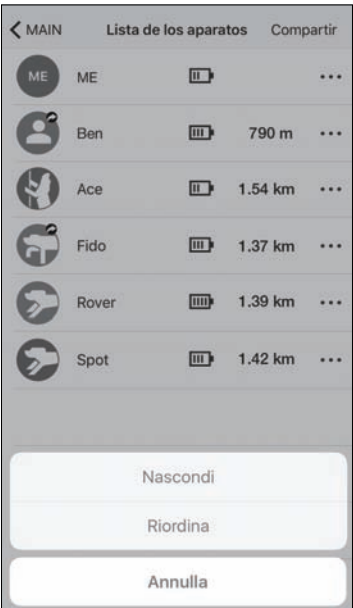


Mentre un altro operatore è in modalità “invio”, premere il tasto “Condividi” e successivamente “Ricevi” dal menù. Quando la condivisione sarà completata, una notifica apparirà sullo schermo. I dispositivi condivisi sono caratterizzati da queste icone (🔄 or 📶) e sono mostrati sulla mappa e nella bussola insieme al percorso effettuato e lo stato dei cani.

- Il collare elettrico e le impostazioni di aggiornamento GPS sono disabilitati per i dispositivi condivisi ricevuti.
- Le impostazioni GPS sono disabilitate per i dispositivi offline.
- I collari TRX condivisi sono mostrati con un'icona quadrata sul dispositivo ricevente.

Opzioni della lista dei dispositivi

Premere il tasto per ottenere più opzioni “...” per accedere alle impostazioni avanzate per nascondere o riordinare i dispositivi.



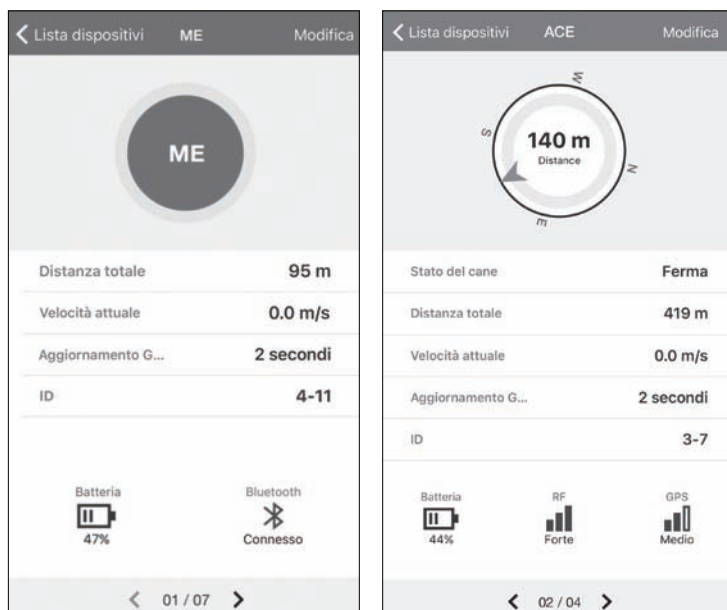
Nascondere

I dispositivi nascosti non vengono mostrati nella mappa, bussola e finestra dei collari elettrici. Premere il tasto “...” per accedere alle impostazioni avanzate per mostrare un dispositivo.

Riordinare

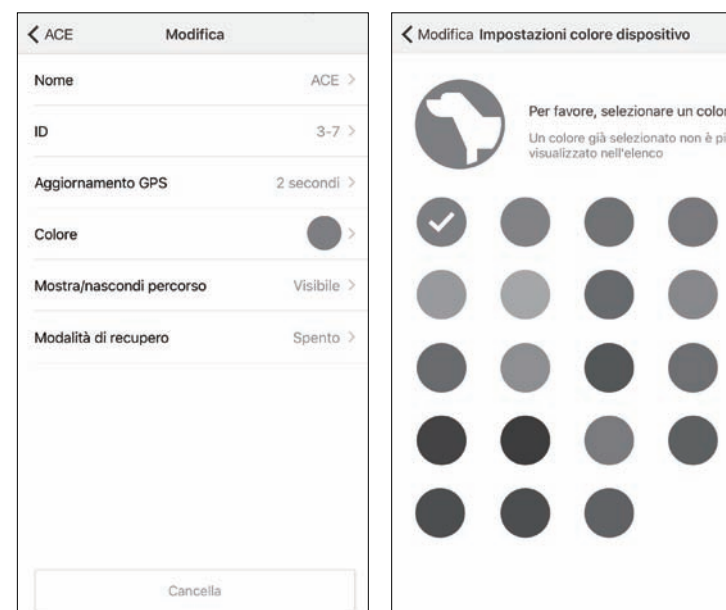
È possibile cambiare l'ordine in cui vengono mostrati i dispositivi. Premere “Riordina” per impostare il dispositivo in modalità “spostamento”. Premere il tasto per piazzare il dispositivo dove si desidera. Il nuovo ordine sarà usato nella mappa, bussola e nella finestra collari elettrici.

Dettagli dispositivo



Premere su un dispositivo per accedere alla pagina dei dettagli. Questa pagina mostra la distanza totale percorsa, la velocità attuale, ID, la potenza del segnale GPS, la potenza del segnale radio, il livello della batteria e lo stato della condivisione. Cambiare pagina con movimenti laterali per visualizzare gli altri dispositivi.

Modificare le informazioni del dispositivo



Modificare

Premere il tasto “Modifica” per cambiare le impostazioni del dispositivo.

Nome

Premere “Nome” per modificare il nome del dispositivo.

ID

L’ID del collare GPS può essere modificato. Cambiare l’ID quando il tuo segnale entra in conflitto con un altro collare GPS. L’ID dei dispositivi di altri utenti con te condivisi non può essere modificato. Il primo numero dell’ID è il Canale e il secondo è l’ordine. Non usare il solito ID per collari aggiuntivi.

Frequenza di aggiornamento GPS

La frequenza dell’aggiornamento GPS può essere modificata in 2, 6, 10, 30, 120 secondi. La frequenza dell’aggiornamento GPS dei dispositivi di altri utenti con te condivisi non può essere modificata.

Colore

Il colore associato al collare GPS può essere modificato. Il colore è usato nell'icona, percorso, ago della bussola e nella lista dispositivi.

Nascondere o mostrare un collare

Serve per mostrare o nascondere un dispositivo.

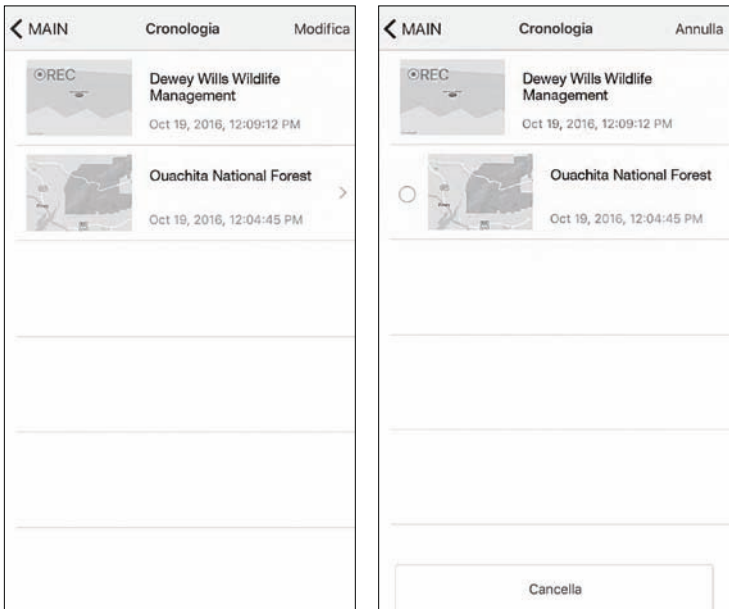
Modalità salvataggio

La modalità salvataggio si abilita quando la batteria scende sotto il 25%. Il dispositivo è impostato in modalità dormiente e la frequenza dell'aggiornamento GPS è aumentata automaticamente a 120 secondi per ridurre il consumo della batteria. La modalità salvataggio non può essere cambiata con i dispositivi con te condivisi.

Cancellare

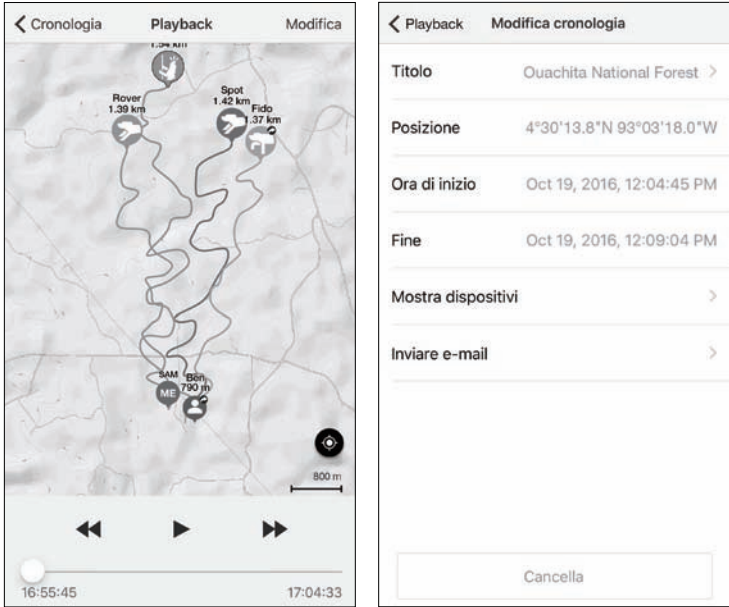
Questa funzione permette di cancellare le sincronizzazioni tra il connettore bluetooth e il collare GPS oppure permette di cancellare dall'App i dispositivi con te condivisi. Per condividere di nuovo dei dispositivi è necessaria una nuova procedura di condivisione.

Cronologia



Un file della cronologia inizia quando il connettore bluetooth è connesso allo smartphone. I file che stanno registrando non possono essere aperti. Selezionare i file della cronologia per visualizzarli e vedere i dettagli. Usare il tasto "Modifica" per cancellarli.

Dettagli cronologia



Tasto Play

I file della cronologia visualizzano i movimenti del cane e degli operatori. Usare il tasto "play" per visualizzare i movimenti dall'inizio alla fine; oppure usare la barra in basso per spostarsi su un determinato momento.

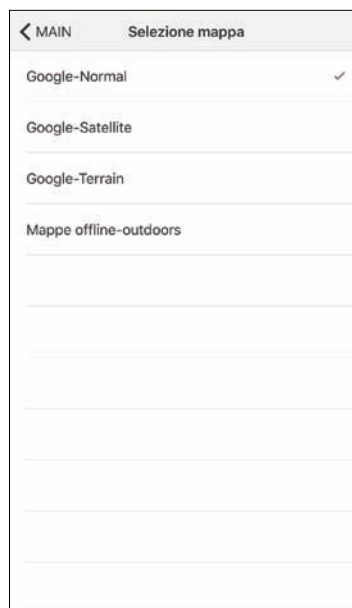
Mostra dispositivi

Serve per selezionare o deselectare i dispositivi che si vogliono visualizzare durante il video.

Invia file cronologia

File di cronologia completi possono essere inviati tramite e-mail nel formato KML. Gli utenti iPhone possono scaricare il file KML usando iTunes. I file KML possono essere visualizzati dal pc usando Google Earth.

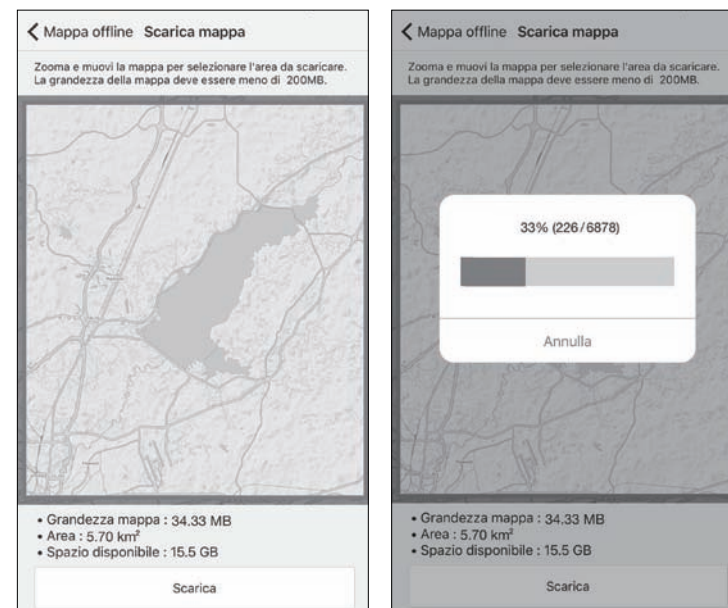
Selezione mappa



Si possono selezionare vari tipi di mappa da visualizzare :

- Google Map – Normale
- Google Map – Satellite
- Google Map – Terrain
- Mappe offline – outdoors
- Mappe offline – Google Normal
- Mappe offline – Google Satellite
- Mappe offline – Google Terrain
- Mappe offline – Mappe Personalizzate

Mappa Offline



Scaricare la mappa offline per poi visualizzarla durante l'uso offline dello smartphone.

Mappe offline

- Mostra la mappa offline e i dettagli di essa.
- Usare il tasto "Modifica" per rinominare o cancellare la mappa offline.
- Le dimensioni della mappa scaricate devono essere meno di 200MB.

Scaricare la mappa

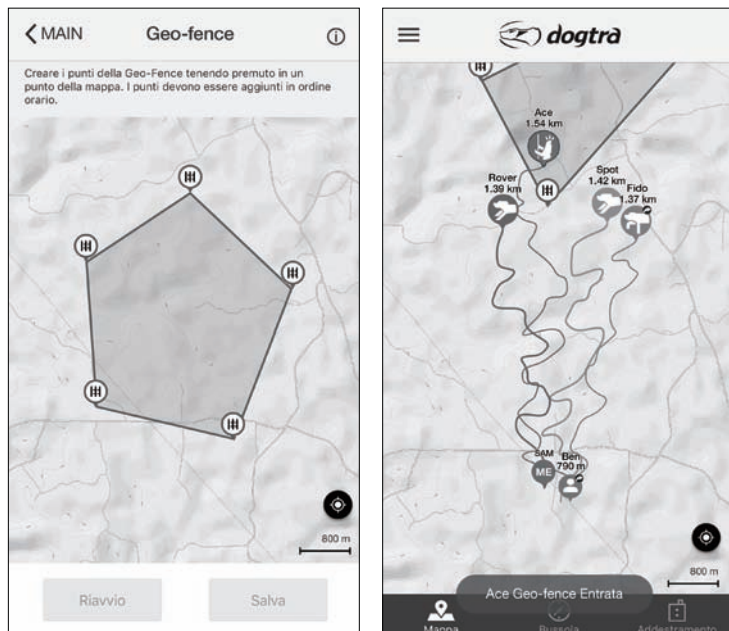
La mappa offline viene mostrata quando i dati del cellulare o il wifi non sono disponibili.

Le mappe offline devono essere scaricate prima di entrare in zone con connettività scarsa.

Nel menù dell'applicazione, andare su "Mappe Offline" e selezionare "Scarica Mappe Offline". Naviga verso la zona geografica desiderata per scaricarla, mentre se vuoi ingrandire o rimpicciolire la zona allarga la schermata con le dita.

Per usare le Mappe Offline, devi selezionare "Mappe Offline-Outdoors" dal menù delle mappe.

Geo-fence



Una Geo-fence può essere creata per una specifica area e sarà visualizzata sulla mappa. Gli avvisi di entrata o di uscita del cane dall'area selezionata sono attivati automaticamente e verrà mostrata una notifica nel caso.

· Gli avvisi possono essere spenti o accesi dal tasto "Impostazioni".

Informazioni sul Geo-fence

Il tasto "info" mostra più informazioni sull'installazione della Geo-fence.

Salvare una Geo-fence

Tenere premuto sulla mappa per creare un punto Geo-fence.

Successivamente creare gli altri in senso orario. I suddetti punti non possono intersecarsi fra loro. Una Geo-fence valida verrà visualizzata in verde mentre una non valida in rosso e non sarà possibile salvarla. Una volta creata la Geo-fence, salvare tramite il tasto "Salva". I punti Geo-fence possono essere modificati prima di salvare tenendoli premuti e trascinandoli dove desiderato.

Impostazioni

Screen Saver

- Lo schermo dello smartphone si spegne quando coperto o in tasca, mentre quando viene visualizzato si riattiva.
- Sui dispositivi Android, lo schermo si disattiverà quando il sensore di prossimità è coperto e si riattiverà quando il sensore è esposto.
- Attivare l'opzione usando il tasto On/Off.

Shake Control

- Agitare il telefono per saltare da un cane all'altro oppure da una pagina all'altra.
- È possibile selezionare tra : cani, pagine principali o nessuna azione.

Comando tasti volume

- Usare i tasti del volume per saltare da un cane all'altro oppure per zoomare avanti o indietro la mappa.
- È possibile selezionare tra : zoom, cani o nessuna azione.

Unità di misura della distanza

- La distanza è mostrata nelle pagine principali e nella lista dei dispositivi.
- Selezionare tra metri o iarde.

Unità di misura della velocità

- Selezionare tra secondi o ore.

Dati GPS

- Il limite dei dati GPS permette di selezionare quando tempo deve rimanere il percorso sulla mappa.
- Selezionare intervalli da 1 a 10 minuti oppure illimitato.

Modalità solo tracciamento

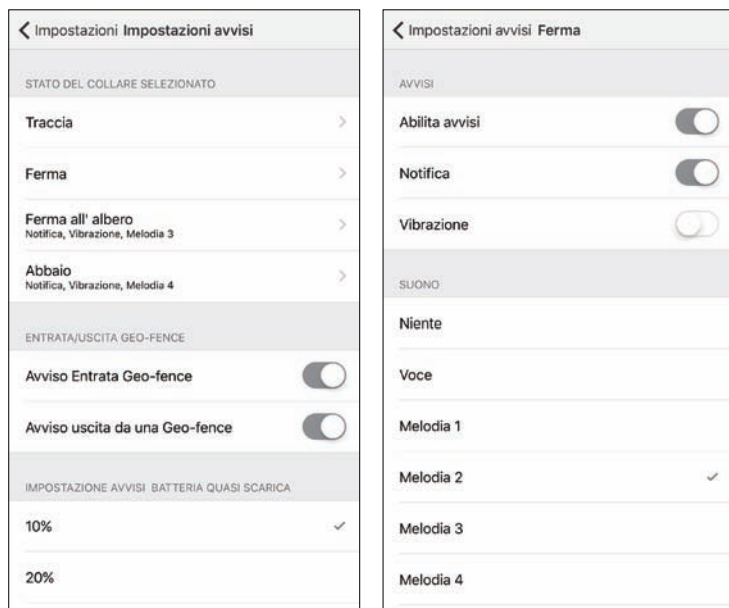
Il Pathfinder è equipaggiato di serie con sonde di 15 mm che possono essere estese a 19 mm. Usare gli attrezzi forniti per cambiare la lunghezza delle sonde. Sostituire le sonde standard con quelle in plastica e disabilitare la stimolazione elettrica. Impostare l'App su "Solo Tracciamento" dove l'uso della stimolazione non è consentito.

- Un nuovo file di cronologia verrà registrato quando sarà attivata la modalità Solo Tracciamento.

Consumo dati della mappa offline

Attivare l'opzione "Dati Mappa Offline" per usare i dati dello smartphone quando disponibile. Disattivare l'opzione "Dati Mappa Offline" per visualizzare solo le mappe offline e quindi non permettere l'uso dei dati dello smartphone.

Impostazione avvisi



Stato del collare selezionato

- Seleziona il tipo di avviso per eventuali cambiamenti di stato del cane.
- Diversi tipi di avvisi possono essere impostati per ogni stato.
- Le opzioni per gli avvisi sono : notifica visiva, vibrazione e suono che può essere disattivato.
- I suoni includono 5 toni diversi e una voce.

Attivare gli avvisi

- Disattivare gli avvisi li disabilita per tutti i cani.
- La notifica visiva attiva una piccola finestra.
- La vibrazione fa vibrare il cellulare.
- I suoni includono 5 toni diversi e una voce. Disattivare i suoni selezionando "none".

Entrata/uscita Geo-fence

- Attiva o disattiva gli avvisi usati con la Geo-fence.

Avviso batteria scarica

- L'avviso della batteria scarica cambia l'icona del dispositivo e mostra una notifica quando la batteria scende sotto la % selezionata.

Sincronizzazione bluetooth

- Inizia la modalità sincronizzazione sullo smartphone per connetterlo con il connettore bluetooth. Usare la suddetta modalità per sincronizzare un connettore bluetooth nuovo o sostitutivo.

Guida

- Inizia la modalità sincronizzazione sullo smartphone per connetterlo con il connettore bluetooth. Usare la suddetta modalità per sincronizzare un connettore bluetooth nuovo o sostitutivo.

CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE

- Assicurarsi che la protezione in gomma dell'ingresso per la ricarica della batteria sia inserito correttamente durante l'uso del Pathfinder.
- Dopo l'uso, controllare sempre l'integrità delle unità. Danni o rotture potrebbero inficiare la tenuta a prova d'acqua garantita.
- L'antenna deve essere avvitata bene per funzionare al massimo delle potenzialità.
- Caricare l'unità per 3,5 ore prima di un inutilizzo prolungato.
- Caricare completamente l'unità prima dell'uso.
- Non conservare all'esterno o in climi estremi.
- Dogtra può includere aggiornamenti all'App Pathfinder che possono essere scaricati dall'App Store o da Google Play.

RISOLUZIONE PROBLEMI

Se l'unità non dovesse funzionare correttamente fare riferimento alla guida per la risoluzione dei problemi prima di contattate il servizio assistenza Dogtra. Per assistenza in Italia può contattare il nostro distributore Dogtra, Cinotecnica srl 0583 469673 o mandare una e-mail a info@cinotecnica.com

1. Il cane non risponde alla stimolazione

- Assicurarsi che il collare sia acceso.
- Assicurarsi che il collare sia ben allacciato e che entrambe le sonde siano a contatto con il collo del cane.
- Le sonde potrebbero essere troppo corte per il pelo del Suo cane. Per acquistare sonde più lunghe contattare Cinotecnica srl distributore Dogtra. Se le sta già utilizzando tocare il cane all'altezza del collo in modo tale da permettere alle sonde di toccare la pelle.
- Il livello di intensità potrebbe essere troppo basso, quindi aumentare gradualmente il livello di stimolazione per trovare quello adatto.

2. L'indicatore LED è acceso, ma non sento nessuna stimolazione

- La Sua tolleranza potrebbe essere maggiore rispetto a quella del cane. Provare l'unità sulle punta delle dita dove la sensibilità è più alta. Assicurarsi che entrambe le sonde tocchino la pelle.
- La batteria potrebbe essere quasi scarica. Controllare la luce a LED o controllare sull'App il livello impostato.
- Se ha provato tutti questi rimedi e l'unità continua a non funzionare potrebbe avere bisogno di assistenza.

3. Il Pathfinder non ha portata operativa o la stimolazione è più debole quando il cane è lontano

- Controllare che l'antenna del connettore bluetooth non sia a contatto della mano/dita questo riduce sostanzialmente la portata operativa.
- Non tenere il connettore bluetooth a contatto di altri oggetti/dispositivi.
- La portata operativa è considerata in "condizioni ottimali di trasmissione" su terreno pianeggiante. Vegetazione folta, colline, edifici ed umidità sono alcuni dei fattori che possono far diminuire la portata operativa dell'unità. Per ottimizzare la portata operativa tenere il connettore in alto, al di sopra della vostra testa.
- Ogni conduttore elettrico come, reti elettriche, reti metalliche, strutture in metallo, auto, e torri radio possono inficiare la portata operativa. Per una migliore riuscita operare lontano da questi.

4. Il connettore bluetooth o il collare GPS non tiene la carica

- L'ingresso per la ricarica potrebbe essere danneggiato. All'interno di questo, una puntina in metallo dovrebbe stare al centro e rivolta verso l'alto. Se la puntina è rotta, o mancante l'unità dovrà essere riparata.
- L'ingresso per la ricarica deve essere pulito prima della ricarica, rimuovere ogni forma di sporco con un cotton fioc e un po' di alcol. Se il cane è stato in acqua salata, risciacquare il collare con sapone acqua dolce.
- Le batterie dei dispositivi potrebbero essere esauste e dover essere sostituite. Dogtra non riconosce eventuali danni arrecati nella sostituzione non autorizzata delle batterie. La sostituzione non autorizzata della batterie inficia la validità della garanzia. Contattare sempre Dogtra o un distributore autorizzato prima di procedere alla sostituzione delle batterie.

5. La pelle del mio cane è irritata

- Questo potrebbe essere dato da un a improprio posizionamento del collare oppure da un uso prolungato. Se il cane dovesse avere la pelle irritata contattare un veterinario. Una volta che il collo è tornato alla normalità controllarlo ogni volta che si usa l'unità Dogtra.

INFORMAZIONI SU GARANZIA, RIPARAZIONI & ASSISTENZA

Garanzia 2 anni

Dogtra fornisce **2 anni di garanzia** su prodotti nuovi venduti da Dogtra-Europa o da rivenditori autorizzati. La garanzia è valida dalla data di acquisto del dispositivo. La garanzia è valida solo se accompagnata da una prova d'acquisto: fattura, scontrino o ricevuta fiscale.

Le batterie di ricambio del YS100, del collare del iQ No bark e del iQ CliQ non sono coperte da garanzia.

* I costi di spedizione dei prodotti sotto garanzia verso Dogtra sono a carico del cliente. Dogtra provvederà via corriere alla spedizione verso il cliente. Ogni spedizione velocizzata è a carico del cliente. Se una riparazione non è coperta dalla garanzia, il costo dei pezzi, accessori, manodopera e spedizione è a carico del cliente. Il costo della manodopera dipenderà dall'entità della riparazione.

Dimostrare la garanzia

Una prova d'acquisto: fattura, scontrino, ricevuta fiscale è necessaria per richiedere interventi sotto garanzia. Raccomandiamo fortemente di conservare l'originale.

Non coperto da garanzia

Dogtra-Europa non copre il costo delle riparazioni dovute a danni causati dal proprietario o dal cane, scarsa manutenzione e/o unità perse. Ogni danno dovuto all'acqua su i seguenti prodotti **175NCP, 180NCP, 200NCP, 400NCP, 410NCP** e la serie **DOGTRA** e i ricevitori subacquei del **YS110, RRS, RRD** e **RR Deluxe** non sono coperti. Ogni costo di riparazione sarà a carico del cliente.

La garanzia non copre malfunzionamenti causati da danni, abusi o unità perse. La garanzia è da considerarsi nulla se l'unità viene alterata da persone non autorizzate durante un tentativo di riparazione. Dogtra non riconosce eventuali danni arrecati nella sostituzione non autorizzata delle batterie. La sostituzione non autorizzata della batterie inficia comunque la validità della garanzia. Dogtra si riserva il diritto di trattenere o smaltire qualunque componente trovato danneggiato o rotto durante la riparazione.

Riparazione fuori garanzia

Per riparazioni o interventi che non sono più coperti da garanzia, i costi di componenti, manodopera e spedizione sono a carico del cliente che sarà informato prima che il prodotto venga riparato. Scrivere una piccola nota con la spiegazione del problema, nome e cognome, indirizzo, numero di telefono e indirizzo e-mail.

Procedura per l'invio di dispositivi in assistenza e riparazione.

Se l'unità è malfunzionante, consultare la guida alla risoluzione dei problemi all'interno del manuale, oppure contattare Centro Assistenza Dogtra per l'Italia Cinotecnica srl 0583 469673, oppure scrivete a info@cinotecnica.com. I costi di spedizione verso Dogtra sono a carico del cliente. Dogtra non è responsabile di eventuali danni, perdite, totali o parziali, diretti o indiretti causati dal trasposto dei dispositivi stessi. Dogtra-Europa non prevede l'invio di materiali in sostituzione per il periodo della riparazione. Una copia valida della prova di acquisto è necessaria prima dell'inizio dei lavori sotto garanzia. Scrivere una piccola nota con la spiegazione del problema, nome e cognome, indirizzo, numero di telefono e indirizzo e-mail. Se il costo delle riparazioni non è coperto dalla garanzia sarete contattati.

Per qualsiasi domanda sui prodotti Dogtra, si chiami il numero +33 (0)1 30 62 65 65, o via email all'indirizzo sav@dogtra-europe.com.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE

Richiedente : Dogtra Co., Ltd. **Fabbricante :** Dogtra Co., Ltd.
Dichiaro che il dispositivo sotto elencato
Nome del prodotto : Pathfinder / **Nome del modello :** PT10E
Frequenza di lavoro : SRD (169.400 MHz ~ 169.475 MHz), BT (2402 MHz ~ 2480 MHz)
Potenza di uscita(potenza nominale, più tolleranza) : SRD (26.38 dBm), BT (2.9 dBm)
Accessori che influenzano la conformità RF : N/A
Software RF / Firmware che influenza la conformità RF : N/A

Dichiaro che i prodotti sopra elencati sono conformi ai seguenti documenti

Requisiti Essenziali		Norme Applicate
Article 3.1(a)	Sicurezza	EN 60950-1: 2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013
Article 3.1(a)	Salute	EN 62479:2010
Article 3.1(b)	EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1(2017-02) / ETSI EN 301 489-3 V2.1.1(2017-03)/ ETSI EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02) / EN 61000-3-2:2014 / EN 61000-3-3:2013
Article 3.2(b)	Radio	ETSI EN 300 220-1V3.1.1(2017-02) / ETSI EN 300 220-2V3.1.1(2017-02)/ ETSI EN 300 328 V2.1.1(2016-11)

Nome del prodotto : Pathfinder / **Nome del modello :** PC10E
Frequenza di lavoro : SRD (169.400 MHz ~ 169.475 MHz), GPS (1575.42 MHz), GLONASS (1602.5625 MHz)
Potenza di uscita(potenza nominale, più tolleranza) : 24.73 dBm
Accessori che influenzano la conformità RF : N/A
Software RF / Firmware che influenza la conformità RF : N/A

Dichiaro che i prodotti sopra elencati sono conformi ai seguenti documenti

Essential Requirement		Applied Standards
Article 3.1(a)	Safety	EN 60950-1: 2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013
Article 3.1(a)	Salute	EN 62479:2010
Article 3.1(b)	EMC	ETSI EN 301 489-1 V2.1.1(2017-02) / ETSI EN 301 489-3 V2.1.1(2017-03) EN 61000-3-2:2014 / EN 61000-3-3:2013
Article 3.2(b)	Radio	ETSI EN 300 220-1V3.1.1(2017-02) / ETSI EN 300 220-2V3.1.1(2017-02) ETSI EN 300 440-1 V1.6.1(2010-08) / ETSI EN 300 440-2 V1.4.1(2010-08)

Dichiaro che l'attrezzatura sopra indicata è stata progettata a per conformarsi alle sezioni corrispondenti delle specifiche di cui sopra. L'unità è conforme a tutti i requisiti essenziali applicabili di ella Direttiva EU 2014/53/EU.

La dichiarazione completa di conformità del Dispositivo è disponibile facendone richiesta al seguente indirizzo :
12-14 Rue Augustin Fresnel, 78310 Coignières, France. È anche disponibile sul seguente sito internet : www.dogtra-europe.com

Firmatario Autorizzato : 
Nome/Ruolo : H.K. YANG / CEO / CEO
La Verrière, 17/01/2018

